

JOU
1034

assad

400 NOTRE-DAME
PLAZA GATINEAU

GALERIES DE HULL
BUCKINGHAM

663-5000

**STUDIO DE
L'OUTAOUAIS**
SPECIALISTE EN
PHOTOS DE MARIAGES
663-7282

Venez EPARGNER
AUJOURD'HUI chez...

Labonté
CHRYSLER PLYMOUTH 12°C.

715, BOUL. MALONEY, GATINEAU

663-2484



LA REVUE DE GATINEAU

Vol 13 - No 50 -

La Revue de Gatineau,

le 24 mars 1976

INONDATIONS ?

L'Hydro-Québec a annoncé cette semaine que des relevés de la neige accumulée au sol font présentement craindre que les crues au printemps puissent être supérieures à la normale sur trois des rivières où elle exploite des réservoirs. Ceux-ci sont sur les rivières Outaouais, Gatineau, St-Maurice.

La situation semble se présenter de façon normale pour les trois rivières régies par l'Hydro-Québec: la Bersimis, la Manicouagan et les Outardes. L'Hydro-Québec assure la surveil-

lance continue du comportement de chacun de ses cours d'eau, en liaison avec le Ministère des Richesses Naturelles et de la Protection Civile du Québec.

Comme à chaque printemps, l'Hydro-Québec informera régulièrement les organismes et l'ensemble de la population au fur et à mesure de son évolution.

Un relevé fait cette semaine de la neige au sol dans les bassins de la rivière Outaouais, de la Gatineau et de la St-Maurice montre une accumula-

tion de neige supérieure à la moyenne à long terme, dans des proportions allant jusqu'à 50%. Compte tenu des conditions météorologiques et des précipita-

tions moyennes, il est à craindre actuellement que la fonte de cette neige entraînera des inondations

[Suite à la page 7]

Royal Brassard démissionne

[R.R.] M. Royal Brassard, figure avantageusement connue du monde sportif de Gatineau, a remis sa démission à titre de représentant des arbitres de Baseball de l'Outaouais, ainsi que comme responsable des officiels de la grande ville de Gatineau.

Au cours d'une conversation téléphonique, M. Brassard a révélé que sa décision était motivée du fait que l'aréna de Gatineau ne fermait pas ses portes cette année, et qu'il était plus intéressé au hockey qu'au baseball.

Chambre de Commerce de Gatineau

A la réunion mensuelle de la Chambre de Commerce il a été décidé de donner un nom à la Chambre de la nouvelle ville de Gatineau regroupée et voici le nom: CHAMBRE DE COMMERCE DE GATINEAU.

Les Nordiques a la Coupe Allan

[R.R.] La direction des Nordiques de Gatineau a annoncé dimanche que l'équipe locale représenterait l'Association de Hockey du District d'Ottawa à la série pour l'obtention de la coupe Allan, emblème de la suprématie du hockey Senior Canadien. La première série se disputera à Gatineau les 2-3-4-5 et 6 avril prochains contre les représentants du Nouveau-Brunswick.

La direction de l'équipe Senior de Gatineau en est venue à cette décision, suite aux problèmes de joueurs qu'elle connaît en ce moment. Vendredi, contre les Panthères d'Embrun, cinq porte-couleurs manquaient à l'appel. On sait qu'en compétitionnant pour un championnat intermédiaire, l'équipe repré-

sentant la région ne peut que rapatrier deux gardiens de buts, tandis qu'au niveau Senior, elle peut recevoir l'aide de quatre joueurs Senior ou de calibre Junior "A".

Les joueurs manquant à l'appel sont Dan Moreau, Richard Lauzon, Ron Cooper et Richard Moyneur. Lauzon est au rancart pour la balance de la saison; Moreau n'a pas patiné depuis le 1er février et on doute qu'il puisse être de retour pour cette série; Ron Cooper est présentement au rancart tandis que Richard Moyneur a manqué la majorité des parties de la saison régulière à cause de son travail. Le bureau de direction doute que dans son cas, la situation s'améliore.

Caisse Populaire
de Pte-Gatineau

HOMMAGE
A

Aurele Lalonde

C'est dans l'atmosphère pittoresque du Château Montebello que le 20 mars dernier avait lieu une cérémonie de présentations de cadeaux-souvenirs à l'intention de M. et Mme Aurèle Lalonde pour souligner particulièrement la retraite de M. Aurèle Lalonde à titre de gérant de la Caisse Populaire de Pointe-Gatineau. M. Lalonde a été le gérant-fondateur et il a occupé cette fonction pendant trente années. Maintenant la Caisse est l'une des plus importantes de l'Ouest-Québécois et elle a un actif de \$17,000,000.00 et plus de 10,000 sociétaires. En plus du siège social situé à Pointe-Gatineau, la Caisse Pop de Pointe-Gatineau possède une succursale dans le Secteur Touraine, on y compte près de 3,000 sociétaires.

ETABLI DEPUIS
1959
MAYO
Aluminium LTEE
SPECIALITE
PORTES FENETRES
VITRES REPARATIONS
96 ST-DENIS **663-5021**

De nombreux témoignages d'hommage et de reconnaissance furent adressés à Monsieur et Madame Lalonde pour les nombreux services rendus aux sociétaires de la Caisse. C'est un peu grâce à l'acharnement au travail connu chez M. Lalonde et aux nombreux services de sa charmante épouse Suzanne que la Caisse Populaire de Pointe-Gatineau connaît un essor des plus remarquables aujourd'hui.

Enfin on comptait parmi les dignitaires présents lors de la soirée Mme Monique Hamelin, fille de M. et Mme Lalonde, son époux Bernard; des représentants de l'union régionale de Montréal des Caisse Populaires Desjardins, les directeurs des trois conseils de la Caisse ainsi que les employés cadres.



M. Aurèle Lalonde gérant-fondateur de la Caisse Populaire de Pointe-Gatineau prend maintenant sa retraite de la Caisse après plus de 30 années de loyaux services à la Caisse. [Sur la photo: M. Aurèle Lalonde et sa charmante épouse Suzanne].

PJL

720 Boul. St-René O.
Gatineau, 778-1927

SUPER SPECIAUX

PISCINE CREUSEE

16X34 INSTALLEE **\$3,895.00**

OUVERT DE 9 A.M. A 9 P.M.

Piscines J.L. inc.

OLYMPIQUE - RESIDENTIELLE - COMMERCIALES
(EN MONTRE A L'INTERIEUR ET A L'EXTERIEUR)

ASSURANCE ALLARD Ltée
396 Notre-Dame, Gatineau Ltd



Assurances de tous genres
avec 4 COURTIERs à votre
disposition

Ouvert le Jeudi soir jusqu'à 8:PM
Open Thursday night until 8:00 P.M.

663-2401

Benoît Allard
C. d. A. A.

BOUCHER & LEGAULT
AVOCATS

JEAN CAROL BOUCHER B.A., LL.L.
LUC C. LEGAULT B.A., LL.L.
11, RUE ST-JEAN BAPTISTE SECTEUR POINTE-GATINEAU
VILLE DE GATINEAU, QUÉ

770-0041 770-0042

CONSTRUCTION TOUS GENRES
maisons, garages, abris d'autos
installation d'aluminium

PARKER & FRERES 547 St-JEAN

663-7501 663-9445

Pour tous vos besoins
d'assurances

VIE - AUTO - FEU-VOL - COMMERCIALE

Denis Nadeau REPRESENTANT
643-2306 **ALLSTATE**

BOILEAU & ASSOCIÉS
Ingénieurs - conseils

380 est, boul. Maloney, Gatineau, Québec
Téléphone 663-9294

raymond blais enrg.
Distributeur

PORTES ET FENETRES SOLARIS
RESIDENTIELLES, COMMERCIALES
POUR RENOVATION ou NOUVELLE
CONSTRUCTION

VITRERIE GENERALE INSTALLATION
et toutes autres marques de fenêtres.

1314 Des Fauvettes, Templeton
1-[819] 663-7974 - 663-9992

Ouellette-Routhier-Cousineau
Cie. Ltée.
ASSURANCES GENERALES

157 Boul. St-Rene Ouest Gatineau P.O.





A. OUELLETTE G. ROUTHIER J.R. COUSINEAU

VIE-FEU-VOL-AUTO-RESPONSABILITE, etc.

663-1022-3-4 Ouvert Jeudi soir jusqu'à 8:00PM
Open Thursday night until 8:00PM

C.L.S.C.
de Pointe-Gatineau,
Touraine 778-2550
125 Archambault
Pointe-Gatineau

L'Association régionale des loisirs pour handicapés physiques a sollicité la collaboration du C.L.S.C. Des Draveurs et ce dans le but d'identifier le nombre d'handicapés, leurs habitats, leurs problèmes, etc. Ce recensement se fera sous forme de questionnaire. Les infirmières et les travailleurs sociaux des différents quartiers se feront un plaisir de faire remplir ce questionnaire soit par téléphone ou à domicile à tous les gens, qui en feront la demande. Nous encourageons ceux et celles qui connaissent des handicapés physiques ou mentaux à nous appeler. Nous pourrions ainsi entrer en communication avec eux. Ce travail permettra aux handicapés ou aux personnes qui ont la responsabilité d'handicapés de nous faire connaître leurs problèmes, soit: budget, transport, loisirs, etc. A partir de ces informations, l'Association régionale des loisirs pour handicapés physiques et le C.L.S.C. Des Draveurs de Pointe-Gatineau verront à implanter des ressources répondant aux besoins spécifiques de ces gens.

Vous êtes handicapés, vous connaissez des handicapés, communiquez avec nous. Aidez-nous à vous aider. Adressez-vous au C.L.S.C. Des Draveurs, 125, boulevard Archambault, Pointe-Gatineau, P.Q., 778-2550.

**Le C.L.S.C. Des Dra-
veurs**

Pointe-Gatineau, Touraine
et Limbour, Cantley.

Louise Garneau,
Infirmière

A QUI DE DROIT:

Veuillez prendre note qu'à partir du 5 avril 1976, les cliniques de puériculture (bébé) et les cliniques d'immunisations pour les voyageurs auront lieu au C.L.S.C. de Pointe-Gatineau, Touraine, 125, boulevard Archambault, Pointe-Gatineau. Ces cliniques se tiendront tous les mercredis de 9:00 à 12:00 heures et de 1:00 à 4:00 P.M.

Pour renseignements supplémentaires, veuillez communiquer avec Louise Garneau au numéro de téléphone 778-2550.

Francine Gareau
Publiciste
Tel: 568-5209

P.S. Pour les gens de

**Séguin - Ouellette
& Lalonde**
AVOCATS - BARRISTERS
151 Boul. Labrosse, Gatineau
[édifice professionnel]



Roger Frigon
Pharmacien / Druggist
279, Notre-Dame
Gatineau (Québec)

Tél. 663-2415
ROGER FRIGON
B.A. B.Ph. LPH.

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, Mardi, Mercredi: de 9:AM à 8:30PM
Jeudi & Vendredi : de 9:AM à 9:00PM
Samedi : de 9:AM à 5:00PM

FRANÇOIS LAVIGNE
ASSURANCE, ENRG.

Vie - Feu - Vol -
Auto -
Responsabilité

11 St-Jean Baptiste
Pointe-Gatineau

Lun. au Merc. 9: a.m.
à 5: p.m.
Jeu. et Ven. 9: a.m. à
8: p.m.




François Lavigne **770-9621** Gilles Fortin

THEO MINEAULT
CHASSIS mfg. inc.
ARMOTRES DE CUISINES
ANGERS, QUEBEC
986-3190
663-1028

Les Assurances GROULX Inc.
VIE - FEU - AUTO etc




111, 2ième
Avenue
GATINEAU

Roland E. Groulx **663-7778** Gérald Groulx

HEURES DE BUREAU: Lun. au Merc. 9:00AM à 6:00PM
Jeu. 9:00AM à 8:00PM

ASSURANCES
Lalonde & Gravel INC.

334 St-André, Gatineau

663-5131 663-8989

Rés: 663-3110

R. H. Lalonde Rés: 643-2427 G. Gravel

SERVICE COMPLET EN ASSURANCE

LEVESQUE, MARCHAND, BOULANGER & CIE
GEO. A. WELCH & COMPANY
COMPTABLES AGREES
256, boul. St-Joseph, Hull 771-7381

Jean-Paul Marchand, C.A. Paul Roy, C.A.
Clément Boulanger, C.A. Pierre Lamoureux, C.A.
Ronald-J. Bélisle, C.A. Louise Brulé, C.A.
Gladys Guérin, C.A.

OTTAWA, 299, RUE WAVERLEY-236-9191
BELLEVILLE, CORNWALL, PEMBROKE, PICTON

Jacques Laviolette enrg

Directeur de Funérailles

GATINEAU, QUEBEC - J8P 3V7
185 ouest, boulevard Maloney
663-5321 Service d'ambulance
770-7702



L. DIOTTE, PROP. **663-6488**

IMPRIMERIE **LMC** PRINTING

PAPETERIE PERSONNELLE, COMMERCIALE
ET PROFESSIONNELLE

332 St-André - Gatineau

VOTRE BIJOUTIER YOUR JEWELLER
JACQUES POULIN

MONTRES, BAGUES, PIJOUX, CADEAUX

WATCHES, RINGS, JEWELRY, GIFTS

303 Notre-Dame 663-5813

PHARMACIEN
Jean-Marc Richard
842 boul. Maloney, **663-2437**

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au Vendredi de 9 A.M. à 9 P.M.
Samedi de 9 A.M. à 5 P.M.

FALICITE DE STATIONNEMENT
LIVRAISON ANGERS- PERKINS - TEMPLETON - GATINEAU

Conrad Leduc refute les allegations d'Action-Gatineau

1- Je continue à affirmer que M. Azrieli est propriétaire de tous les terrains nécessaires à l'érection de son centre commercial et qu'il en détient les titres clairs.

M. Guay d'Action-Gatineau, avant de faire des déclarations qui induisent le public en erreur, aurait dû vérifier à fond la demande de permis pour l'érection de ce centre d'achat, car s'il en avait été ainsi il se serait rendu compte que les terrains portant les numéros 33-58, 33-59, 33-60 et 34-86 ne font pas partie du projet.

Pour ce qui est du lot 34-84 dont les Placements le Massif contestent le droit de propriété, il fait partie d'un ensemble de terrains réservés à un complexe d'édifices à logements et à bureaux qui ne

sera pas érigé avant quelques années. Encore là M. Guay vous travaillez contre nos payeurs de taxes en leurs cachant la vérité par vos affirmations purement gratuites.

2- Lorsque vous avez parlé de règlements de zonage et que maintenant vous parlez de résolutions 74-R-336 et 74-R-460, voilà un bel exemple de votre ignorance de la chose municipale, ne pouvant faire la différence entre un règlement de zonage et une résolution. Je dois vous dire M. Guay que lorsqu'un arpenteur-géomètre soumet un plan de lotissement et-ou redivision à une municipalité, il doit au préalable avoir obtenu toutes les autorisations nécessaires; alors, pourquoi poser des questions aussi stupides si ce n'est que pour essayer de créer des doutes parmi

la population.

Vous parlez du règlement 645, qui d'après votre "jugement" autorisait les plans et services d'aqueduc et d'égoût sur une partie du lot 35 dont vous prétendiez que j'étais propriétaire. Permettez-moi M. Guay d'éclairer votre lanterne à ce sujet. Ce règlement n'autorisait ni les plans ni les services d'aqueduc et d'égoût, ces mêmes plans avaient été autorisés au moins 2 ans auparavant. Ce règlement avait pour but d'autoriser le mode de paiement et l'item en question en était un parmi une vingtaine. Ces plans avaient été confectionnés d'après le règlement 343 qui stipulait que les frais de génie était à la charge de la ville. Encore là vous tentez d'induire la population en erreur.

re courte, mais je dois avouer que vous avez la vue courte, lorsque vous parlez de toutes les transactions entre Habitat Pointe-Gatineau, et R.S.-N.D. Vous auriez avantage à vous procurer des lunettes d'approche afin d'examiner les plans soumis au service d'urbanisme de Gatineau, lesquels plans démontrent l'implantation de l'édifice de même que le stationnement prévu à cette fin.

Dans la phase 1, aucun terrain d'Habitat Pointe-Gatineau n'en fait partie. C'est seulement dans la phase 11 où Habitat Pointe-Gatineau possède les lots 33-67, 68, 69, 52 et 53, mais cette phase ne sera pas réalisée avant 2 ou 3 ans, donc il y aura belle lurette qu'Habitat aura été remboursé.

5- Pour ce qui est du lot 35, c'est la phase 111 ou

peut-être 1V qui ne se réalisera pas avant quelques années. Que ce complexe commercial se réalise ou pas, ça ne me donnera ou ne m'enlèvera pas un seul sou, et si j'ai pris position dans cette affaire, c'est que je défends l'intérêt des contribuables contrairement à M. Guay qui essaie de se faire du capital politique.

6- Quand vous parlez de conflits d'intérêt et conflits personnels, je dois vous apprendre que je connais la différence et c'est pour cette raison que j'insiste pour que "votre maire" demande une enquête, comme il l'a promis durant sa campagne électorale, sur l'administration de Pointe-Gatineau. Pourquoi ne la demande-t-il pas? Aurait-il quelque chose à cacher à la population?

R.S.N.D., sinon de supporter "votre maire". Alors pourquoi essayer d'induire la population en erreur par toutes sortes de fausses déclarations. Votre attitude dans cette affaire est comparable à votre position prise envers le conseil provisoire lors d'une demande d'augmentation de rémunération des membres du C.A. Vous vous étiez alors opposé à toute augmentation dépassant \$2,500.00 pour les cinq membres du comité administratif. Pourriez-vous aujourd'hui m'expliquer les raisons qui vous incitent à appuyer une augmentation de salaire des membres du Conseil de l'ordre de 50%?

Je laisse le soin à la population d'en juger.

CONRAD LEDUC
Contribuable.

PIERRE HEAFEY
NOTAIRE
CONSEILLER JURIDIQUE
161 boul. ST-RENE, GATINEAU, SUITE 203
663-2345 **663-1529**
HEURE DE BUREAU: **le SOIR et les**
Lundi au Vendredi de **FINS de SEMAINE**
9: a.m. à 5: p.m. **sur RENDEZ-VOUS**

ME PAUL PICHETTE
B.A., LL.L.
NOTAIRE NOTARY
CONSEILLER JURIDIQUE
TITLE ATTORNEY
525 BOUL. MALONEY, GATINEAU
663-1015 **663-8126**

THEORET LAMONTAGNE & MARCOTTE
NOTAIRES - CONSEILLERS JURIDIQUES
NOTARIES - TITLE ATTORNEYS
Roland Thoret **D. Claude Lamontagne** **Roger Marcotte**
B.A., LL.L. **S.A., LL.L.** **LL.L., D.D.M.**
160, boul. Maloney, Gatineau
Heures de bureau, lundi à vendredi 9.00 AM à 5.00 PM
LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS: 663-2404

4- J'ai peut-être la mémoire

La CSRO deplore les actes de vandalisme

La Commission scolaire régionale de l'Outaouais tient à déplorer vivement la vague de sabotage et de vandalisme qui sévit depuis quelques semaines dans différentes écoles de la CSRO. Les vandales s'en prennent plus particulièrement aux systèmes de chauffage, à la plomberie, aux systèmes de sécurité.

La Commission scolaire régionale de l'Outaouais considère que la plupart de ces sabotages ne peuvent être attribués aux élèves ou encore à des personnes étrangères à l'école. Suite à certaines expertises techniques, les autorités de la CSRO regrettent de devoir conclure que la grande majorité de ces actes re-

préhensibles ont été perpétrés par certains de nos employés syndiqués dans le cadre des techniques de harcèlement du Front Commun.

Nous tenons à faire savoir à la population que notre service de l'équipement a jusqu'ici travaillé d'arrache pied afin d'éviter des fermetures d'écoles.

Nous avons réussi en effet jusqu'à maintenant à effectuer toutes les réparations et tous les travaux d'urgence. Malheureusement les nombreux sabotages de dernièrement ont entraîné la fermeture du Secteur Technique de l'ancienne Polyvalente de Hull. Cette école est toutefois

ouverte aujourd'hui.

La CSRO tient à aviser la population que si la vague de vandalisme devait se poursuivre cela entraînerait fort probablement d'autres fermetures d'écoles pour une durée actuellement impossible à prévoir.

TELEVISION


RICHARD
ELECTRONIQUE
663-4810
REPARATION DE T. V.
COULEUR & NOIR ET BLANC
842 BLD MALONEY,
(Voisin de la Pharmacie Richard)
GAETAN RICHARD prop.
MEMBRE: **DEPOSITAIRE de la**
marque **TOSHIBA BLACKSTRIPE**
SERVICE A DOMICILE

Paul Steam Clean ENRG.
Nettoyage de tapis à la vapeur **Carpet steam clean**
TAPIS PAUL CARPET ENR.

ESTIMATION GRATUITE
181 rue NORTH, Gatineau
CHARGEX 663-8217 

Monsieur TRANSMISSION
SPECIALISTES EN TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES
TRANSMISSION
SPÉCIALISTES EN AUTOMATIQUES
430 boul. MALONEY OUEST GATINEAU **Tél. 819-663-1005-6**
576 St-Joseph Hull **771-6666**



Amicale Cauvin de Hull Inc.

JE ME SOUVIENS

Chers Amicalistes,

La prochaine assemblée trimestrielle de votre Amicale aura lieu **Dimanche matin le 28 mars 1976** à l'aréna de Hull, salle Montferrant.

Cette assemblée débutera par le déjeuner à 9:00 hres A.M.

Bienvenue à tous.



Paul
St-Jacques
663-0395

Union du Canada ASSURANCE-VIE

PLAN INFLA-VIE -
PLAN EXEMPT D'IMPÔT
PLAN D'ÉPARGNE



Normand
Pilon
778-2816

153 Principale, Hull
Bur.. 771-6206

SALONS FUNERAIRES BRUNET

750 Boul. Maloney, Gatineau

Dans notre 95ième année
au service de la population
de l'Outaouais

SERVICE D'AMBULANCE - TRÈS GRANDE SALLE
VASTE TERRAIN DE STATIONNEMENT

L'INDUSTRIELLE COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

Jean-Pierre Bernard (assureur conseil)

VIE - FEU - VOL - RESPONSABILITÉ
- AUTOMOBILE

BUR: 771-6646 RES: 663-0344

440 Boul. St-Joseph Hull

SPECIAL DE LA SEMAINE

1 MOIS GRATUIT

Logis neufs de 1, 2 et 3 ch. à coucher
Occupation immédiate

LOYER A PARTIR DE: **\$180**

Cuisine, salle à manger, salon, tapis
mur à mur partout. Stationnement gratuit.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS **568-4132**

NETTOYAGE GENERAL

COMMERCIAL
ET
RESIDENTIEL

TAPIS
TUILES
MURS
VITRES



GILLES
COURVILLE

Tel: **663-7105**

Deux familles d'accueil pour personnes agees ou deux endroits de bonheur...

[Y.L.] ... Le Centre des Services Sociaux de l'Outaouais succursale de Gatineau fait présentement du recrutement de familles d'accueil pour personnes âgées. C'est un peu dans ce sens-là que la semaine dernière nous allions visiter deux familles d'accueil qui sont en marche dans Gatineau depuis l'automne dernier.

La première famille que nous avons visitée, le foyer Llopis qui est situé sur le boulevard St-René dans l'ex-municipalité de Templeton. Ce foyer héberge présentement deux personnes âgées: Mlle Rita Majeau et son frère Gérard Majeau. Ces deux personnes sont très heureuses de vivre au foyer Llopis et elles aiment bien Mme Llopis, la propriétaire, Mme Marie-Jeanne Llopis. Dans leur foyer les Majeau ont l'impression d'avoir retrouvé la vie de famille qui est si chère à toutes les personnes âgées qui risquent souvent un jour ou l'autre de se retrouver seules et délaissées par les plus jeunes.

Mme Llopis opère son foyer depuis août 1975, 8 personnes peuvent y être logées à la fois, elle aimerait voir son foyer complet au plus vite, elle est prête à recevoir les personnes âgées de 50 ans et plus et même les malades qui peuvent au moins voir à leur propre hygiène corporelle.

M. Llopis s'occupe par

contre du foyer pour débi- les mentaux situé au 139 du boulevard Lorrain dans le Secteur Templeton. Mme Llopis affirme qu'il n'y a pas de bonheur possible dans les grands foyers et c'est un peu la raison pour laquelle elle a décidé de fonder son petit foyer où l'amitié, le bonheur, la bonne entente et respect de la personne âgée sont de mise.

La deuxième famille d'accueil que nous avons visitée: la famille Lépine, résidente au 26 de la rue Fénélon dans la ferme Du Barron à Gatineau. Mme Léonard Lépine héberge présentement chez elle deux personnes âgées. Elle loge les vieillards par satisfaction personnelle, elle a toujours aimé s'occuper d'eux et des malades, et elle a d'ailleurs eu des pensionnaires chez elle.

C'est en juillet dernier que Mme Lépine recevait son premier vieillard, faisant ainsi suite à la demande du C.S.S.O. de Gatineau. Mme Lépine veut procurer aux personnes âgées qu'elle garde le plus d'affection possible et elle dit sans crainte qu'un vieillard dans la maison c'est du bonheur à bon compte.

Mme Froidevaux, une résidente du foyer Lépine affirmait lors de l'entrevue qu'elle avait vraiment retrouvé le bonheur et la joie de vivre chez les Lépine; après avoir vécu des expériences dans d'autres foyers où les responsables

s'occupaient plus du paiement de la pension que du résident lui-même, elle ne donnerait pas sa place à personne car elle s'y trouve que trop bien.

Enfin dans les deux familles d'accueil que nous avons visitées il y a du bonheur à revendre et les personnes âgées se sentent vraiment chez elles. Si jamais vous êtes intéressés

à héberger des personnes âgées chez vous et que vous vous sentez l'opportunité de pouvoir leur offrir du bonheur et en recevoir en retour vous pouvez communiquer avec M. Daniel Gaudreau ou avec Mlle Dumoulin du Centre des Services Sociaux de l'Outaouais succursale de Gatineau au numéro de téléphone suivant: 663-2471.

ATTENTION

POUR DES RAISONS INCONTROLABLES LA CHRONIQUE "BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE DE TEMPLETON" DE JACQUELINE MAISONNEUVE NE PARAITRA QUE LA SEMAINE PROCHAINE.

A LOUER

VOIR PAGE

14

LE RANCHO Hairstylist

pour hommes

370 rue Principale, Gatineau 663-5355

Jo-Ann Mackinnon

PROPRIETAIRE, 12 ANNEES D'EXPERIENCE

Francine Matte

2 ANNEES D'EXPERIENCE

Richard Laflamme

10 ANNES D'EXPERIENCE

Teinture, style, prothèse capillaire, permanente, manucure, facial pour hommes

HEURES D'OUVERTURE :
MARDI AU VENDREDI : 8:30 A.M. à 6:00 P.M.
SAMEDI : 8:00 A.M. à 4:00 P.M.

"UN PLAISIR DE VOUS SERVIR"

Grand terrain de stationnement.
N.B. Chaque coiffeur a sa propre division

Migneault et Frère QUINCAILLERIE



663-2043

QUINCAILLERIE PRO HARDWARE
MOTO-SKI - CHRYSLER OUTBOARD
SALES AND SERVICE

PEINTURES "CIL"

TAPISSERIE "SUNWORTHY"

218 Jacques-Cartier, Gatineau

STEAMATIC de HULL

NETTOYAGE DE TAPIS MEUBLES &
-DRAPERIES-



"Nos clients affirment que nous sommes les meilleurs, laissez nous le prouver"

"Others may sound like it, nobody cleans like it"

Hector Gauthier, prop.

C.P. 15 P.O. Box 15 J8X 3X5

827-2187

PASSEPORTS EN 5 MINUTES



POUR VOTRE ALBUM
DE MARIAGE
RESERVEZ DES
MAINTENANT

663-6696

FILM COULEUR
DEVELOPPE
EN 24 HEURES

Portraits,
Commerciaux
Encadrement
Faire-part,

GATINEAU PHOTO

163 blvd. St-René O.

Membre de l'ASSOCIATION
DES PHOTOGRAPHES PROFESSIONNELS
DU QUEBEC

Comite de promotion de l'hôpital - 1976

Vous trouverez ci-joint une liste des personnes qui ont manifesté le désir de faire partie du comité de promotion de l'Hôpital 1976. Il va s'en dire que ces personnes auront à travailler conjointement pour recueillir différentes données sur les soins hospitaliers de notre région, afin de présenter un éventuel mémoire au ministère des Affaires Sociales et qui justifierait un hôpital dans notre région.

Une première rencontre de ces personnes sera fixée prochainement afin d'établir les pour et les contre de cet objectif

M. John Simurda, Médecin,
165, boulevard Maloney,
Gatineau, Québec. [663-4426]

M. Guy Lemay, Médecin,
195, boulevard Gréber,
Secteur Pointe-Gatineau, Québec. [778-2244]

M. Maurice Gravel, Homme d'affaires,
189, rue Magnus Ouest,
Gatineau, Québec. [663-9205]

M. Willie Assad, Homme d'affaires,
400, rue Notre-Dame,
Gatineau, Québec. [663-5000]

Mlle Liselle Michaud, Infirmière,
Chemin Denis,
Cantley, Québec. [827-0415]

M. Marcel Ross, Homme d'affaires,
220, rue Magnus Ouest,
Gatineau, Québec. [663-8947]

Mme Jeanne D'Arc Vaillant-Lefebvre, Avocate,
Centre Local des Services Communautaires de
Pointe-Gatineau et Touraine,
195, boulevard Gréber,
Secteur Pointe-Gatineau, Québec. [771-8395]

M. Jacques Leroux, Directeur,
Centre Local des Services Communautaires de
Gatineau,
174, rue Maple,
Gatineau, Québec. [663-9214]

Représentant de la C.I.P.

M. Robert Laperrière, Fonctionnaire,
Gouvernement Fédéral,
529, rue Asselin,
Gatineau, Québec. [663-1604]
[ex-administrateur au personnel - Hôpital Général
d'Ottawa]

M. John R. Luck, Maire, Ville de Gatineau,
280, boulevard Maloney,
Gatineau, Québec. [663-9261]

M. Jérôme Falardeau, Conseiller,
Ville de Gatineau,
312, rue Migneault,
Gatineau, Québec. [643-3172]

Une convention prochainement dans Papineau

Le président de l'exécutif
du Parti Québécois du com-
té de Papineau annonce
qu'il y aura prochainement
une convention dans le
comté de Papineau.

Le but de cette conven-
tion sera d'élire le candidat
qui briguera les suffrages
aux prochaines élections
provinciales qui auront lieu
selon le Parti Québécois du
comté de Papineau, soit à
la fin juin ou à l'automne.

L'exécutif tient à souli-
gner qu'il faut être mem-
bre trente jours avant la
tenue d'une convention et
domicilié dans le comté
selon les critères fixés par
la loi électorale.

Le président du conseil de
comté, M. J. Guy Legault,
invite les personnes inté-
ressées à se présenter à la
convention comme candi-
dat(e) de bien vouloir le
rejoindre en téléphonant à

: 663-1531.

Déjà deux membres du
Parti Québécois du comté
ont été approchés à cet
effet. Il s'agit de M. Pierre
Paquin, qui est le président
du conseil régional du Parti
Québécois et agent d'assu-
rance bien connu dans la
région. Un enseignant à la
polyvalente Nicholas de
Gatineau, M. Serge Ren-
naud qui est aussi proprié-
taire d'un commerce dans
Gatineau, a été approché
par quelques membres.

Suite aux dissensions au
sein de l'organisation libé-
rale du comté de Papineau
le conseil du Parti Québé-
cois du comté de Papineau
entreprendra la tenue de la
convention avec optimis-
me.

M. J. G. Legault,
président du
P.Q.-Papineau

AVIS A TOUTE LA POPULATION

Pour des raisons incontrôlables la
Cabane à sucre L'Ami Drouin

ne sera pas pas en opération cette année



Gouvernement
du Québec
Régie de
l'assurance-maladie
du Québec
Case postale 6600
Québec, P.Q.
G1K 7T3

VOUS AVEZ DES QUESTIONS À POSER?

Des représentants de la Régie de l'assurance-maladie
du Québec visiteront la région les 25, 26 et 27 mars
prochain. Ils seront là pour renseigner la population
sur les services assurés par le régime d'assurance-
maladie.

Quelle protection est acquise en ce qui concerne les
services de santé:
— au Québec;
— dans les autres provinces canadiennes;
— à l'étranger.

C'est le moment de s'en informer en rencontrant les
représentants de la Régie de l'assurance-maladie au
centre commercial "LES GALERIES DE HULL",
les 25, 26 et 27 mars prochain.

PROP. J. P. BEAUVAIS.

568-5989-



TOURAINÉ T.V. ENRG.

COLOR T.V. - STEREO

Ventes - SERVICE - Sales

ZENITH - PANASONIC - ADMIRAL - ELECTROHOME

105 AVENUE GATINEAU

TOURAINÉ



IMPRIMERIE CREVIER

ENREGISTRÉE

42, boul. Lorrain, Gatineau, Québec.

Bureau: 663-2777

Faire part - Cartes d'affaires - Papeterie de bureau

J.C. TRANSFERT

DEMENAGEUR — MOVER

STORAGE

LOCAL &
LONGUE DISTANCE

SOIR

JOUR

771-7074 776-6778



Zurich Compagnie
Assurance-Vie
du Canada

247 St-René Ouest, suite 2 Gatineau 663-9256



Richard Charette



Richard Migneault



Jean Courval

représentant Richard Migneault
gérant district représentant

Nettoyage à la Vapeur

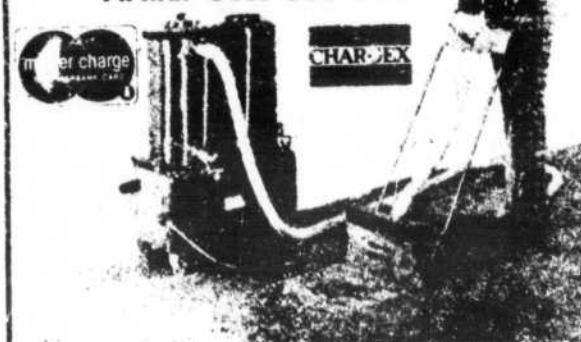
GATINEAU

Steam Clean

Tapis et mobiliers
nettoyés à la vapeur
VENTE - INSTALLATION
REPARATION DE TAPIS

ESTIMATION GRATUITE

Arthur Côté 663-9829



AUDITIONS

pour chanteuses, chanteurs,
auteurs-compositeurs
en vue d'émissions radiophoniques

18 ans et plus

On s'inscrit par téléphone,
du 29 mars au 2 avril inclusivement
de 10 heures à 17 heures
au numéro 725-3511, poste 437

on est bien à CBOF-1250
CBOF-FM



Pierrette



Madeleine

SALON

PY-GEE

COIFFURE

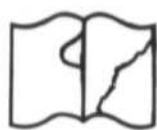
352 PRINCIPALE GATINEAU 663-8535



Hélène



Gaston



Original défectueux

Tout le monde en parle

Encore cette année le club Lion de Gatineau organise une soirée pour proclamer le sportif de l'année et cette soirée se tiendra le 2 mai et on vous donnera d'autres détails dans la Revue à venir.

Le tournoi de pêche sur la glace en avant de la Queen Hôtel sur la rue Jacques Cartier à Pointe-Gatineau a rapporté un franc succès, quelques 50 participants y prenaient part et le soir lors de la remise des trophées Robert Charrette s'est vu remettre le premier prix pour le plus gros

poisson: un Doré de 3 lbs et 10 onces. Le deuxième pour la plus grosse quantité a été à Bernard Séguin et le troisième pour le plus petit poisson, tenez-vous bien, un Doré de 3 onces et le gagnant est encore Bernard Séguin. Félicitations aux gagnants et en plus Gaston et Guy remercient tous les participants.

Lors de l'ouverture des appartements de R. Joly Entreprise vendredi dernier, j'ai été prendre une photo mais le film n'étant pas revenu il nous est impossible de vous la pré-

Si vous avez rencontré Jean-Claude "Schenley" Lacroix dernièrement, il en avait long à dire. Après avoir su la nouvelle qu'il avait été nommé le vendeur par excellence dans la Province de Québec pour Schenley, et qu'il s'était mérité un voyage en Angleterre, il a décidé de joindre le rang des Chevaliers de Colomb Conseil 2880. Comme vous savez que Jean-Claude est très voluble, il en a un volume à vous raconter.



ROGER'S
PHOTOGRAPHY
SPECIALITE MARIAGE
PRIX MODIQUE
663-5068



senter mais la semaine prochaine elle sera dans la Revue.

Le magasin Cartier Discount a un nouveau département à la place de son bureau à droite en entrant,

il a converti le coin pour les pêcheurs et il a un bel assortiment de quoi rendre le pêcheur heureux.

A la fin de chaque saison, les sportifs, après avoir pratiqué leur sport favori accrochent leur hockey ou bien leurs gants de baseball, leurs bâtons de golf etc. Bill Potvin, lui, un mordu de la motoneige, a décidé d'accrocher sa ma-

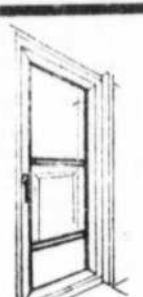
chine à un poteau de corde à linge, c'est très dispendieux et cette méthode là, Bill, je crois sincèrement que tu devrais comme dans le passé, la remiser dans ton garage.

Lucie Bouladier, la nouvelle représentante chez Sylvio Huneault Immeubles a été très surprise la semaine passée de se voir appeler Lise au lieu de

Lucie. On s'en excuse et on lui souhaite bonne chance dans son nouvel emploi.

N'oubliez pas dimanche prochain au Ranch, leur Jamboree Western qui débutera vers 3 heures P.M.

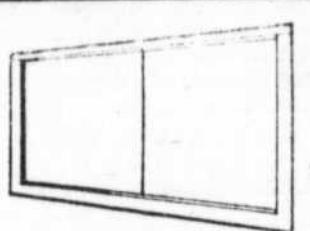
Félicitations à M. Gilles Trahan, qui a été nommé Optimiste à la vie par les membres de la Section Gatineau.



ALUMINIUM

AJO

568-1911



1575 boul. GREBER, Gatineau

SPECIALISTES *REVETEMENT *FENETRES *PORTES Termes faciles Estimation gratuite Violets-Auvent-Porte de patio Division de bain-Dégouttière	SPECIALISTS *SIDING *WINDOWS *DOORS Easy terms Free estimate Shutters-Awning-Patio doors Bath dividers-Eavestroughs
--	---

MANTEAUX "CROYDON"

DE
PRINTEMPS
avec doublure
amovible

\$55.00
à
\$80.00



certaines MANTEAUX
(hors serie) **\$20.00**

VETEMENT POUR HOMMES
Greg Landry
MENS WEAR
171 ST-RENE EST GATINEAU 663-2455



VENTE DE PNEUS À NEIGE

au prix coutant
(Toutes les grandeurs disponibles)

CHEZ:
J. GALARNEAU

570 BLVD ST-RENE
OUEST
GATINEAU
643-1414



Lavage d'auto avec
le plein d'essence

GAZ - GRAISSAGE - CHANGEMENT
D'HUILE - MECANIQUE GENERALE

[Suite à tous terres ces tr démiss

Selon météo devant maine partie de la deuxième pour la ces mē

Fêt tié

[Y.L.] 1976, à les 26 e Le 26 n y aura jeux en heures fèves a servi e suivra un bing

Ser pré au m

Le S couples invite rencon qui en deux.

Venez de:

Sexua

Libér

Relati couple

Budg crédit

Maria

Lois

Socié

Il y a 26, 27 e d'infor pas à c

Daniel Michel Donald

On vo

D DE L P OF H

La Comm munauté quier le bus scol

Heur de te
• Salair
• Bénéf
• Diffé

7

La fonte des neiges:

Inondations?

[Suite de la page 1]

à tous le moins dans les terres basses, le long de ces trois rivières et de ces démissaires.

Selon les prévisions de la météo actuelle, le dégel devant commencer la semaine prochaine dans la partie sud de l'Outaouais et de la Gatineau, dans la deuxième semaine d'avril pour la partie nord pour ces mêmes bassins et pour

le bassin du St-Maurice, un peu après le 15 avril pour les bassins des rivières de la Côte Nord. Selon ces prévisions, le premier sommet des débits de crues devrait se produire trois ou quatre semaines plus tard. Comme à chaque année, en prévision des crues du printemps, l'Hydro-Québec a procédé depuis plusieurs semaines au vidage de ses réservoirs.

A une demande du Ministère des Richesses Naturelles, l'Hydro-Québec exploitera cette année encore le réservoir Baskatong, à la tête de la rivière Gatineau, avec une marge de quatre pieds. Cette exploitation

expérimentale est susceptible de minimiser les risques d'inondations dans les cas de crues moyennes, mais elle introduit le risque de devoir déverser prématurément des débits occasionnant des inondations partielles.

Par ailleurs, dans le cas de pluies exceptionnelles, comme celles que le Québec a connues en 1974, cette méthode, pas plus qu'une autre, ne peut empêcher des inondations majeures. De fait, aucun réservoir n'est capable d'absorber et de retenir des volumes de crues supérieures à sa capacité: l'ex-cédent doit être déversé.

Pour leur part, les centrales de Carillon à l'embouchure de l'Outaouais et, Beauharnois, sur le St-Laurent, sont des centrales au fil de l'eau où il n'y a aucune possibilité d'emmagasiner les crues.

Fête de l'amitié

[Y.L.] La Fête de l'amitié 1976, à Perkins aura lieu les 26 et 27 mars prochains. Le 26 mars en après-midi il y aura les compétitions, jeux en plein air, vers 4.30 heures P.M. un souper de fèves au lard (beans) sera servi et à 8 heures P.M. suivra la soirée dansante et un bingo...

Service de préparation au mariage

Le Service d'aide aux couples de Gatineau vous invite à participer à des rencontres pour les couples qui envisagent une vie à deux.

Venez discuter avec nous de:

- Sexualité (contraception)
- Liberté, confiance
- Relation égalitaire dans le couple
- Budget, consommation et crédit
- Mariage religieux et civil
- Lois
- Société (etc.)

Il y aura une session les 26, 27 et 28 mars. Pour plus d'information, n'hésitez pas à communiquer avec:

Danielle Plouffe, 996-3577,
Michel Plouffe, 746-2652
Donald Fleury 663-7898

On vous attend!

COMMISSION DE TRANSPORT DE LA COMMUNAUTE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS OFFRE D'EMPLOI HOMME-FEMME

La Commission de Transport de la Communauté Régionale de l'Outaouais requiert les services de chauffeurs d'autobus scolaires (temps partiel)

- Heures de travail laissant beaucoup de temps libre;
- Salaire intéressant;
- Bénéfices marginaux avantageux;
- Différents avantages sociaux.



Toute personne intéressée est priée de se présenter à nos bureaux, 54 rue Front, Hull ou téléphoner à 770-7900. Médard Larente, Secrétaire.

Pour vos pièces d'autos voyez

R. MELOCHE AUTOMOTIVE SUPPLY LTD

1479 Boul. Gréber, Pointe-Gatineau
Galerias Gatineau 568-8281 - 82

HEURES D'OUVERTURE

LUNDI AU MERCREDI 8:30 A.M. à 6:00 P.M.
JEUDI-VENDREDI 8:30 A.M. à 9:00 P.M.

SAMEDI 8:30 AM à 5:00 PM

Motorcraft

Peintures Kem Succès éclatant

VOUS NE PAIEREZ PAS PLUS QUE
\$10⁵⁷ LE GALLON*



SUPER KEM-TONE demeure toujours notre meilleure peinture mate au latex pour vos intérieurs. Elle se nettoie en un clin d'œil, à l'eau et au savon; sèche en une demi-heure sans laisser de traces de coups; se lave facilement, une fois sèche.

KEM-VELOURS a ce doux fini satiné parfait pour les murs, plafonds et boiseries partout à travers la maison. Il sèche vite et se nettoie facilement.

*Aussi vendues en pintes. Lorsque le contenant renferme une base à teinter, il y a quelques onces de moins pour permettre l'addition de colorants. L'étiquette indique le contenu minimum.

VOUS NE PAIEREZ PAS PLUS QUE
\$12¹⁷ LE GALLON*



KEM NAMEL possède le doux fini du semi-lustre. S'étend et se nettoie aussi facilement que le latex. Kem Namel, pour les chambres, les salons et les corridors.

KEM-GLO est ce résistant email semi-lustre à l'alkyd qui ravivera votre cuisine, votre salle de bains et vos boiseries. Il sèche vite et se nettoie bien.

*Aussi vendues en pintes. Lorsque le contenant renferme une base à teinter, il y a quelques onces de moins pour permettre l'addition de colorants. L'étiquette indique le contenu minimum.

Qualité "Médaille d'Or" à prix compétitifs.

Vous avez cherché à droite et à gauche pour de la peinture de haute qualité à bas prix? Ne cherchez plus! Ces peintures Kem, de qualité supérieure, vous sont offertes dans des centaines de couleurs Fashion-Right... même le blanc. Que ce soit le mat, le satiné ou le semi-lustre, vous ne pourrez que vous réjouir en voyant les prix.

Du 17 au 27 mars

VOUS NE PAIEREZ PAS PLUS QUE
\$13³⁷ LE GALLON*

VELOURS ET SEMI-LUSTRE



TOUS LES PRODUITS NE SONT PAS NECESSAIREMENT VENDUS DANS TOUS LES MAGASINS.

Les peintures KEM, produits de la compagnie Sherwin-Williams du Canada Limitée

EN VENTE AUX MAGASINS PARTICIPANTS SUIVANTS

BRABANT & PHILIPS
310 Notre-Dame
Gatineau

ZELLER'S
1515 Boulevard Gréber
Gatineau

GRENIER & BRABANT
12, St-Louis
Pointe-Gatineau

HENRI CLOUTIER
127, Champlain
Pointe-Gatineau



Pour Elle

A.F.E.A.S. GATINEAU

Etre solidaire, c'est quoi? La solidarité implique une autre personne, un groupe ou une collectivité. Etre solidaire, c'est être lié à l'une ou l'autre de ces identités par le partage d'idées, d'objectifs et d'intérêts communs. Par exemple, si je suis membre d'un parti politique, j'adop-

terais ses visées, partagerais ses difficultés et ses victoires et travaillerais à sa cause.

Si l'on désire améliorer notre sort, il faut être solidaire. Ceci correspond au dicton qui dit: "L'UNION FAIT LA FORCE". Car si plus de gens s'impli-

quent pour atteindre des objectifs qui leur sont communs, plus leurs chances de réussite augmenteront. Car les luttes entreprises pour améliorer le sort et la qualité de vie de nos citoyens et de tous les habitants du monde sont longues et pénibles. L'adversaire est de taille, car il possède en main à la fois la richesse, la ruse et les moyens pour arriver à ses fins.

Qu'importe! Soyons solidaires, unissons nos efforts. Les gens de toutes races, de tous les milieux, de tous âges, hommes et femmes réclament des droits, réclament une justice qui leur est due. Nous n'avons pas le droit de faire la sourde oreille, il faut agir et prendre ses responsabilités.

Moi, comme femme, comment puis-je être solidaire des autres femmes du monde? La femme est un être humain avec un corps identique à celui des autres femmes du monde. Par contre ses habitudes de vie diffèrent d'une région à l'autre suivant son niveau d'instruction, sa situation économique, sociale, juridique, culturelle ou politique. Bien sûr cela entraîne des différences dans les besoins ressentis et les actions à poser. Mais parallèlement quel que soit l'endroit où une femme vit, c'est toujours elle qui procède, nourrit et bien souvent à la charge de l'éducation de l'enfant. De plus, l'on remarque presque partout au monde une certaine dépendance de la femme vis-à-vis de l'homme et ce, par les lois qu'il règlemen-

te.

Il est important que les femmes échangent leurs idées là-dessus. Mais elles ne doivent pas le faire comme les hommes car l'amélioration de leur statut de femme concerne aussi leur famille et l'ensemble de la société, et par conséquent, elles ne peuvent résoudre toutes seules les difficultés que cela engendre. Il est excellent aussi que les nations fassent connaître les politiques qui s'appliquent particulièrement aux femmes. Ainsi certaines régions identiques à d'autres mais plus favorisées ou évoluées pourront transmettre l'expérience qu'elles ont acquise et la faire profiter à des nations plus démunies. Qu'est-ce que cela implique d'être solidaire?

- Etre disponible et disposée à s'engager.
- Etre responsable envers les autres et soutenir leurs actions.
- Laissez de côté méfiance et préjugés face à l'étranger.
- Avoir l'esprit ouvert pour connaître son entourage et se laisser connaître.
- Accepter sa condition de femme et celle des autres.
- Accepter les différences culturelles des autres.
- Avoir confiance dans les aptitudes des autres femmes.
- Désirer l'égalité, l'honnêteté et le partage.

NETTOYEUR DE VITRES
PEINTURE [intérieur & extérieur]
LAVAGE [murs & plafonds]
NETTOYAGE DE TAPIS
TRAVAUX DE MENUISERIE
NETTOYAGE DE COUR

TRAVAIL GARANTI ESTIMATION GRATUITE

776-6778 COMMERCIAL **568-5060**
et RESIDENTIELLE

- Laisser tomber ses exigences personnelles pour adopter celles d'une communauté.

- Avoir le sens de l'accueil, le développer et le transmettre à ses enfants.

Je crois que la solidarité commence d'abord chez soi. Il faut se demander comment moi, en tant que femme je peux me montrer solidaire avec d'autres femmes puis la solidarité avec les autres femmes du monde viendra. Chez nous, à son dernier congrès, en août dernier l'A.F.E.A.S. a décidé d'envoyer au chef indien de Caughnawaga un télégramme. Celui-ci appuyait les indiennes qui désiraient demeurer chez elles et ce malgré l'ordre d'expulsion qu'elles avaient reçu de leur chef.

En effet, un règlement de la loi sur les Indiens stipule que toute femme indienne qui épouse un non-indien est de ce fait, déchue de son statut d'indienne et ne fait plus partie de la bande. Lors d'une séance parlementaire concernant la loi 22, des femmes afin d'exprimer leur insatisfaction, s'enchaînent les unes aux autres de même qu'à leurs

sièges et proclament à haute voix leur mécontentement.

L'année de la femme a permis aux femmes du monde entier de se faire connaître et nous l'espérons sous leur vrai jour. A partir de cela il sera peut-être possible de concerter nos efforts pour améliorer la condition féminine dans le monde. Unissons-nous mesdames afin d'améliorer notre sort, n'ayez pas peur de donner votre opinion. Si dans votre milieu vous voyez qu'on a besoin de femmes solidaires, regroupez-vous, faites connaître vos besoins, vos désirs et vos idées.

N.B. L'A.F.E.A.S. de Ste-Rose organise une partie de cartes qui aura lieu dimanche le 28 mars à 8 heures au Centre Récréatif de Templeton 13 rue Labelle. L'entrée est de \$1.25. S.V.P. apportez votre jeu de cartes.

Pour information téléphonez à 663-6246. Bienvenue à tous.

Jeannine Mathieu

Dr ALAIN OUELLETTE
CHIROPRACTICIEN CHIROPRACTOR
663-9888
Venez rendre hommage au Seigneur
Edifice Professionnel
151 boul. Labrosse, Gatineau

Salon FEMINA
470 Graveline, Gatineau
CENTRE D'ACHATS DESNOYERS

Le printemps est proche!

Il est temps mesdames de voir à votre beauté.

Une permanente professionnelle gardera vos cheveux en place.

Pourquoi ne pas nous téléphoner aujourd'hui

643-2080

SALON Monika
Centre d'Achat 663-2493
PLAZA GATINEAU

"La porte qui conduit à la beauté"

TOUT SOUS UN MEME TOIT

COIFFURES POUR DAMES
Teinture, coupe, mise en plis, traitement, permanente.



COIFFURES POUR HOMMES

ESTHETICIENNE SPECIALISEE
EPILATION PERMANENTE A L'ELECTROLYSE
à votre service du mardi au samedi
EXAMEN DE LA PEAU GRATUIT
VENTE DE PRODUITS "Edith Serei", "Fernand Aubrey"

VOUS AVEZ DES ONGLES CASSES. DEDOUBLEZ
nous avons une solution à votre problème

Venez vous faire poser des **ONGLES PERMANENTS**

STUDIO CILS
ONGLES PERMANENTS

663-2493

NOUS PERCONS LES OREILLES SANS DOULEUR
SPECIAL \$12.00 SPECIAL [boucles incluses]

EXERCISEUR

SPECIAL

\$8.50



CHARGEX

[2 JOURNEES SPECIALES : Mercredi et Jeudi 31 Mars, 1er Avril]

SPECIALISTE SOINS
CALLAGENE Dr MARRELL
TRAITEMENTS CALLAGENE

valeur \$18.00
PRIX SPECIAL \$10.00

Restaure l'élasticité du visage Fait disparaître les ridules Diminue les rides

TECHNICIENNE PRESENTE POUR ASSISTER L'ESTHETICIENNE QUI VOUS DONNERA TOUS LES RENSEIGNEMENTS DESIRES.

Le CALLAGENE répare les dommages causés par les vacances passés au soleil et par les dégâts causés par les impératifs propres à notre climat.

DU NOUVEAU DANS LA REGION

Atelier de Fourrures
Claudette

RÉPARATION ET REMODELAGE
CHAPEAU ETC.

62 RUE FRONTENAC, HULL, TEL.: 777-5050



Plusieurs cabinets démonstrateurs et machines àoudre usagées
A PRIX D'AUBAINE

ZIGZAG



EXTRA SPECIAL

Modèle 350
Boutonnieres
Points fantaisie
Garantie 20 ans

\$97.50

BERNINA-OMEGA

396 Principale, Gatineau

663-6074

La Popote Roulante de Pointe-Gatineau en fonction

[Y.L.] Il existe depuis le 8 mars dernier, à Pointe-Gatineau, une Popote Roulante qui a été mise sur pied par les Dames de Champlain de Pte-Gatineau.

La Popote Roulante de Pte-Gatineau est un organisme à base de bénévolat qui a été créé pour fournir à des malades, personnes âgées demeurant seules, au moins deux bons repas par semaine. Il y a présentement six personnes qui travaillent bénévolement à la Popote. Tous les lundis et les jeudis les responsables, avec Mme Marie-Paule Fournier et Mme Georgette Lemieux, se ras-

semblent à la Place D'Or de Pte-Gatineau et font la popote pour les quelques 14 repas qu'ils vont offrir aux malades et autres de la ville.

Les organisateurs de la Popote Roulante de Pte-Gatineau ont demandé une subvention du gouvernement afin de pouvoir grossir l'organisation qui, soit dit en passant, travaille avec les services du C.L.S.C. Des Draveurs, les Filles d'Isabelle et d'autres organismes de la ville. La Popote fonctionne grâce à des dons de ces différents

organismes.

Les différents candidats qui reçoivent des repas de la Popote sont sélectionnés et ordinairement une infirmière fournie par le C.L.S.C.

C. va visiter le candidat pour s'assurer qu'il est vraiment nécessiteux.

Tous ceux qui sont intéressés à apporter de l'aide à la Popote Roulante de Pte-Gatineau peuvent en-

La Revue de Gatineau, le 24 mars 1976 - Page 9
trer en communication avec les deux dames dont on parlait tantôt ou avec le C.L.S.C. Des Draveurs. On demande des bénévoles pour offrir des services de voitures (baladeuses) ou encore des cuisinières. Ceux qui sont intéressés à offrir des dons sont les bienvenus. Pour les cuisinières on demanderait leurs services à partir de 9 hres A.M. les lundis et jeudis. Pour les baladeuses et les baladeuses le travail débiterait vers 11 hres A.M.
D'autres Popotes Roulantes existent dans la ville, pour vous en informer vous pouvez communiquer avec votre C.L.S.C. local au numéro de téléphone de Mme Marie-Paule Fournier 663-6587 et Mme Georgette Lemieux 771-2372.

Drum Corps
Renaissance
Corps de Tam-
bours & Clairons

NEW MEMBERS
NEEDED FOR
DRUM LINE &
COLOR GUARDS

NOUVEAUX
MEMBRES
RECHERCHÉS
À LA BATTERIE OU
PORTE-DRAPEAUX

FILLES OU GARÇONS DE 13 ANS ET PLUS AVEC OU
SANS EXPERIENCE - ENTRAÎNEMENT DIMANCHE 13:30 À
16:30 AU OTTAWA BOYS CLUB MCARTHUR RD. VANIER -
CONTACTER MICHEL BERGERON À 746-8517 ou 568-4150
OU VENEZ SUR PLACE

GIRLS & GUYS 13 YRS OLD & OVER WELCOME - WITH OR
WITHOUT EXPERIENCE - TRAINING SUNDAY 13:30 TO
16:30 AT THE OTTAWA BOYS CLUB ON MCARTHUR RD.
VANIER - CALL MICHEL BERGERON AT 746-8517
OR 568-4150 OR COME ON OVER



TEINTURE COIFFURE - BEAUTE BIEN DECOLORATION

NOUVEAU 643 NUMERO

3646

SALON MARIE

385 MAUDE

GATINEAU

643 3646

MARIE BELANGER 10 ANNEES D'EXPERIENCE

TOUJOURS HEUREUSE DE BIEN VOUS SATISFAIRE

COUPE CISEAU & RASOIR MISE EN PLIS DURABLE

MINI-VAGUE PERMANENTE

DEMONSTRATION GRATUITE INITIATION RELATIONS HUMAINES

VOUS, QUI...

manquez de CONFIANCE EN VOUS, manquez de COURAGE, d'ENTHOUSIASME. Subissez votre TRAVAIL. Refusez des PROMOTIONS. Etes (supposément) né pour un petit PAIN. Endurez votre vie plutôt que de la vivre. Souffrez de TIMIDITE, de GENE. Craignez de faire rire de VOUS, de vous AFFIRMER. Notez un certain vide dans votre VIE. Etes incompris, manquez d'AMIS, etc...etc...VOUS QUI désirez remédier à cet état de choses.

NOTRE COURS DE RELATIONS HUMAINES EST
FAIT SUR MESURE POUR VOUS.

MERCREDI SOIR, 31 MARS 1976 à 8.⁰⁰ HEURE
à la SALLE AMICALE de Gatineau
574 Boul. Maloney, Gatineau

N.B. SI IMPOSSIBLE DE VENIR LE 31 MARS, RENDEZ-VOUS LE 7 AVRIL
AU MEME ENDROIT POUR LA 1^{ère} LECON

LE COURS COMPREND 12 SOIREES, SOIT
"une DEMONSTRATION GRATUITE". Dix (10)
leçons régulières - une par semaine. Une
douzième (12^e) soirée spéciale et gratuite.
Prix: \$7.00 par leçon ou \$12.00 par leçon
pour le couple marié.

INSTITUT DE CULTURE PERSONNELLE DU QUÉBEC INC.

BUREAU, 242 LAFAYETTE, LAVAL

Certificat de culture personnelle remis à la fin des cours

L'Institut détient un permis du ministère de l'Éducation, re: Culture personnelle

AI-JE BESOIN DE CELA MOI?

QUELS SONT LES BUTS DE CE COURS?

POUR CORRIGER

Attitude défaitiste
Faiblesse morale
Inconstance
Nervosité - Insomnie
Gêne, timidité
Anxiété - angoisse
Peur du ridicule
Indécision
Attitude négative
Solitude - routine

POUR ACQUERIR

Confiance en soi
Volonté ferme
Persévérance - Ambition
Détente - repos
Assurance - confiance
Sérénité
Maîtrise de soi
Esprit de décision
Attitude positive
Amitiés - initiative

SE RENDRE COMPTE QUE: VOULOIR C'EST POUVOIR

ANALYSE DU
COMPORTEMENT EN VUE DE DEVELOPPER UNE HAR-
MONIE DES FACULTES. A COMBIEN EVALUEZ-VOUS VOS
FACULTES?

Construisez votre MAISON USINÉE Campeau ...oui c'est possible

... parce que nous vous facilitons la tâche de posséder votre propre maison sur votre lot.

Choisissez parmi la gamme complète de maisons Campeau en plus des maisons à la portée de votre budget, et de nos chalets. Nous avons l'expérience et nous sommes prêts à vous assister dans la construction de votre maison. Nos prix sont fermes. Vous avez votre coût avant de procéder avec la construction.

- Vous construisez la maison de votre choix, tout en ayant la satisfaction d'être votre propre constructeur.
- Les matières premières sont usinées dans nos deux ateliers de la région d'Ottawa, dans des conditions idéales de fabrication vous assurant une livraison immédiate.
- Nous vous offrons une gamme complète des modèles en cours, en plus de différents modèles sur nos terrains d'exposition.
- Une source — aucun frais dissimulé — aucun intermédiaire. Vous achetez directement d'un des plus gros manufacturiers au Canada.
- Financement disponible.
- Notre personnel qualifié est prêt à vous assister durant votre construction.



NOUVEAU CATALOGUE CAMPEAU pour les maisons et chalets de moins de 1,000 pi. ca.

\$1.00

CATALOGUE CAMPEAU pour toutes les autres maisons sauf les chalets.

\$2.00

CAMPEAU CORPORATION
MANUFACTURED HOME SALES DIVISION
2932 BASELINE ROAD
OTTAWA, ONTARIO

Nom
Adresse
Ville Prov.
Tel.: (.....)

VISITEZ NOS 3 TERRAINS D'EXPOSITION

à l'Ouest d'Ottawa, Promenade Morrison (à l'Ouest de Greenbank Rd. au Sud du Queensway 596-4144

au Sud d'Ottawa, Centre de Matériaux DAQUST
2184 rue Bank S. 521-5153

Gatineau, boul. Greber, 778-3344



campeau

Un nouveau bureau de Chiropratique a Gatineau



Le docteur Antoine Mosca du bureau de chiropratique au 515 de la rue Notre-Dame à Gatineau.

[Y.L.] Le docteur Antoine Mosca vient tout juste d'ouvrir son bureau de chiropratique situé au 515 de la rue Notre-Dame à Gatineau. Le docteur Mosca, chiropraticien diplômé de l'Université Palmer de Chiropratique Davenport Iowa aux Etats-Unis, a travaillé pendant 1 1/2 an au lac St-Jean.

La chiropratique est une méthode de traitement de certaines maladies par manipulation des vertèbres. La chiropratique est maintenant reconnue par l'ordre

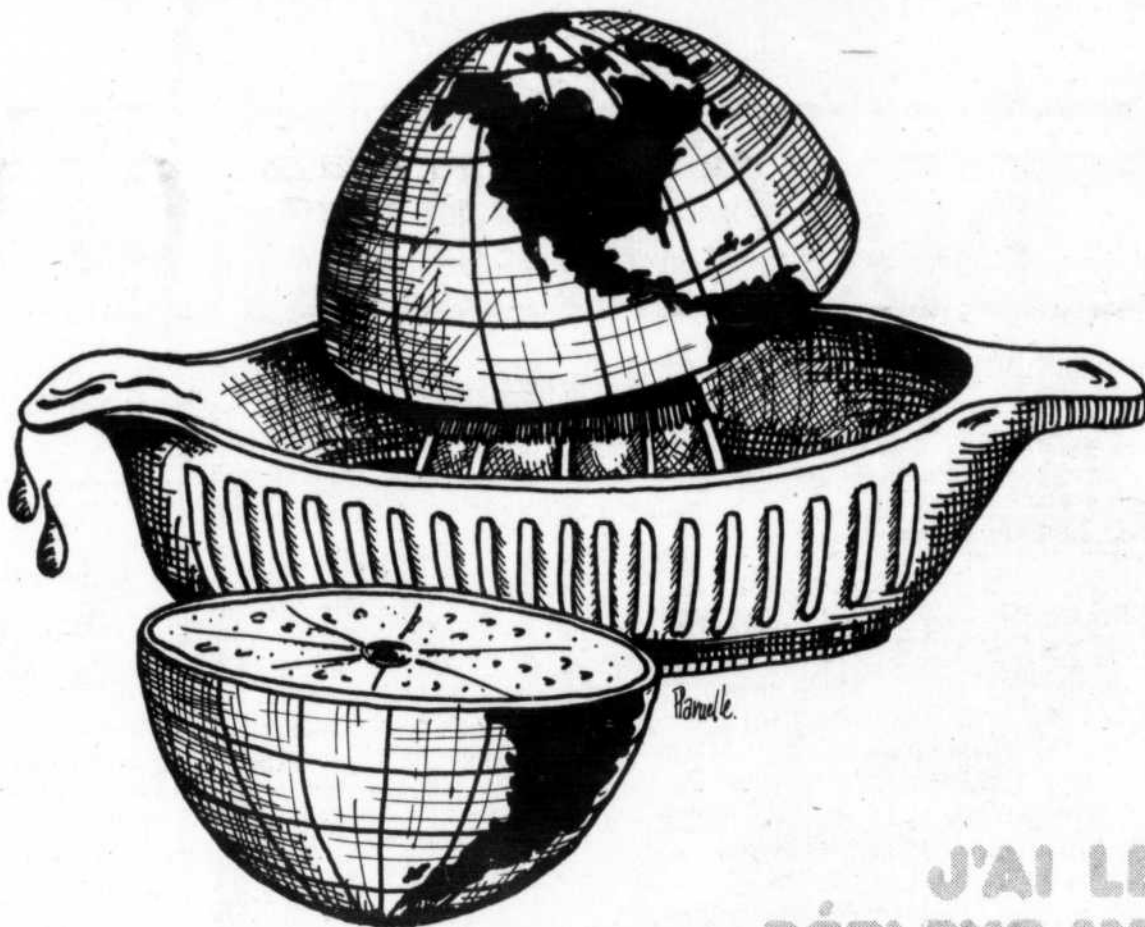
professionnelle du Québec et la clientèle qui fréquente les bureaux spécialisés dans ce domaine se fait de plus en plus grande.

Plusieurs maladies prennent naissance dans la colonne vertébrale qui est en quelque sorte la ligne de vie du corps, par des traitements manuels en des endroits spécifiques sur la colonne vertébrale plusieurs maladies peuvent être contrôlées et guéries.

Le docteur Mosca invite

donc tous les gens que le sujet intéresse soit parce qu'ils sont souffrants ou qu'ils ont subi des traitements inefficaces ailleurs, à venir le rencontrer au 515 de la rue Notre-Dame à Gatineau. Les heures de bureaux sont, du lundi au vendredi: de 9 hres A.M. à 11:30 hres A.M. et de 3 hres P.M. à 7:30 hres P.M.. Pour rendez-vous veuillez téléphoner au numéro suivant: 663-7774.

POUR DES NOUVELLES FRAÎCHES...



J'AI LE
RÉFLEXE 115

j'écoute

CJRC
115 OTTAWA-HULL

RADIO 115

Les nouvelles nationales et internationales ... à l'heure

Les nouvelles régionales et locales à la demie. Les rapports complets de 8h00, 12h00, 17h00 et 23h00
"Le monde aujourd'hui" à 17h00. "Outaouais réflexe" à 17h10, magazine d'information de 50 minutes

Zellers

Vente de printemps

25-27 mars

**Jeans en denim prélavé
décorés d'une étoile**

6⁹⁴

Pour garçonnets habi-
lant 4-6x, des jeans
étoilés en denim de co-
ton marine prélavé of-
frant ce confort du déjà
porté. Ceinture élasti-
cisée au dos, passants,
fermetures à pression.
Épargnez \$1 !



**Charmantes blouses
à la mode indienne**

4⁹⁴
ch.

Pour fillettes habi-
lant 4-6x, des blou-
ses d'allure indienne
en tissu-mousseline
mi-coton, mi-po-
lyester en ton natu-
rel. Nous en avons
plusieurs modèles
rehaussés de raies
et de parements
gaîs.



GALERIES GATINEAU

**En confort sur la piste dans ces
chaussants en nylon**

Point. garçons Point. hommes

6⁹⁴ 7⁹⁴
la paire la paire

ÉPARGNEZ \$2 sur cha-
que paire de ces souliers
sport à empeigne en ny-
lon marine ou rouge,
pointe et contrefort en
suède, décorés de deux
raies blanches. Semelle
en crêpe tricolore et re-
bondissante. Point. gar-
çons: 1-6; hommes: 7-11.



**La mode les veut amples
au-dessus des jeans**

Messieurs !

12⁹⁴

Un vêtement frais, bien
aéré, presque une tente, en
denim de coton marine pré-
lavé, la tenue qui fait fureur
cette saison ! En grandeurs
pour hommes: P.M.G.

Le modèle ci-dessus
en grandeurs P.M.G.
pour garçons

Épargnez \$2
9⁹⁴
pour garçons



Zellers

Facilités de crédit chez Zellers ! L'une ou l'autre de ces cartes de crédit est acceptée !

1515 Boul. GREBER
GATINEAU

Tel. 568-5555

(secteur Pointe-Gatineau)



PROBLEMES D'EBOULIS

- Environnement-Gatineau

[Y.L.] Le Mouvement Environnement-Gatineau organisait vendredi soir dernier à l'Hôtel de Ville de Gatineau, une réunion d'information à laquelle étaient conviés tous les membres du conseil de ville et le maire ainsi que les résidents du Secteur Le Coteau à Gatineau.

Les représentants d'Environnement-Gatineau avaient décidé de monter la réunion d'information pour mettre en garde les résidents du Secteur Le Coteau qui risquent fort de nouveau ce printemps, plus que jamais, d'avoir à affronter des problèmes assez graves avec les glissements de terrain sur la Côte à Gatineau. Vu l'abondance de la neige cette année plusieurs risquent d'être pris avec un problè-

me aussi grave que celui d'abandonner leur maison dans la glaise si la situation n'est pas réglée au plus vite.

Les conférenciers invités lors de la réunion étaient le docteur Nelson Gadd du ministère de l'énergie des mines et ressources et M. Marcel Meunier, urbaniste à la ville de Gatineau.

Le docteur Nelson Gadd s'est entretenu pendant presque une heure sur les origines pour les moins intéressantes des glissements, éboulis ou affaissements de terrain. Il semblerait selon les dires du docteur que les éboulis dans le Secteur Le Coteau seraient plus ou moins importants du point de vue sécuritaire pour l'ensemble des résidents du Secteur

puisque le problème en serait un d'érosion plus que de n'importe quoi d'autre et que cet état de chose serait parfaitement contrôlable.

L'urbaniste municipal M. Marcel Meunier s'est par ailleurs entretenu sur la position de la ville et sur celle du service d'urbanisme face au problème de la Côte. "Les terrains n'appartiennent pas à la ville" a-t-il dit à l'étonnement de plusieurs personnes. Les terrains appartiennent à la Société centrale d'hypothèque et de logement qui elle veut les vendre à la ville pour la somme de \$1.00. La ville ne s'étant pas prononcée sur la chose elle aurait préféré, par l'interim du service d'urbanisme, geler la construction sur les terrains, du moins dans les

secteurs de la ville qui présentent des situations analogues à celles dans Le Coteau.

Le maire John Luck s'est à son tour entretenu sur les mesures que la ville avait prises il y a quelques années lorsqu'un montant d'environ \$35,000.00 avait été alloué pour aménager le Secteur Le Coteau de manière à prévenir toutes situations malencontreuses d'importances majeures dans l'avenir. Ce qui semble avoir été réalisé. Le maire a par ailleurs appuyé les dires de M. Gadd et de M. Meunier quand à la nature des problèmes dans Le Coteau qui seraient plutôt à base d'érosion mineure.

Enfin rien de vraiment concret n'a été décidé lors

de la réunion de vendredi dernier à laquelle plus d'une cinquantaine de personnes était présente. Le but principal de cette réunion était d'informer le public sur la situation qui prévaut dans le Secteur Le Coteau et maintenant il ne reste plus qu'aux personnes concernées de faire toutes les démarches nécessaires afin d'enrayer la situation.

Pour en revenir au mouvement Environnement-Gatineau, disons que c'est un nouveau mouvement local né suite au dynamisme de l'AFEAS de Gatineau et de membres de d'autres organismes désireux de se préoccuper de la qualité de vie offerte aux résidents de cette nouvelle localité de l'Outaouais.

Environnement-Gatineau s'est fixé plusieurs buts nous en retirons les suivants:

1. Sensibiliser la population locale aux nombreux problèmes reliés de près ou de loin à l'environnement urbain.

2. Informer le public et les autorités concernées relativement aux problèmes identifiés ainsi qu'aux solutions envisagées en vue de maintenir la qualité du milieu de vie.

3. Initier ou appuyer toute recherche, campagne ou encore toute action visant à mettre en valeur ou à explorer les moyens susceptibles de corriger ou de rehausser la qualité de vie des divers milieux urbains de notre localité.

A tous ceux qui sont intéressés de près ou de loin à adhérer au mouvement Environnement-Gatineau ou en connaître plus long sur le mouvement, veuillez communiquer avec Mme Henriette Massé au 170 Est Broadway à Gatineau au numéro 663-3826.

LA DISCO HOTEL ALEXANDRA B'HAM



JEAN
BEDARD

PIERRE
SAUVE

chansonniers

Dimanche, mardi, mercredi
& jeudi

JUSQU'AU 8 AVRIL

VENTE FIN DE MOIS

25-27 mars

Friandises

CHOCO MINNET

10.5 doz. Prix rég. 1.57

SPECIAL **.75**
chacun

CHOCO ELEGANTS

Prix rég. .87 10 dz.

SPECIAL **.50**
chacun

CHOCO ASSORTI PASCAL

Prix rég. 2.96 5 dz.

SPECIAL **1.50**
chacun

CROC-EN-BEC

Prix rég. .79 3 dz.

SPECIAL **.40**
chacun

JEANS

5 prs.

Prix rég. 6.96

SPECIAL **2.00**
chacun

Rayon pour hommes

CHEMISES [MANCHES LONGUES]

Prix jusqu'à 13.00

quantité 41 **3/10.00**

CHEMISES

[MANCHES LONGUES]

Prix 7.96

2 pour 5.00

CHEMISES [MANCHES LONGUES]

23 chemises

Prix rég. 4.40

SPECIAL **1.00**
chacun

CIRE CLAIRE

46 oz.

Quantité 31 unités

Prix rég. 2.87

SPECIAL **1.00**
chacun

EASY OFF 20 oz.

[Nettoyeurs à vitre]

Quantité 47

Prix rég. .77

SPECIAL **3/1.00**

SUPPORT A LINGE

Prix rég. 22.96

SPECIAL **10.00**

NETTOYEUR TOUT USAGE

Formule 409

Quantité limitée

Prix rég. 1.09

SPECIAL **.50**

RIDEAUX DE DOUCHE

Prix rég. 2.44

Qt 12

SPECIAL **1.00**
chacun

RIDEAUX DE DOUCHE

Prix rég. 4.49

Qt 44

SPECIAL **2.00**
chacun

RIDEAUX DE DOUCHE

Prix rég. 5.99

Qt 24

SPECIAL **3.00**
chacun

RIDEAUX DE DOUCHE

Prix rég. 6.99

Qt 39

SPECIAL **3.00**
chacun

DU NOUVEAU CHEZ: GALA ELECTRIQUE

GAETAN LABINE
PROPRIETAIRE

M.É.L.

est en mesure de
vous offrir
du nouveau



Si vous travaillez en hauteur
ne prenez plus de chance.

Cosmétiques

CHAUSSURES

EAU DE LAVI

CROC-EN-BEC Prix rég. .79 3 dz. SPECIAL .40 chacun	CHEMISES [MANCHES LONGUES] 23 chemises Prix rég. 4.40 SPECIAL 1.00 chacun	NETTOYEUR TOUT USAGE Formule 409 Quantité limitée Prix rég. 1.09 SPECIAL .50	RIDEAUX DE DOUCHE Prix rég. 6.99 Qt 39 SPECIAL 3.00 chacun
---	---	---	--

Cosmétiques SHAMPOO "SWEET NATURE" Prix rég. 2.49 PH EQUILIBRE 16 oz. quantité 6 dz. SPECIAL 1.00 chacun	CHEMISES [SPORT] Prix rég. 13.00 18 unités SPECIAL 1.00 chacun	EAU DE JAVEL "LA QUEBECOISE" Prix rég. 2 pour 1.49 SPECIAL 2/1.00	RIDEAUX DE DOUCHE Prix rég. 8.49 Qt 39 SPECIAL 4.00 chacun
SHAMPOO "FARTH BORN" Prix rég. 1.97 PH EQUILIBRE 12.3oz. SPECIAL 1.00	HABITS POUR HOMMES Valeur jusqu'à 89.00 Quantité limitée SPECIAL 30.00	NAPPES "SYMPHONY" 60X90 CORDON BLEU Quantité 8 Prix rég. 12.96 SPECIAL 5.00 chacun	Ne manquez pas cette vente les 25, 26 et 27 mars.
Dept. des bas BAS CULOTTES [BIKINI] PETER PAN 50 dz. Prix rég. 1.29 SPECIAL 2/1.00	VESTON SPORT Valeur jusqu'à 54.88 SPECIAL 15.00	NAPPES "SYMPHONY" 52X70 Quantité 6 Prix rég. 8.26 SPECIAL 4.00 chacun	Autres spéciaux page 32, 33

BAS POUR HOMMES QUANTITE LIMITEE 2 pour 1.00	BLOUSON DE JEANS "SCRAMBLER" Quantité limitée Prix rég. 10.96 SPECIAL 4.00	NAPPES SYMPHONY 52X52 Quantité 7 Prix rég. 5.85 SPECIAL 3.00 chacun	Dept. des meubles STEREO 8 TRACKS AM-FM Qt 2 unités Prix rég. 359.00 SPECIAL 200.00 chacun
BAS POUR ENFANTS 4-8 1/2 QUANTITE LIMITEE 3 pour 1.00	ASSORTIMENT DE PANTALONS Quantité limitée SPECIAL 2.00	DRAPS LITS SIMPLES Quantité 24 Prix rég. 6.26 SPECIAL 2.00 chacun	STEREO CONSOL MODEL CANADIANA 8 TRACKS AM-FM Prix rég. 699.96 SPECIAL 400.00
Dept. des garçons PANTALONS DE GARCONS QUANTITE 16 prs. Prix rég. 8.99 SPECIAL 3.00 chacun	JEANS COUPE BASSE Quantité 19 prs. Prix rég. 9.97 SPECIAL 5.00 chacun	TAIE D'OREILLER 120 unités Prix rég. 2.27 SPECIAL .25 chacun	"Bricoleur" LATEX [INTERIEUR] Qt 36 gallons Prix rég. 8.96 SPECIAL 3.00
ENSEMBLE DE JEANS Garçons: Quantité 5 seulement Prix rég. 9.96 SPECIAL 4.00 chacun	Utilités de maison DAINTY BOL. 12 oz. Quantité 66 unités Prix rég. .98 SPECIAL .50 chacun	RIDEAUX DE DOUCHE Prix rég. 1.69 Qt 6 SPECIAL .50 chacun	"Bébé" Qt 40 prs. CHAUSSURES POUR ENFANTS Prix rég. 6.96 SPECIAL 3.00

Zellers

Facilités de crédit chez Zellers ! L'une ou l'autre de ces cartes de crédit est acceptée !
1515 Boul. GREBER Tel. 568-5555
GATINEAU (secteur Pointe-Gatineau)



est en mesure de
vous offrir
du nouveau



Si vous travaillez en hauteur
ne prenez plus de chance.
Demandez pour un service
d'échelle électrique.
Equipement fonctionnel à
votre service.



ECLAIRAGE - VENTE
LOCATION - SERVICE
CHAUFFAGE ELECTRIQUE

Estimation gratuite

GALA ELECTRIQUE
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
426 FRANÇOIS GATINEAU 663-2123

171, boulevard ST-RENE, GATINEAU — 663-2455

En potinant

Steve Warr et Bill Coakley des Pionniers de Potsdam ont déjà porté les couleurs d'une formation, faisant partie de l'Association Mondiale de Hockey. Warr s'alignait pour les Whalers de la Nouvelle Angleterre, tandis que Coakley, pour sa part, était dans le camp des Crusaders de Cleveland.

Richard Moyneur et Norm Charron n'ont pas participé à la partie de fin de semaine. Cooper soigne une blessure aux côtes, et devrait être absent pour les prochaines rencontres, tandis que Charron sera définitivement de l'alignement en fin de semaine. Quand à Moyneur, il nous a été impossible de savoir si son travail lui permettrait de participer à ces rencontres.

Daniel Moreau a recommencé à patiner cette semaine. Toutefois, on doute qu'il puisse effectuer un retour au jeu, à temps pour la première série contre le Nouveau-Brunswick.

André Lord a participé aux trois dernières parties de son équipe, mais il faut s'attendre à ce que la forteresse des Nordiques soit défendue par Bern Belley, lorsque les Pionniers sauteront sur la patinoire, vendredi. L'instructeur Lally Lalonde tient à ce que ses deux gardiens soient en bonne condition physique, pour les séries Canadiennes.

nes. A cette occasion, Gatineau fera face aux meilleures équipes Senior au pays.

Richard Aubry, qui vient d'être nommé joueur du mois de février, chez les Nordiques de Gatineau, a joué contre la plupart des joueurs du Potsdam, alors qu'il portait les couleurs d'un collège américain.

L'instructeur Bob Ellet, des Panthères d'Embrun ne semble pas débordé d'admiration envers les porte-couleurs du Potsdam. C'est d'ailleurs pour cette raison qu'il n'était pas intéressé à prendre part aux séries de la Coupe Allan, puisque le seul renfort parviendrait du Potsdam.

Aubry: joueur du mois de février

Richard Aubry s'est mérité le titre du joueur du mois de février chez les Nordiques de Gatineau. La présentation du trophée par le représentant de la Brasserie Labatt, M. André Fauvelle, s'est faite au tout début de la partie Nordiques-Panthères de vendredi dernier. Le solide défenseur de l'équipe locale succède à Daniel Rheault (octobre), André Guay (novembre), Michel Brunet (décembre), Daniel Moreau (janvier).



Grande vente de printemps

MASTER CHARGE FINA CHARGE

PEINTURES "SICO"



Email lustre perle d'intérieur à l'alkyde	SUPER BLANC TITANE 160 oz. liq. 4.551	EN VENTE	\$12.99
120-110 Sicoperl			
Latex super blanc	160-111 Satin-opac		
UNE COUCHE INTERIEUR 160 oz. liq. 4.551	EN VENTE		\$12.99
Peinture lustrée d'extérieur à l'alkyde	140-110 SicoPURE	EN VENTE	\$12.99
BLANC TITANE 160 oz. liq. 4.551			

Venez visiter la rénovation de notre salle d'échantillon TAPIS-TAPISSERIE



CENTRE FARLEY & FILS
281 ST-RENE Ouest 663-8804

Salon de beauté

CHEZ MADO

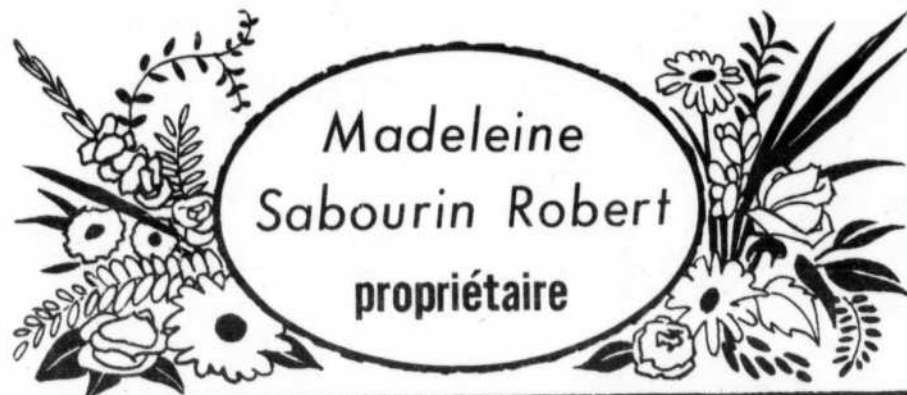
426 Notre-Dame, Gatineau
663-7664



A partir du 1er avril DIANE ALAIN LEBLANC, anciennement du Salon Flamingo, viendra se joindre au personnel du SALON CHEZ MADO.

MADO vous offre les services suivants:

MISE EN PLIS, PERMANENTE, TEINTURE, COUPE AU RASOIR et AU CISEAU



Madeleine Sabourin Robert
propriétaire

Reservez votre
Photographe pour
votre **Mariage**

25 ieme ANNIVERSAIRE
50 ieme ANNIVERSAIRE

STUDIO de L'OUTAOUAIS

POUR VOTRE MARIAGE
FOR YOUR WEDDINGS
Nouvelle adresse
460 PLOUFFE, GATINEAU

663-7282



M. et Mme Claude Mongeon [Lucie Sauvé]

FAIRE-PARTS

CARTES DE REMERCIEMENTS

Venez voir nos speciaux



PROFITEZ DES 4 DERNIERES SEMAINES AVANT PAQUES POUR COUVRIR VOS PLANCHERS DE VOTRE MAISON
ESTIMATION GRATUITE

Gerald Viau Tapis - Carpet

VENTE ET SERVICE SALE

374 NOTRE-DAME, GATINEAU 663-0832

DU NOUVEAU sur la rue Principale

LA BUANDERETTE FARLEY

399 Main, Gatineau 663-8804

POUR MIEUX VOUS SERVIR nous mettons à votre disposition notre NOUVELLE MACHINE

NETTOYEUR A SEC

[DRY CLEANING]

En plus nous avons une personne à votre service de 11:00 A.M. à 5:00 P.M. du lundi au samedi

POUR INFORMATIONS: 663-8804

663-1789

**Vous arrive-t-il plus souvent
qu'à votre tour de vous faire dire:
"Ne nous appelez pas, nous
vous téléphonerons"?**

Si oui, rendez donc visite au "libre service"
de votre Centre de Main-d'œuvre du Canada.

TRAVAILLEURS, savez-vous que le Centre de
Main-d'œuvre du Canada à Hull trouve de l'emploi à plus
de 20 personnes par jour dans l'Outaouais? Voici donc une
liste partielle d'emplois disponibles s'adressant autant
aux femmes qu'aux hommes:

**SERVICES PERSONNELS - HOTELS - RESTAU-
RANTS - MANUFACTURES**

MACHINISTE, 1ère classe, 11e année bilingue, travail de
rotation, 6 ans d'expérience; salaire \$6.50 l'heure.

MECANICIEN de machineries lourdes, entretien de
tracteurs, niveleuses, pelles mécaniques examen d'ad-
mission; \$5.81 l'heure avec organisme gouvernemental.

COUVREUR en asphalte, carte de qualification du
Québec; \$7.25 l'heure.

MAITRE-FOURREUR, 1 an d'expérience dans atelier de
fourrure; \$4 l'heure.

BONNES-DOMESTIQUES pour Hull, Gatineau, Aylmer;
45 heures par semaine; \$64 à \$96 la semaine.

ELECTRICIEN D'ENTRETIEN licence "C", pour mo-
teurs, accessoires d'éclairage, appareils de communi-
cation; \$233 la semaine avec organisme gouvernemental.

REPARATEUR DE BRULEURS A L'HUILE, licence de
tuyauteur, région de Gatineau; \$4.50 l'heure.

CUISINIER DE METS FRANCAIS; 40 heures par
semaine; \$165 et plus la semaine.

GERANT DE CREDIT, bilingue, connaissance de la
dactylographie, expérience requise, emploi permanent;
\$165. et plus la semaine.

FEMME DE MENAGE, région de Chelsea, 45 heures par
semaine; \$2.80 l'heure.

VENDEUR-LIVREUR, bilingue, expérience ou aptitude
de vendeur; \$145. la semaine.

COIFFEUSE classe "A", travail dans la région
d'Aylmer, salaire selon décret plus commission.

CLERICAL & VENTE

STENO-DACTYLO, 60 à 80 mots la minute en français;
\$150 à \$160 la semaine.

COMMIS-DACTYLO, 35-45 mots la minute; \$120 à \$130
la semaine.

SECRETAIRE BILINGUE, 40 mots la minute, connais-
sance du dictaphone; \$125 la semaine.

COMMIS-DACTYLO, 50 mots la minute, connaissance du
dictaphone, parfaite bilingue; \$540 et plus par mois.

CAISSIERE d'expérience, travail à temps partiel, 5
heures par jour, 3 jours la semaine; \$3.57 et plus l'heure.

Vous êtes intéressés? Communiquez avec Françoise
Rousseau et Isabelle Barteaux au Centre de Main-d'œu-
vre du Canada, Place du Portage, rue Hôtel-de-ville, Hull,
téléphone 770-1510.



Main-d'œuvre
et Immigration

Manpower
and Immigration

CABANE A SUCRE

PAPINEAUVILLE

Montee St-Charles

Faites vos réservations
pour vos parties de sucre

Du 13 Mars au 1 Mai

REPAS CANADIEN OEUFS DANS LE
SIROP OMELETTE, etc.

POUR INFORMATIONS:

CLAUDE CARRIERE 427-5393
REJEAN SABOURIN 427-5739

PLACE

ALLARD

VIANDE



Meat

515

Notre-Dame Gatineau

20 ANS D'EXPERIENCE
DEPARTEMENT DE VIANDE

ROTI DE LARD
dans fesse \$1.19 LB

MINUTE STEAK \$1.49 LB

BOEUF HACHE
"CHUCK" maigre \$0.99

JAMBON PICNIC
DESSOSSE \$1.29 LB

PEA MEAL \$1.88

BACON
"MAPLE LEAF" \$1.59 LB

SAUCISSES FUMEES
[lousses] \$0.88 LB

FROMAGE "DOUX"
"DEUX MONTAGNES" \$1.49 LB

BOEUF DE
L'OUEST
(STEER)

CAT. A1 CAT. B1

.88 LB

ARRIERE

99¢ lb

DEVANT

69¢ lb

1/2 88¢ lb



GRAND
STATIONNEMENT

SAUVE Epicerie

Biere Beer

Nous sommes ouverts tous les
jours de la semaine de 9:00
AM à 10: PM
Le dimanche de 10: AM à 10:
PM

Fruits & Legumes

BANANES \$0.19 LB

ORANGES \$0.89
5 lbs pour

CAROTTES \$0.49
5 lbs pour

PATATES \$2.19
20 lbs pour

EPICERIE

SPAGHETTI & MACARONI 3 pour
CATELLI Coupe - 16 onces \$1.00

TOMATES "AYLMER" \$0.59
bte de 28 onces

SUCRE BLANC 5 lbs \$1.35

PAIN 3 pour 1.00

THE Salada \$1.15
60 sacs

MARGARINE 1 LB \$0.79
TIBO

Les sports en vrac

AVEC ROLAND RIOUX

TOURNOI MAISON "JEAN PAUL VILLENEUVE 1976"

Le Tournoi Maison "Jean-Paul Villeneuve 1976" est maintenant terminé et dans la classe Atome Majeur ce sont les North Stars qui ont remporté la palme en disposant des Bruins par le compte de 7-1; du Templeton par 9-0, et finalement des Canadiens par 2-1. Dans la classe Atome Mineur, les Maple Leafs ont fait de même en blanchissant les Sabres 5-0; disposant des Kings difficilement par 2-1 et enfin en grande finale des Red Wings par 4-1. Dans la classe Pee Wee Majeur, ce sont les Canadiens qui ont enlevé les honneurs en prenant la mesure des Blues par le compte de 5-0 pour ensuite supplanter les North Stars par 3-2, tandis qu'en grande finale, ils réglaient le cas des Red Wings au pointage de 8-2. Dans le Pee Wee Mineur, les Canucks ont remporté le championnat, grâce à des victoires sur Templeton 2 par 6-0, sur les Flyers 6-1, et enfin sur les Sabres par 4-1. Dans la classe Bantam Majeur, les Blues ont connu quelques difficultés devant un adversaire coriace. En effet, les Rangers leurs ont livré deux matches nuls successifs au compte de 2-2 et 3-3. Etant donné que les Blues ont marqué le premier but du match, ils l'ont finalement emporté. En finale, les Blues ont vaincu les Canadiens par 5-4, pour ainsi décrocher le titre de champion. Dans la classe Bantam Mineur, les Flyers ont décroché le championnat, grâce à des victoires de 4-1 sur les Bruins; 4-0 sur les Pengouins et 5-1 sur les Seals, tandis que chez les Midgets, ce sont les Blues qui l'ont emporté. Tout d'abord, ils ont pris la mesure du Touraine 1 par 4-3; pour ensuite disposer des Canadiens par le même pointage. En finale, les Blues ont battu difficilement les Rangers par 2-1. Chez les filles, les Flyers ont remporté le titre, grâce à un gain de 2-1 sur les Kings.

ATOME "B" DE GATINEAU

L'équipe Atome "B" de Gatineau s'est méritée le droit de représenter l'Outaouais aux championnats provinciaux de hockey sur glace, en disposant du Mont Laurier par 4-1 et 2-1. Le jeune gardien du Gatineau Larry De Bellefeuille a été brillant à de nombreuses occasions,

frustrant les porte-couleurs du Mont Laurier, pour ainsi garder son équipe au plus fort de la lutte. Gérard Constantineau, Ronald Chaurest, Gilles Piché et Stéphane Lepage ont marqué les buts des jeunes Gatinois dans la première victoire, tandis que Benoît Dumaine et Gérard Constantineau s'inscrivaient au pointage dans le deuxième triomphe.

A LA RECHERCHE D'INSTRUCTEURS

L'Association du Baseball Amateur du Secteur Templeton est à la recherche d'instructeurs de Baseball pour les catégories Atome à Midget pour les ligues Maisons et inter-cités. Les personnes intéressées peuvent contacter Mme Jacqueline Chenier à 663-9444 ou M. Paul Larivière à 663-8109. Il y va de la bonne marche du Baseball Mineur dans votre Secteur.

TOURNOI DE SNOOKER R.A. MOLSON

Le tournoi de Snooker R.A. Molson se tiendra les 8-9-10 et 11 avril prochains à la salle de l'Association Récréative de Gatineau. Ce tournoi sera exclusivement pour les membres en règles, et un total de 32 joueurs pourront y participer. Le coût d'inscription a été fixé à \$3.00 et la date finale des inscriptions est le 3 avril. Pour information, contactez M. Alex Noël à 663-4744 ou M. Hervé Sanscartier à 663-5597 ou à la salle de l'Association Récréative à 663-0551.

LES MOINS JEUNES DE GATINEAU

L'équipe des Moins Jeunes de Gatineau, qui participait la semaine dernière à un tournoi de hockey en Hollande, est revenue enchantée de leur voyage même s'ils n'ont pas connu les succès espérés. Les porte-couleurs du Gatineau ont dû baisser pavillon en quart de finale par 4-0

LES ENTREPRISES D'ELECTRONIQUE - SERVICE -

SUR TOUTES LES MARQUES DE TELEVISEURS NOIR & BLANC ET COULEUR. STEREO.

ELECTRONIC ENTERPRISES

Service Television Radio Stereo

Tel.. 663-4741 663-0595 368 Main Gatineau Par le côté

contre une formation de l'Ontario. Toutefois, les joueurs de cette équipe n'oublieront pas de si tôt leur voyage qui serait, nous dit-on, inoubliable.

ASSEMBLEE GENERALE POUR LES RESIDENTS DU SECTEUR TOURAINE.

Une assemblée générale est convoquée, pour tous les résidents du Secteur Touraine, par l'Association du Hockey Mineur. Le tout se tiendra à l'Eglise St-Mathieu, le 30 mars à compter de 20 heures P.M. Le but de cette réunion sera de présenter le rapport des activités de l'année qui vient de s'écouler et les plans pour la nouvelle saison ainsi que l'élection du nouveau bureau de direction.

ANCH
365 Main GATINEAU 663-0614

JAMBOREE WESTERN

DIMANCHE 28 MARS
de 3:00 P.M. à 2:00 A.M.

CONCOURS D'AMATEURS ADULTES

Tous les vendredi soir
à 10: PM

Animé par le toujours populaire
"COWBOY JACQUES"

ORCHESTRE
DU JEUDI AU DIMANCHE
(DIMANCHE APRES-MIDI INCLUS)

DANSEUSES A GO-GO

DU LUNDI AU SAMEDI
DE MIDI A 7:PM

SALLE DE RECEPTIONS
DISPONIBLE
(125 personnes)

PROVIBEC ST-RENE

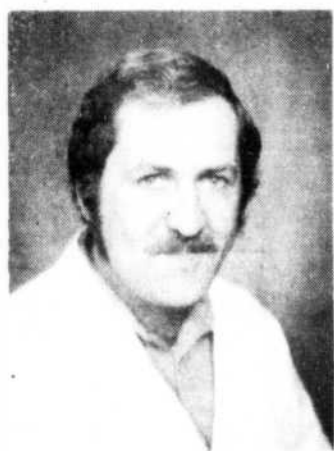
275 BOUL. ST-RENE, GATINEAU
LIVRAISON TOUS LES JOURS

Tel. 663-4998

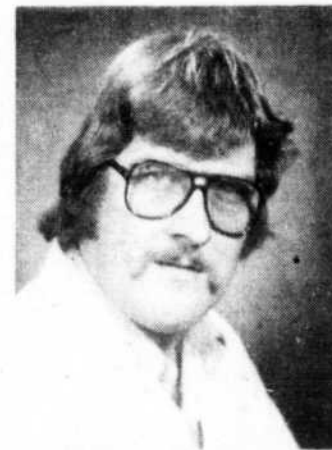
663-5347

du lundi au vendredi
de 9:00 à 9:00

Samedi de 9:00 à 5:00



JACQUES BELANGER



PIERRE RENAUD

HAMBURGER
.55¢ lb
FRAIS HACHE

SACS VIDANGES
26X36 **.79¢**
20X22 **.49¢**

RIB STEAK
1.19 lb

COUPE POUR CONGELATEUR

A1 COTE BOEUF	.94
B1 COTE BOEUF	.84
DERRIERE A1	1.09
DERRIERE B1	.99

LAVO
64% plus 6on.
Gratis **.49¢**

FAUX FILET SPENCER
2.29 lb

PATATES NB
10 lbs **.99**



AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, Greffier, que le Conseil de cette municipalité à son assemblée tenue le 15e jour du mois de mars 1976, a adopté le règlement no. 59-76 concernant la rémunération payable au Maire et Conseillers.

AVIS PUBLIC est en outre donné que :

- 1- Ledit règlement est actuellement déposé au bureau du Greffier, en L'Hôtel de Ville, 280 est, Boul. Maloney, Gatineau, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau c'est-à-dire de 9.00 heures du matin jusqu'à 16.30 heures de l'après-midi.
- 2- La consultation des personnes habiles à voter sur ledit règlement no. 59-76 soit les personnes inscrites comme propriétaires au rôle d'évaluation et comme locataires sur la liste électorale de la Ville de Gatineau, afin de savoir si ces personnes désirent que ledit règlement fasse l'objet d'un scrutin, se tiendra à mon bureau, en l'Hôtel de Ville, 280 est, Boul. Maloney, Gatineau, Québec, les 14 et 15 avril 1976, de 9.00 heures à 19.00 heures.
- 3- Pour que ledit règlement fasse l'objet d'un scrutin au moins cinq cent (500) personnes habiles à voter sur ledit règlement, doivent signer le registre demandant la tenue d'un tel scrutin;
- 4- Dès la fin de la seconde journée de l'enregistrement, je ferai lecture publique, en présence d'au moins un (1) membre du Conseil, dans la salle du Conseil, d'un certificat établissant :
 - A) Le nombre de personnes habiles à voter sur le règlement;
 - B) Le nombre de signatures de personnes habiles à voter requis pour rendre obligatoire la tenue du scrutin;
 - C) Le fait que le règlement est réputé avoir été approuvé où la nécessité de tenir un scrutin selon le cas.

DONNE sous mon seing, à Gatineau, Québec, ce 16e jour de mars 1976.

LAURIER BECHAMP,
Greffier,
Ville de Gatineau.

Services Communautaires

Programme Estival

La section culturelle et sportive des Services Communautaires de la ville de Gatineau vous invite à présenter votre demande d'emploi pour la saison estivale.

Pour la plupart des postes, la durée s'étend du 28 juin au 20 août. Les candidates doivent avoir au moins 18 ans et avoir une certaine expérience pertinente à l'emploi postulé. Voici quelques unes des disciplines qui se retrouveront dans la programmation estivale:

Bricolage, ballet-jazz, tennis, athlétisme, canot, kayak, camping, peinture, cyclo-tourisme, hébertisme, gardiens de piscines et pataugeuses, natation (instructeurs), théâtre, écologie, jeux collectifs, guitare.

Des formulaires de demandes d'emploi sont disponibles au 400 rue Raymond. Toute demande devra être soumise avant le 30 avril.

Merci

"Chile Vengera"

La section culturelle des Services Communautaires de Gatineau présente:

"CHILE VENGERA"
de Juan Fondon

du

"Théâtre Populaire du Québec"

Samedi le 27 mars à 20:30 heures à l'auditorium de la Polyvalente Nicholas Gatineau.

Billets en vente: Aux Services Communautaires 400, rue Raymond, Gatineau ou à l'entrée.

Prix d'entrée: \$2.50 et \$3.50.

Pour de plus amples informations veuillez communiquer avec la Section Culturelle au numéro: 663-7703.

Le Cirque s'en vient!



67 St-Louis
Gatineau

(Secteur Pointe-Gatineau)

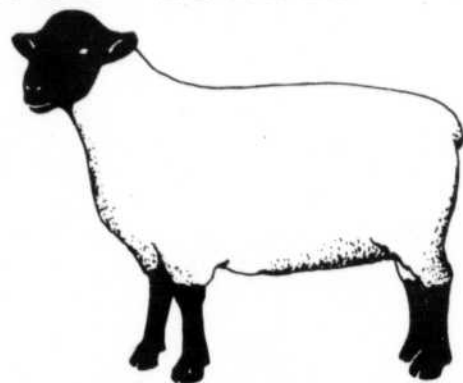
777-1898

Du nouveau a Pointe Gatineau

LE VIEUX ROUET ENRG.

Ouverture le 1er Avril

Commerce de laine de toutes sortes



POUR VOUS MESDAMES QUI AIMEZ TRICOTER

Macrame

Petit point

Grand point

Canevas imprime

LAINE BEE HIVE, PINGOUIN, STAIN YARD,

PARLEY & PICAUD etc.

AIGUILLE et CROCHET "AERO"

Aussi Dictionnaire de la tricoteuse

Mme Anita Galipeau, propriétaire

POINTE-GATINEAU A 100 ANS

L'Eglise de Pointe-Gatineau une histoire de plus de 140 ans

[Y.L.] Il appert que la première chapelle de Pte-Gatineau aurait été construite en 1836 à l'angle des rues St-Antoine et Champlain. On rapporte qu'il y avait des missionnaires ambulants qui visitaient le district régulièrement. En 1840, le 6 octobre pour être plus précis, une bien humble église en bois qui coûte environ \$700.00 est bénite par Mgr. Ignace Bourget, évêque de Montréal. Le nom patronymique de St-François-de-Sales avait été choisi par Mgr. Lartigue quelques temps avant sa mort.

Pendant l'été 1861 on construit à Pte-Gatineau une sacristie au coût de \$384.00. En 1869, on comp-

tait déjà à Pte-Gatineau 400 familles et c'est un peu la raison qui poussait les villageois à demander une église convenable. En 1872, le curé Dusserre-Telmon se contente d'ajouter, au fond de la chapelle, un transept et un vaste chœur avec des murailles en pierre (aux deux tiers de leur hauteur actuelle). Afin de réduire le coût au minimum, plusieurs paroissiens prêtent leur concours de diverses manières, soit en transportant la pierre requise, soit en payant les frais, ou autrement.

C'est en 1886 que l'on décide de terminer l'église devenue insuffisante et peu convenable. A cette époque-là on se disputait à

savoir si on allait démolir le tout ou construire la nouvelle église sur les fondations de l'ancienne. Enfin on décida de continuer le tout sur les parties existantes de la bâtisse. Honoré Robillard d'Ottawa entreprit alors de faire les ouvrages de maçonnerie et un dénommé Keefer fournit alors la pierre et le charroyage.

Comme il ne restait plus rien de l'ancienne chapelle on procéda à une nouvelle bénédiction le 12 janvier 1887.

Vers la fin du siècle dernier et le début du présent siècle l'argent vint

à manquer dans la paroisse et jusqu'en 1901 l'intérieur de l'église dut demeurer inachevé. Le 28 avril 1901, on décidait de compléter l'église et de construire une sacristie ainsi qu'un passage reliant l'une à l'autre. La question du paiement fut rapidement réglée par une souscription organisée par le curé Beauchamp qui amassa plus de \$7,000.00. Au cours des deux années suivantes on exécuta les travaux de renouvellement extérieur et intérieur. L'inauguration officielle eut lieu dans le déploiement de solennelles et grandioses cérémonies. C'est en 1915 qu'on procédait à l'installation de

la chaire de vérité.

De nos jours, l'église St-François-de-Sales, avec son plafond magnifiquement

sculpté, son autel et sa chaire surmontée d'un baldaquin remarquable, passe pour l'une des plus belles de la région.

CBOF et CBOF-FM sollicitent votre collaboration aux émissions culturelles à titre de RECHERCHISTE ou d'INTERVIEWER

science
musique
théâtre
littérature
cinéma
opéra
peinture
sculpture
danse
chanson
loisirs
histoire
religion
médecine
information
service public
affaires publiques
vie communautaire
vie quotidienne
consommation
personnalités d'ici ou d'ailleurs
d'hier ou d'aujourd'hui

service de la publicité française
société radio-canada
cp. 3220
succ. "c"
ottawa
ontario



PROVINCE DE QUEBEC MUNICIPALITE DE LA VILLE DE GATINEAU CANADA



AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, que la Corporation Municipale de la Ville de Gatineau s'adressera à la Législature de la Province de Québec pour demander l'adoption d'une loi privée, lors de la session débutant au mois de mars 1976, afin d'éteindre la servitude en faveur des lots 102, 107, 108, 110, 111, 120, 122, 126, 127 et partie des lots 128 et 129 du lot originaire 19C, rang un (1) du cadastre et livre de renvoi officiels du canton de Templeton, établie par acte intervenu devant notaire, le 27 octobre 1950, restreignant l'utilisation des lots 73, 74, 75 et 76 du lot originaire 19C, rang un (1) au cadastre et livre de renvoi officiels pour le canton de Templeton, pour fin de terrain de jeux ou pour activités commerciales non-récréationnelles, afin de permettre la construction d'un foyer d'accueil pour personnes d'Age d'Or.

DONNE SOUS MON SEING, à Gatineau, Québec, ce 9ième jour de mars 1976.

Laurier Béchamp, Greffier,
Ville de Gatineau.

PROVINCE OF QUEBEC MUNICIPALITY OF THE TOWN OF GATINEAU CANADA



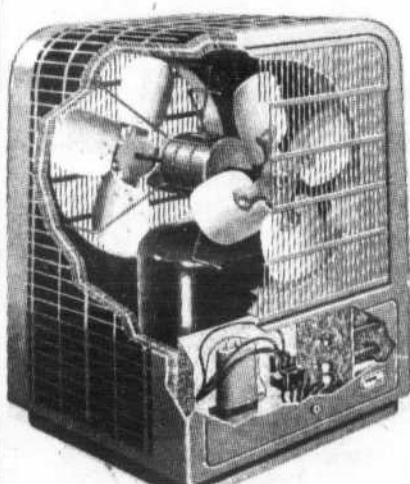
PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned that the Municipal Corporation of the Town of Gatineau will address itself to the Legislature of the Province of Quebec to ask for the enactment of a private bill, at the session starting in March 1976, for the radiation of a perpetual servitude in favour of subdivisions 102, 107, 108, 110, 111, 120, 122, 127 and part of 128 and 129 of lot 19C, range one (1), upon the official cadastral plan and book of reference of the township of Templeton, established by a notarial act on October 27, 1950, restricting the utilization of subdivisions 73, 74, 75 and 76 of lot 19C, range one (1), upon the official cadastral plan and book of reference of the township of Templeton, for the purpose of a public playground or for other non-commercial recreational activities, in order to permit the construction of a Home for senior citizens.

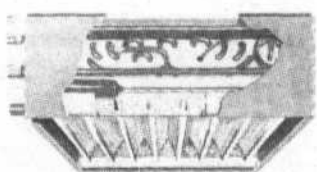
GIVEN UNDER MY HAND, at Gatineau, Québec, this 9th day of March 1976.

Laurier Béchamp, Town Clerk,
Town of Gatineau.

YORK CHAMPION IV



Système central d'air climatisé



Central air conditioning

Produit québécois manufacturé à St-Jérôme

PRE-MEC

VENTE & SERVICE

1506 MICHAEL ST. OTTAWA
Tel: 741-3455

ESTIMATION GRATUITE



FERN MAYER
Représentant des ventes

FREE ESTIMATE

ANNONCES CLASSEES

761 boul. Maloney
Gatineau

TRAVAUX

PEINTRE - Peinture extérieure et intérieure, catalogue de tapisserie pour cuisine, salon, chambre, etc., résidentiel et commercial
643-2956 ou 663-2258

REPARONS TOUTES MACHINES DE MACHINE A COUDRE - Service à domicile. Ouvrage garantie de 1 an. Aussi location.
663-9726

DUGUAY & TESSIER - Manufacturier de matelas à ressorts et "Foam", toutes grandeurs.
139 Avenue Gatineau, Touraine.
568-3601

REPARONS TOUTES MACHINES DE MACHINE A COUDRE - Machine de maison et de manufacture.
396 Principale, Gatineau.
663-6074

FERAIS TOUTS GENRES DE CALFEUTRAGE "CAULKING" - Sur bain, vanité, fenêtres, portes, etc.
Demandez Richard :
663-6413 ou 663-3037

Electricien LICENCE
Réparations d'appareils électriques-poêles-sècheuse-laveuse-fer à repasser-grille pain-moteur-aspirateur-tout éléments de fourneau et de surfaces.
A. GRAVELLE, 212 East, Gatineau.
663-2258

REPARATIONS poêle laveuse sècheuse
SIGISBERT BRETON
REPARATION A DOMICILE
OUVRAGE GARANTIE
568-5460

DEVENEZ REPRESENTANTE AVON

C'EST UN EXCELLENT MOYEN DE GAGNER DE L'ARGENT, TOUT EN CHOISISANT VOS HEURES DE TRAVAIL

COMPOSEZ 568-7806

OU ECRIRE A C.P. 6 POINTE-GATINEAU

Avon

HAYES MACHINE SHOP : Réparations mécaniques Soudure générale Travail sur tour
663-8760

20 ANS D'EXPERIENCE - A votre service pour rembourrage de meubles de salon, cuisine, etc. Estimation gratuite. Vaste choix de tissus et de cuvette. CHARLES HECTOR LACASSE, 236 Bélac, Gatineau.
663-5096

POUR VOTRE POELE - Elements de surface, de fourneaux, et contrôles de toutes sortes. 396 Principale, Gatineau.
663-6074

STEAMATIC DE HULL - nettoyage de tapis, lambrite, nettoyage à sec, draperies et meubles.
Hector Gauthier
771-2517

REMBOURREUR T E M P L E T O N U P H O L S T E R Y - Spécialités Provincial & Italien. Rembourrage générale. Marcel Essiambre, prop., 837 Boul. St-René, Templeton
663-8215

PEINTURE - Peintre avec carte de compétence, travail garanti, estimation gratuite.
643-3148

COMPTABLE AVEC 20 ANS D'EXPERIENCE - Ferait rapports d'impôt, comptabilité, commercial mensuelle, état financier, tenue de livre.
643-2250

COUTURIERE D'EXPERIENCE - Ferait tous genres d'altérations pour dames, hommes et enfants, draperies.
663-1555

Plomberie & Chauffage BLS
Plumbing & Heating
106, ST-ANTOINE
POINTE-GATINEAU, QUE.
Réparation de tous genres
Installation : résidentielle et commerciale
24 hrs service
BUR. 776-5667
L. St-Arnault 771-9093

Rembourrage de meubles

L'outeuil, set de salon set de cuisine. Grand choix de tissus à domicile. A. Maisonneuve
Estimation et 663-4878
Livraison gratuite

Balayouses Kirby Inc. Dual Sanitronic.
6 rue MONETTE, GATINEAU
Rep. : M. Gérard Charette
663-3770

REFRIGERATION
Achats, ventes & Réparations.
Appareils ménagers Neufs & usagés
TEMPLETON REFRIGERATION
319 Boul. Maloney Templeton, Qué.
663-1234

REPARATIONS DE MEUBLES
Refinition, remplacement de pièces brisée retouche, vente de meubles usagés & antiques
CLINIQUE DU MEUBLE
424 Notre-Dame, Gat.
663-6550

Rembourseur L & L Upholstery
Vaste choix de tissus et matériel, sofa, chaise, etc.
551 Boul. St-René, Gatineau. Jour ou soir :
643-1833

G.P. REMBOURREUR
Prop. G. Ramondon
836 Blvd. St-René
Confiez vos travaux à des spécialistes en recouvrement.
VOYEZ NOTRE ALBUM DE PHOTOS DES TRAVAUX EXECUTES
*Sets de salon
*Sets de cuisine
*Vaste choix de tissus
ESTIMATION GRATUITE
JOUR & SOIR :
663-3256

A VENDRE - Mustant 1969, bonne condition, \$600, 00 demandez Réjean :
663-8922

A VENDRE - Dodge Charger 1972, 440 Magnum, 58,000 milles, pneus radiaux, bon état.
663-8760

A VENDRE - Maison mobile 1973, grandeur 64 X 14, 3 ch. à c., meublé ou non, style coloniale, prix à discuter, appelez après 6.00h :
663-8922

A VENDRE - Mobilier de salon, chambre à coucher, cuisine, salle à manger en bois, réfrigérateur, congélateur, poêle, stéréo table de salon, laveuse, lampes, T.V. couleur.
663-6813

A VENDRE - Toyota Corona Mark II, bonne condition, 22,000 milles, \$1,700, 00 ou meilleure offre.
771-1719

A VENDRE - Piano \$250, 00 Lits jumeaux 36", avec matelas moins que 2 ans, table de bumper pool, commercial, \$300, 00.
771-7238

VRAI AUBAINE A THURSO Buanderie automatique comprend, machinerie, batisse, terrain et clientèle, \$15,000, 00 cause maladie.
985-2793

A VENDRE - Motoneige Skiroule 440 RTX, très bon prix, 1975, appelez après 5.00h et demandez Yvon :
568-3286

MAISON A VENDRE - 3 ch. à c., maison neuve, bar au sous-sol, 12 Dupuis Templeton, prix raisonnable.
663-1510

A VENDRE - Patins pour filles et garçons comme neufs, \$15, 00 la paire.
236-5157

OPPORTUNITE POUR MARCHANDS DE MEUBLES Nous avons un "stock" de tableaux à l'huile une valeur de \$1,700, 00 pour \$800, 00 pour vente rapide.
236-5157

A VENDRE - Magnifique robe de première communion, grandeur 10, jamais portée, moitié prix \$15, 00
643-1486

A VENDRE - Robe de première communion, grandeur 7, appelez après 4h.
663-6546

A VENDRE - Moteur neuf 1/3 H.P. pour pompe à puisard bon état, prix \$18. Aussi maison mobile Glendale 12 X 60, 3 ch. à c., non-meublée, libre, prix à discuter.
568-3892

A VENDRE - Ensemble de karaté, grandeur 8 ans, prix à discuter.
663-2995

A VENDRE

TERRAIN A VENDRE - 200 X 200 et plus, Val-des-Monts.
663-6665

ANTELLE CHANEL-MAS-TER - Réception garantie sur canaux 4-6-9-13-24-30
643-1866

NOUS VENDONS - Télévisions, usagées noir et blanc et couleur, 1 an de garantie.
643-1866

A VENDRE - Roulotte Travalaire 1974 20 pi 1/2, hivernisée, toute équipée avec bain. Appelez après 7.00h p.m.
770-0556

A VENDRE - Set de cuisine seulement 7 mois d'usage, comme neuf.
663-4334

A VENDRE - Rideaux de velours brun foncé, \$40, table de poker 48" de diamètre, \$35, 00.
568-8949

ATTENTION RENA WARE & ZYLCO - Pour batteries de cuisine, couteaux, est à votre disposition pour Service, Vente & Emplois.
663-6665

A VENDRE - Chaise-haute stroll-o-chair, pour bébé naissant à 6 ans, transformable. En très bon état.
663-0911

A VENDRE - Comptoir vitré pour magasin, Appelez après 5.00h P.M. \$85, 00
643-2343

A VENDRE - Plymouth 1972 4 portes, sédan, meilleure offre.
771-6919

A VENDRE - Robe de mariée, grandeur 14 ans et accessoires blancs. Appelez après 5.00h :
770-2383

A VENDRE - Robe de mariée, très propre, grandeur 9 ans, prix à discuter. Appelez après 5.00h :
663-3561

A VENDRE BUNGALOW DUPLEX

HAUT :

3 ch. à c.
tapis au salon, bois franc aux chambres, lave-vaisselle, bar

BAS : 2 ch. à c.
Loué - \$165, 00 par mois.

HYFOTHEQUE A 10 1/4 % con plant requis

\$4000.

LOGEZ-VOUS POUR \$290. C.T.I. (par mois)

Pour informations Tél: 663-3367
245 boul. St-René Est

JACK'S WASHING MACHINE

33 Dufresne, secteur Templeton, Gatineau

REPARATION ET VENTE DE PIECES POUR :
Poêle, Réfrigérateur, Laveuse, Sécheuse, Congélateur, etc.
663-8888

REPARATIONS & VENTE de pieces pour appareils electro-menagers

THERMOSTATS DE FOUR DE RECHANGE "UNIVERSELS"
FOUR
CENTRE BERNINA OMEGA
396 MAIN ST., GATINEAU.
663-6074

R. BEGIN, PROP.
Plus de 25 années d'expérience à votre service.
TEL: 663-8436 Estimation gratuite

PAPINEAU TRANSMISSION

823 NOTRE-DAME, TEMPLETON, QUE.

TUNE-UP ET GENERAL POWER
STEERING BRAKES

ANNONCES CLASSEES

Gatineau Moving and Transfer

Complete insurance coverage and
packaging
Assurance couvrant le tout et
emballage

SERVICE 24 HRS TEL: 771-0210

Construction de tous genres

Maison, garage, abri d'auto,
chalet, charpente, salle de jeux
 finition intérieure et répara-
tions générales.

ESTIMATION GRATUITE

B. PARIS 643-3124

TEL: 663-3984 338, RUE ST-ANDRE, GATINEAU

FRANÇOISE TEXTILE Inc.

TISSUS EXCLUSIFS POUR ROBES
DECORATION INTERIEURE

Estimation gratuite
sur rendez-vous 663-3984

Plomberie M. G.

R.R.#1, Gatineau

Service 24 heures

Tarif régulier
soir & fin
de semaine

SPECIALITES: reparations - renovations
ESTIMATION GRATUITE

BUR: 777-2140 RES: 568-2577

A & D ST-JEAN RENOVATIONS

INTERIEURE - EXTERIEURE - SOUS-SOL

GATINEAU

ST-ANDRE AVELIN

ANDRE 663-1231 DONOZA 428-3129

Vous considérez un emploi de bureau différent?

VOICI 8 BONNES RAISONS DE CONSULTER
SANS DELAI

les 500

SPECIALISTES EN RECRUTEMENT
DE PERSONNEL

- 1 - Plusieurs emplois permanents et temporaires bien
choisis toujours disponibles.
- 2 - Nous payons l'un des tarifs les plus élevés l'heure
pour nos emplois temporaires.
- 3 - Absolument pas de frais dus par la candidate.
- 4 - Conseillères des plus qualifiées, formées et très
compétentes pour vous orienter.
- 5 - Les clients/employeurs de "Les 500" font partie de
compagnies de renom.
- 6 - "Les 500" une agence très consciencieuse et d'une
réputation enviable.
- 7 - "Les 500" une compagnie des résidents d'Ottawa,
dirigée par eux.
- 8 - "Les 500" une des plus grandes agences de recrute-
ment de personnel au Canada.

Boni de bilinguisme
4% de salaire en vacance
2 bureaux pour mieux
servir la région

les 500

services de sélection

120 rue Principale, 116 rue Alberts suite
suite 102 Hull 804 Ottawa
770-6335 237-2888

A LOUER

PLUSIEURS MAISONS A
LOUER - Dans Gatineau et
Pointe-Gatineau. Appelez
le soir :
731-7154

APPARTEMENT NEUF A
SOUS-LOUER - 2 ch. équi-
pé, salle de lavage, à Ga-
tineau, \$185.00, appelez
643-1651 ou 996-7261

LOGIS MEUBLE - 1 ch. à c.,
chauffé, éclairé, Appelez
après 6.00h :
663-0634

CHAMBRE A LOUER - Meu-
blée, salle de télévision,
rue Lafontaine, coin St-René
Après 6.00h :
643-2713

GARCONNIERE A LOUER -
663-8030

LOCAL COMMERCIAL A
LOUER - 107 A Avenue
Gatineau, secteur Tourai-
ne.
568-3848

L'ACHELOR A LOUER -
Poêle et réfrigérateur,
chauffé, éclairé, libre
1er avril.
643-3775 ou 663-2176

CHAMBRE A LOUER - En-
trée privée, stationnement
Boul. Maloney, pour hom-
mes seulement.
663-5277

GATINEAU CHAMBRE A
LOUER - Près Plaza Gati-
neau, entrée privée, appe-
lez après 7.00h :
663-9759

APPARTEMENT A LOUER
1 ch. à c., chauffé, poêle
réfrigérateur, stationne-
ment, \$160.00 par mois.
663-1210

A LOUER - Garçonnière
cuisine, salon et 1 ch. à
c., chauffé, éclairé, en-
trée privée. Appelez après
3.00h :
663-6022

BUREAU A LOUER - 309
Notre-Dame, Gatineau.
663-4283

A LOUER VOIR PAGE

14

DEMANDE

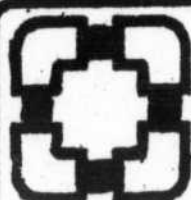
DEPENDABLE MAN WHO
CAN WORK WITHOUT
SUPERVISION - Earn
\$14,000 per year. Contact
customers around GATINEAU
We train. Write C. W. Dick
Pres., Southwestern Petro-
leum, Brampton, Ont.
L6T 2J6

DEMANDE - Professeur pri-
vé qualifié pour enseigner
à un petit garçon de 8 ans.
Appelez après 5.00h :
643-3766

SERVEUSE DEMANDEE -
Pour Restaurant China
Moon, Gatineau.
663-7719 ou 663-7910

WAITRESS WANTED -
For China Moon Restaurant
Gatineau.
663-7719 or 663-7910

ON DEMANDE - A acheter
un lot à Gatineau prix d'au-
baine seulement pour du
comptant.
236-5157



N. BUREAU

PLOMBERIE (PLUMBING)
REPARATION & INSTALLATION
DE TOUS GENRES - 771-6338
RESIDENTIEL & COMMERCIAL

Normand Bureau prop. SERVICE 24 HEURES

ROBEL MAINTENANCE & CARPET CLEANING

ENTRETIEN de BUREAUX
EDIFICES PUBLICS

NETTOYAGE de TAPIS
RESIDENTIEL & commercial

Tel. 643-2072



BIJOUTERIE JACQUES CHARRON

SPECIALITES: montres, diamants,
cadeaux

Vente de trophées Réparation((montres, bijoux)

355 MAIN, GATINEAU

Gravures

Tél.: 663-8100

GONNOT AUTO BODY

ROUTE 8 TEMPLETON

PRIX SPECIAL D'AUTOMNE DEBOSELAGE
PEINTURE FIBRE DE VERRE - FRAME AUTOS
USAGES A VENDRE - REMISES A NEUF VEN-
DEURS LICENCIES ESTIMATION GRATUITE
663-2012 9 a 6h apres 6.00h 663-3894

TOITURE - FURRY EQUIPMENT - ROOF

R - A - M ROOFING

663-0554

REPARATION GENERALE - ESTIMATION GRATUITE
TOUS GENRES DE COUVERTURES

EQUIPEMENT COMPLET

DEGLACAGE - SNOW & ICE REMOVAL

RONALD DESJARDINS
PROPRIETAIRE

8, RUE LABELLE
TEMPLETON, QUE.

DEBLAIEMENT DE NEIGE

417 MAGNUS GATINEAU

643-2366

643-1868

RAYMOND LANGEVIN

Anciennement de TEMPLETON REFRIGERATION

ANDRE REFRIGERATION a votre domicile

22 CANIPCO, 663-7558 GATINEAU

DOMESTIQUE COMMERCIAL

Réparations de FRIGIDAIRES, CONGELATEURS de toutes
les marques.

Installation - Réparation de chambre froide, comptoir à
viande, bière, lait, air climatisé. (auto)

DOMPIERRE DRY WALL PLATRIER Enr'g.

51 Dubuisson, Projet Le Baron, Gatineau 568-4049

GYPROC TUILE
FINITION DE JOINT CERAMIQUE
PLAFONDS DECORATIFS REPARATIONS
GENERALES

TAPISSERIE (estimation gratuite)

MAÏCEL DOMPIERRE, propriétaire

BUR. 827-1044

RES.: 827-2322

PLOMBERIE

DUQUETTE

PLUMBING

PLOMBERIE GENERALE, REPARATION ET
ESTIMATION GRATUITE

Rue Principale, Cantley

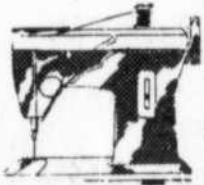


ANNONCES CLASSEES

Les ANNONCES CLASSEES ne sont pas acceptées par TELEPHONE!

Réparations de MACHINES A COUDRE

toutes les marques
663-1515
663-9726
SOIR 663-3113
SERVICE A DOMICILE



DIVERS

Garderie privée BOURASSA APPROUVEE PAR QUEBEC

Garderais enfants de 2 ans & plus à l'heure, journée & sem. Du lun. au ven. de 7h à 6h.
Directrice: Mme Cécile Lusignan
643-3338 Rés. 643-1 000

Raymond Bourque

COMPTABILITE &
RAPPORT D'IMPOT
(Particulier Commerce)
318 Main, Gatineau
663-1087

GARDERIE DES FEES
Garderais enfants de 2 à 5 ans, Lundi au vendredi, 7:00 heures à 5:00 heures p.m. Cour clôturée, éducatif, repas chauds, 471 Georges, Gatineau.
663-5151

DAY CARE CENTRE
For children 2 to 5, Monday to Friday, 7 to 5 p.m. Fenced yard, good care, hot meal, 471 George, Gatineau.
663-5151

GARDERAIS ENFANTS - Chez-moi, repas chauds et collations, rue St-Joseph près Murphy et Jacques-Cartier, Gatineau.
643-3104

JEUNE FILLE GARDERAIS - Enfants chez-moi seulement du lundi au vendredi.
663-8801

GARDERAIS ENFANTS - A la semaine, \$25.00 rue Dubeau, Gatineau, diners et collations.
643-3080

WILL BABYSIT - In my home Monday to Friday.
663-0543

FEMME SERAIT INTERESSEE de faire légers travaux du lundi au vendredi, respectable et propre.
643-1664

IMPOT & COMPTABILITE
Tenue de livres, comptabilité générale et impot sur le revenu pour particuliers et petites entreprises, 131 Boul. St-Joseph, Hull.
770-8682

ATTENTION - Vous aimez nos produits FULLER BRUSH commande téléphonique ou sur rendez-vous. UN SEUL NUMERO:
663-4037

ACHETONS - Télévision usagée, noir et blanc ou couleur, défectueuse ou
643-1866

RAPPORTS D'IMPOTS - Faites les faire à prix raisonnable et travail garanti. Appelez G. Rochon
663-6633

INCOME TAX REPORTS - Get them done at a reasonable price and work guaranteed. Phone G. Rochon
663-663-6633

FERAIT RAPPORTS D'IMPOTS - A domicile.
663-2620

POUR VOS IMPOTS - Rapports garantis. Après 6.00h
663-5018

ACHETERAIS MEUBLES - Usagés, très propre pour meubler 5 appartements au complet.
663-6813

RECHERCHE CHALET POUR LOUER - Juin, juillet, août, environ 30-40 milles de Hull.
741-0990

ENLEVEMENT DE NEIGE - Sur toit.
777-8848

PRENDRAIS PETITS DEMENAGEMENTS - De tous genres, camion 3/4 tonnes prix spéciaux.
568-3892

FERAIS MENAGE - 2 jours par semaine.
663-2995

MESDAMES - Vous avez des loisirs. Aimeriez-vous échanger ce temps pour du travail et gagner \$50.00 à \$80.00.
663-5851



LEN'S RADIATOR

20 GREBER (HWY. 8)
POINTE-GATINEAU, QUE.

776-1122

RADIATEURS - CHAUFFERETTES -
RESERVOIRS D'ESSENCE.
RADIATORS - HEATERS - GAS TANKS

NETTOYAGE & REPERATIONS



personnel
pool

Aimeriez-vous avoir un
EMPLOI demain?

Nous avons un urgent
besoin de...

*Stenos
*Dactylos
*Dictas

Vous pouvez travailler une journée,
une semaine, un mois.
Pour ces postes il est nécessaire de
parler l'anglais et le français.

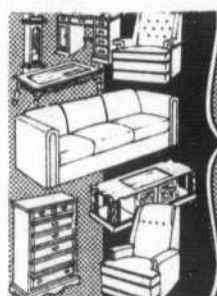


personnel
pool

Ouverture intéressante
dans la région

RENDEZ-VOUS NON NECESSAIRE

131 Principale, Hull 778-3320
155 Kent, Ottawa 237-5060



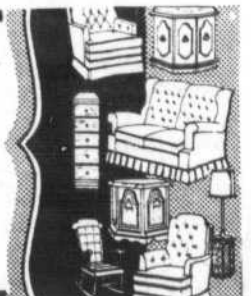
791

Blvd Maloney
Gatineau

Meubles
RO-GER
ROGER & ROBERT LAFLEUR PROPS

663-

2 7 7 3



Attention
propriétaires
Pourquoi
attendre?

Rabais de 15%

Faites installer vos GOUTTIERES
dès maintenant par nos experts,
et profitez d'un escompte de

15%

Les GOUTTIERES sont fabriquées sur les
lieux, sans joints - 5" Email blanc

GARANTIE DE 20 ans PRODUITS "ALCAN"
LIGNE COMPLETE DE PORTES ALUMINIUM
DE COULEUR (installées)

FENETRES CORNICHES

REVETEMENT (siding)
ABRIS D'AUTOS - AUVENTS

PRODUITS ALUMINIUM

TOURNESOL

Branche du Québec 442 Millar
Gatineau

663-1174

Howard Automobile
22 boul. Greber, Pte Gatineau
770-7017

Used
Cars



Autos
usagées

TRUDEL
LE
Déménageur ENRG.
LOCAL ET
LONGUES DISTANCES
ENTREPOT
GATINEAU
663-2119
986-8390
BOITE POSTALE 221



connait votre goût

DES AUBAINES
SUR DES ALIMENTS
DE QUALITE ET
DES PRODUITS
POUR LA MAISON

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES
QUANTITES SELON LES EXIGENCES MOYENNES D'UNE FAMILLE
Fourni et Servi par M. Loeb Limited

LES SPECIAUX ANNONCES ICI
SONT EN VIGUEUR JUSQU'A
LA FERMETURE SAMEDI LE 27 MARS 1976

**HARICOTS
JAUNES OU VERTS
COUPES DE CHOIX**
Snyder

4.88^c
14 on. liq.

**JUS
DE TOMATES
DE FANTAISIE**
Top Valu

45^c
48 on. liq.

**APPRET
A SALADE**
Top Valu

89^c
32 on. liq.

**CRISTAUX A SAVEUR
D'ORANGE RISEN SHINE** 4.50 on. **79^c**

**CONFITURE AUX FRAISES
OU AUX FRAMBOISES** 24 on. liq. **1.29**

**SOUPE
AUX POIS
OU AUX LEGUMES**
Habitant

25^c
14 on. liq.

**FEVES
dans une sauce
aux tomates**
Clarks

62^c
28 on. liq.



**MELASSES
Grandma**

97^c
40 on. liq.

**SACHETS
DE THE
ORANGE PEKOE**
Red Rose

1.09
pqt. de 60

**ESSUIE
TOUT**
Couleurs Assorties
2 Plis - Kleenex

88^c
pqt. de 2

l'endroit idéal où faire vos achats de viande

COUPE DANS LE PALERON
DE BOEUF BUDGET

**ROTI
DE PALETTE
DESOSSE**

84^c
liv.

COUPE DANS LA LONGE
DE BOEUF BUDGET

**BIFTECKS
DE SURLONGE**

\$1.29
liv.

COUPE DANS LE PALERON
DE BOEUF BUDGET

**BIFTECKS
D'EPAULE
DE BOEUF**

86^c
liv.

**GUISSES
DE POULET**

Des tenant - Congelées
au préalable

72^c
liv.

COUPE DANS LA LONGE
DE BOEUF BUDGET

**BIFTECKS
DE LONGE**

\$1.29
liv.

**POITRINES
DE POULET**

Des tenant - Congelées
au préalable

72^c
liv.

COUPE DANS LES HANCHES
DE BOEUF CATEGORIE "A"

**BIFTECK DE RONDE
TRANCHE ENTIERE**

1.18
liv.

**COTES LEVEES
DE FLANC DE PORC**
Congelées au préalable

1.18
liv.

COUPE DANS LES HANCHES
DE BOEUF CATEGORIE "A"

**BIFTECK DE BAS
DE RONDE**

1.18
liv.

COUPE DANS LES HANCHES
DE BOEUF CATEGORIE "A"

**ROTI DE POINTE
DE SURLONGE**

1.38
liv.

**COTELETTES
DE LONGE DE PORC**
Mélangees, côtelettes de côtes
& de filet

1.38
liv.

COUPE DANS LES HANCHES
DE BOEUF CATEGORIE "A"

**BIFTECK
HAUT DE RONDE**

1.48
liv.

PAIN MACARONI & FROMAGE
TRANCHE TOP VALU, pqt. de 1 liv. **89^c**

PAIN SIMILIPOULET
TRANCHE TOP VALU, pqt. de 1 liv. **99^c**

SAUCISSE DE BOLOGNE
Au morceau seulement liv. **49^c**

VIANDES CUITES paquet Variété
TRANCHE TOP VALU, pqt. de 1 liv. **1.09**

PAIN AU JAMBON
HACHE TRANCHE TOP VALU, pqt. de 1 liv. **1.19**

JAMBONS-DINERS
TOP VALU 2 à 3 liv. **1.89**

JAMBON CUIT
TRANCHE HYGRADE, pqt. de 6 on. **1.19**

ROULES COTTAGE
Marinés, Sucrés SWIFT PREMIUM, 3 à 4 liv. liv. **1.49**

SAUCISSE LAZY MAPLE
SWIFT PREMIUM, pqt. de 1 liv. **1.29**

VIANDE FUMEE
COORSH pqt. de 4 x 2 on. **1.29**

SAUCISSE DE BOLOGNE CIREE
HYGRADE, au morceau seulement liv. **69^c**

SAUCISSE DE PORC PURE
Top Valu, emballée au magasin liv. **97^c**

SAUCISSE FUMEE
TOUT BOEUF COORSH, pqt. de 1 liv. **98^c**

WIENERS SANS PEAU
SWIFT PREMIUM pqt. de 1 liv. **88^c**

WIENERS SANS PEAU
TOP VALU pqt. de 1 liv. **79^c**

BACON DE FLANC TRANCHE
SWIFT PREMIUM pqt. de 1 liv. **1.49**

BACON DE FLANC
TRANCHE TOP VALU, pqt. de 1 liv. **1.39**

BACON DE FLANC
TRANCHE DAVERN, pqt. de 1 liv. **1.29**

ROULE DE GELÉE AUX
FRAMBOISES WESTON pqt. de 72 on. **69^c**

TARTE AUX POMMES ou
AUX RAISINS SHIRLEY GAY lots de 24 on. **69^c**

BEURRE
D'arachides SQUIRREL pqt. de 32 on. **1.59**

POUDING INSTANTANE
Savours Assorties ROYAL 2 pqt. de 30 on. **59^c**

**PARTICIPEZ ET GAGNEZ AVEC LE
BINGO IGA**
24 PARTIES PAR SEMAINE
AU POSTE DE TELEVISION GLOBAL
CANAL 2, 6 ET TELECABLE 3
DU LUNDI AU VENDREDI
15h30 à 16h
SAMEDI 16h30 à 20h
AU POSTE DE TELEVISION CFVO
CANAL 30, TELECABLE 10
DU LUNDI AU VENDREDI
15h30 à 16h30
SAMEDI 16h45 et 14h45
LES CARTES DE BINGO ORANGES POUR LES
PARTIES JOUEES DURANT LA SEMAINE DU
29 MARS AU 3 AVRIL 1976 SONT
MAINTENANT OFFERTES GRATUITEMENT CHEZ
TOUS LES MARCHES IGA
(MARCHES PARTICIPANTS)
DU QUEBEC

POIS DE CHOIX
TOP VALU bte. de 19 on. liq. **29^c**

PATE DE TOMATES
DUCAL 4 btes. de 5.5 on. liq. **88^c**

MACEDOINES DE CHOIX
TOP VALU bte. de 19 on. liq. **29^c**

PETITS CORNICIONS AU
FENOUIL avec ou sans ail - Aylmer 24 on. liq. **59^c**

MOUTARDE PREPAREE
TOP VALU pqt. de 16 on. liq. **33^c**

THON SOLIDE
TOP VALU bte. de 7 on. **85^c**

SPAGHETTI, SPAGHETTINI OU
MACARONI COUPE GATTUSO pqt. de 2 liv. **69^c**

**POMMES
DE TERRE**

de l'Île-du-Prince-Edouard
CATEGORIE NO. 1 DU CANADA

\$1.89
sac de 20 liv.

**ALIMENTS
POUR CHIENS**
ZIP 7 btes. de 15 on. **1.00**
DESODORISANT PARFUME
Ou Non Parfume bte. de 4 on. **1.09**
SECRET - SUPER DRY 6 on. liq.

FRAISES FRAICHES pinte **99^c**

Pommes Granny Smith
Nouvelle récolte, Catégorie
de l'Association du Canada Product de Chili **49^c**

MAIS SUCRES
Catégorie No. 1 de la Floride
Produit des E.-U. 5 pour **88^c**

PIEDS DE CELERI
Catégorie No. 1
Produit des E.-U. ch. **39^c**

PLANTES VERTES
Tropicales, assorties
très jolies pqt. de 1.59

TERRE DE JARDIN
Stérilisée sac de 2 1/2 pintes **39^c**

ARTICLE DE BINGO EN
VEDETTE CETTE SEMAINE:

Aliments
pour Chats 5 btes. de 6 on. **\$1**
Savours Assorties
MISS MEW

MELANGE A SAUCE
CREME SURI ou SPAGHETTI - CLUB HOUSE 1 1/2 on. **33^c**

PATE A PAIN CONGELEE
Rye ou Français pqt. de 2 liv. **59^c**

MAIS EN GRAINS
CONGELE GREEN GIANT pqt. de 2 liv. **1.09**

TABLETTES DE CHOCOLAT
POLY PAK Variétés assorties - Hershey 16/10" pqt. de 2 liv. **79^c**

CHOCOLATS
ELEGANTE SMILES & CHUCKLES bte. de 300 gm. **89^c**

TRANCHES DE FROMAGE
MINCES, FONDU, CANADIAN - BLACK DIAMOND 32 on. **2.72**

PAPIER MOUCHOIR
Couleurs Assorties 2 PLIS - KLEENEX pqt. de 300 **56^c**

ADOUCCISSEUR DE TISSU
Pour la sècheuse pqt. de 10 **65^c**

DETERSIF LIQUIDE
Emballage Spécial cont. de (8 on. gratuits) - Swan 32 on. liq. **89^c**

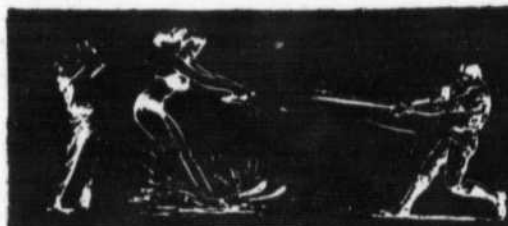
BLANCHISSEUR LIQUIDE
Emballage Spécial cont. de MIX-O 128 on. liq. **79^c**

SERVIENTES SANITAIRES
REGULIERES KOTEX pqt. de 12 **79^c**

SHAMPOOING
Head & Shoulders bte. de 250 ml. **1.89**

GANTS EN CAOUTCHOUC
PETITS, MOYENS, GRANDS - DEBONAIR ch. **99^c**

EPONGES UTILES POUR
LA MAISON pqt. de 4 **59^c**



SPORTS



Medaille d'argent pour l'équipe Bantam St-René



Lors des compétitions pour le championnat de Quilles de l'Ontario, qui se tenaient à Scarborough, le 14 mars dernier, la ville de Gatineau était représentée par 6 équipes. L'équipe garçons catégorie Bantam de la Salle St-René s'est particulièrement distinguée en se classant deuxième pour ainsi se mériter la médaille d'argent. Les jeunes protégés de l'instructeur Phil Longtin ont amassé des comptes de 786-861 et 780 pour un grand total de 2447. Pendant ce temps, les formations Senior Garçons et Junior Filles de la Salle St-René se classaient respectivement 15ième et 16ième, tandis que les équipes Bantam et Junior Filles de la Salle de Quilles Templeton terminaient au 13ième et 16ième rang. Pour leur part, l'équipe garçons de la Salle de Quilles Paris s'est classée en 11ième place. Sur la photo, dans l'ordre habituel, nous reconnaissons, Denis Mongeon, Denis Primeau, Guy Longtin, l'instructeur Phil Longtin, Claude Simard ainsi que Chris Blain.

Snorovers de Perkins

Prenez avis qu'une assemblée générale annuelle des membres du CLUB AUTONEIGE SNOROVERS DE PERKINS sera tenue à l'hôtel Château Brillant, Lac McGregor, le 26 mars 1976, à 8.30 P.M., aux fins de ratifier les règlements, d'élire l'exécutif du club, et de nommer les vérificateurs des livres.

Chers membres,

La saison 1975-1976 pour la motoneige tirée déjà à sa fin,

Association Recreative de Templeton

N'oubliez pas la soirée bavaroise du 10 avril organisée par le comité du hockey mineur secteur Templeton. Vous pouvez vous procurer vos billets en appelant à 663-2520.

La représentation des cours aura lieu le 5 avril à 8

hres à la Polyvalente de Gatineau. Vous pouvez vous procurer vos billets en appelant à 663-6686.

Très bientôt, au Centre Récréatif, il y aura inscription d'hockey pour l'année 76-77 ainsi qu'une demande pour arbitres. Plus de dé-

et l'exécutif du Club autonome Snorovers de Perkins tient à vous remercier d'avoir été un des nôtres durant l'année.

Nous espérons que nos sentiers et nos activités vous ont plu autant qu'il nous a fait plaisir de travailler avec et pour vous. Votre confiance en nous a été grandement appréciée et vous pouvez être assurés que nous ferons tout en notre pouvoir pour que vous n'oubliez pas les Snorovers de Perkins.

Espérons la bonne entente demeurer au cours des années à venir.

L'EXECUTIF 1975-1976

ails dans les semaines à venir.

On trouve des biscuits Arrow roots dans les poches de Roger. Estomac fragile ou dents qui percent ???

Pauvre Liz, je m'excuse

pour le souper. La prochaine fois, je t'amènerai au restaurant.

Il y en a quand même qui aiment mes galettes, surtout celles pas cuites, hein Suzanne !!!

DESLAURIERS-DUGUAY-FRAPPIER CIE LTEE

CENTRE



R. DESLAURIERS



P. DUGUAY



J. FRAPPIER

ELECTRONIQUE ENRG.

Venez visiter notre nouvelle salle de montre.

Service
Vente
Location

378 PRINCIPALE, GATINEAU
663-4625 663-4228

DÉPOSITAIRE DE MARQUES BIEN CONNUES.

CENTRE DE DÉPÔT
- DE SERVICE

RCA - XL 100
PHILIPS - MODULAIRES
ADMIRAL - MODULAIRES

Service
à
domicile



NOUS SOMMES AUSSI PRES DE VOUS

QUE VOTRE TELEPHONE

BUCKINGHAM-MASSON-ANGERS-THURSO

CONSULTEZ-NOUS D'ABORD

985-2560



GALERIES ANTOINE

302 NOTRE-DAME GATINEAU
663-7952 663-8384

BUREAUX POUR PROFESSIONNELS
AUSSI: LOCAUX COMMERCIAUX A LOUER



SALON CHANTAL & D'ESTHETIQUE

COIFFEUSES D'EXPERIENCE
COUPE AUX RASOIR-CISEAUX

TEINTURE & MECHE - PERMANENTE UNIPERM & autres

ESTHETIQUE COMPLETE, REMODELAGE BIOLOGIQUE,
EPILATION SANS DOULEUR, MANICURE, POSE DE CILS PERMANENTS

Nous perçons les oreilles sans douleur

CARTE CHARGEX
ACCEPTÉE

Pour informations: **663-2922**



Voyages
GUERTIN 1975 LTEE.

663-1758

ALINE BULLOCK

Ligue des Bons Copains Labatt

"L'Amicale prend les devants -
Le Le Caire évite l'élimination"

PAR PATRICK RYAN

L'Amicale et le Marc Sports n'ont pas dérogé à leurs habitudes lundi dernier. Encore une fois ils nous ont fait voir du jeu serré et très défensif. L'Amicale a réussi quand même à prendre les devants dans la série en remportant une victoire de 3-1. Pendant ce temps dans l'autre joute, le Le Caire a évité l'élimination en remportant une victoire de 6-4 sur le R.A. Pour ce gain, le Le Caire a dû revenir de l'arrière car le R.A. menait 3-0 après la première période.

La première joute nous fit voir encore une fois un excellent duel de gardiens de buts entre Gilles Huard de l'Amicale et Germain St-Jean du Marc Sports. Après la première période l'Amicale menait 1-0 grâce à un but de Maurice Fréchette assisté de Bernard Morissette et Jacques Sauvé à 11:30.

A la dixième minute de jeu de la dernière période Bernard Morissette sans aide pendant un avantage numérique porta l'avance de l'Amicale à 2-0. Mais à 15 minutes exactement le Marc Sports réduisait l'avance. André Labelle en avantage numérique marqua assisté de Rhéal Couroux et Gaétan Goyette. Durant les cinq dernières minutes de jeu le Marc Sports tenta bien d'égaliser le compte mais le gardien Huard tena non sans peine le Marc Sports en échec. Et avec deux secondes à faire

Bernard Morissette marqua son deuxième but de la soirée assisté de Jacques Sauvé et Maurice Demors pour concrétiser l'avance de l'Amicale.

Le meilleur à l'offensive durant la joute fut Bernard Morissette avec deux buts et une passe.

Dans la deuxième joute, le R.A. qui avait pris une avance de 3-0 en première période ne put tenir tête aux attaques répétées du Le Caire en dernière période. Ce dernier marqua six buts d'affilée avant de voir le R.A. clore le pointage.

Yvan Vermette avec deux

buts et André Poulin avec un, avaient donné les devants au R.A. durant la première période qui fut assez partagée malgré les trois buts du R.A.

Le Le Caire commença son ralliement à la cinquième minute de jeu de la dernière période. Gilles Bourbonnais marqua le premier but et une minute plus tard il fut imité par Roger Sauvé qui réduisit à 3-2 l'avance du R.A. Mais le déchaînement du Le Caire eut lieu à partir de la dixième minute il marqua quatre buts en l'espace de 4 minutes de jeu. Raymond Beaupré provoqua d'abord l'égalité

puis Marc Savoie donna au Le Caire l'avance pour la première fois dans le match. Gilles Méthot porta le compte à 5-3 puis Roger Sauvé avec son deuxième but du match marqua le sixième but du Le Caire. André Poulin avec son deuxième but réduisit l'avance du Le Caire mais la tentative de ralliement du R.A. s'arrêta là.

Les meilleurs à l'offensive durant cette joute furent Roger Sauvé, Yvan Vermette et André Poulin avec deux buts chacun.

LIGUE DES BONS COPAINS LABATT ELIMINATOIRES SERIE "A" SEMI-FINAL

Clubs	P.J.	G.	P.	N.	B.P.	B.C.	Pts
Amicale	3	1	0	2	9	7	4
Marc Sports	3	0	1	2	7	9	2

SERIE "B" SEMI-FINAL

Clubs	P.J.	G.	P.	N.	B.P.	B.C.	Pts
R.A.	3	2	1	0	9	8	4
Le Caire	3	1	2	0	8	9	2

Compteurs	Noms	Buts	Assis.	Pts
B. Morissette (Ami)		5	2	7
J. Sauvé (Ami)		0	5	5
R. Couroux (M.S)		1	3	4
A. Desforges (Ami)		2	1	3
A. Poulin (R.A)		2	1	3
R. Beaupré (L.C)		1	2	3
M. Savoie (L.C)		1	2	3
T. St-Amour (L.C)		1	2	3
J. Lafontaine (R.A)		0	3	3

Gardiens	Noms	P.J.	B.A.	Blan.	Moy
G. Huard (Ami)		3	7	0	2.33
P. Dubé (R.A)		3	8	0	2.66
C. Beaudoin (L.C)		3	9	0	3.00
G. St-Jean (M.S)		3	9	0	3.00

POUR HOMMES & FEMMES
**Centre de Santé
Claude Bergeron**

OUVERTURE OFFICIELLE LE
1er AVRIL A GATINEAU

OUVERT POUR INSCRIPTIONS
318 Main, Gatineau
[2ième étage]

Rés: 663-8279
HULL [49 Principale] 778-1319
GATINEAU [318 Main - 2ième étage] 663-7134

TONI'S PIZZA
POUR LE GOURMAND DE PIZZAS

A VOTRE SERVICE

Du LUNDI au SAMEDI
de 8.00hres a.m.
à 1.00hres a.m.

METS
CANADIENS



et le DIMANCHE

11.00hres a.m.
à 12.00hres a.m.

LIVRAISON GRATUITE

POUR TOUTES COMMANDES DE
\$3.00 ou plus

464 GRAVELINE 643-1525

CENTRE D'ACHATS DESNOYERS

SOUS-SOL
Du MANOIR PAPINEAU
**Salon Bar
PUB CANADIEN**

Ouvert maintenant
de 11AM @ la fermeture
à partir de Mardi le 30 mars

MUSIQUE DU MARDI
AU DIMANCHE avec
CLAUDE REMI



**MANOIR
PAPINEAU**
320 NOTRE-DAME, GATINEAU 663-5316

IWOQUEJAM

Orchestre de

Disco

de Philae elphie

**Services
communautaires**
**Ville de
Gatineau**
663-7703

Les Associations sportives de Gatineau

Présentement, il existe un nombre incalculable de bénévoles qui forment nos associations. Il ne s'agit pas d'oublier les groupes sociaux. Chaque groupe a, nécessairement, des buts bien précis, certaines associations ou comités d'adultes dérivent vers les mêmes conclusions.

Les activités d'une ville doivent s'étendre dans la mesure du possible vers la masse. Le jeune qui joue au hockey, la fille qui pratique le patinage artistique, le joueur de soccer, de crosse, de volleyball, tous possèdent une même ambition qui les éloigne de la masse, c'est-à-dire, l'élite.

Les étoiles, les représentants coûtent extrêmement cher à la ville et ce, au dépend de la masse. Par contre, les parents doivent de leur côté, déboursier beaucoup. Dieu merci, ils en sont conscients.

Les lecteurs de ce message diront que l'idéal serait d'offrir les deux, cependant, on doit restreindre et tenter d'offrir le juste milieu.

Bien souvent, les participants désirent s'améliorer, je prends par exemple, le joueur de hockey qui évolue pour la ligue Maison à l'âge de 9 ans, y évoluera encore à 16 ans. Donc, l'élite sera favorisé. On ne peut répugner l'élite, on doit, au contraire, l'encourager et le féliciter de représenter notre ville.

Ceux dont on parle

Adeptes du ski de fond, notre professeur Serge a été victime d'un malheureux incident lors d'une randonnée avec ses élèves en haut de la côte... Vous avez déjà vu un professeur de conditionnement physique donner un cours en béquilles?

RECORD CETTE SEMAINE

Jacques Boisclair a enfin réussi à courir son trois milles en 20 minutes. C'est un record à battre.

QUI NE CONNAIT PAS "BEBE"?

Tout de vert habillé
On le croyait disparu
Il nous est revenu
Tout plein de promesses
Au prix de quelles promesses...

PROLONGEMENT DES COURS

Tous les samedis, on en retrouve sur les pentes de Camp Fortune et cela même lorsqu'il pleut à verse comme samedi dernier. Faut-il être assez mordu du ski de fond?... Demandez à Galz et Suzanne. Ce fut merveilleux mais heureusement que Pierre et Fernand s'y connaissent dans les poêles à bois.

A la semaine prochaine
Les bout-en-train

Nage-O-Thon

C'EST QUOI?

C'est un excellent moyen d'amasser des fonds pour votre

La Revue de Gatineau, le 24 mars 1976 - Page 27
club local "Les Aquatiques de Gatineau".

- C'est franchir 200 longueurs de piscine tout en étant supporté financièrement par des parents et amis.

- C'est parfaire sa condition physique tout en aidant à la cause de la natation.

- C'est un événement des plus spectaculaire qui se déroule annuellement.

C'est un support à la Fédération Provinciale.

Les "Aquatiques de Gatineau" en collaboration avec les Services Communautaires de Gatineau invitent toute la population de la région, à donner généreusement à l'occasion du Nage-O-Thon qui se déroulera samedi le 27 mars de 12:00 à 22:00 heures à la polyvalente Le Carrefour.

Donnez généreusement lorsque l'athlète se présentera chez vous.

Pour de plus amples renseignements, veuillez téléphoner à la Section des Sports des Services Communautaires de Gatineau au numéro 663-7703.

FRANC JEU



Consommation
et Corporations

Consumer and
Corporate Affairs

Les améliorations à la politique de concurrence au Canada visent à assurer plus de vérité en publicité, des garanties claires, bien définies et des pratiques de vente honnêtes qui protègent à la fois l'homme d'affaires et le consommateur.

Notre objectif est un marché juste pour tous. Pour obtenir gratuitement de l'information sur la politique de concurrence au Canada et ce qu'elle vous apporte, écrivez à: C.P. 99, Ottawa, K1N 8P9.

Metz

La photo au FLASH
plus simple que jamais

CAMERA

368 rue PRINCIPALE GATINEAU
663-1032

UN PRINTEMPS ÉLÉGANT
AVEC DES VESTES EN
CUIR VÉRITABLE
POINTURE 34 À 46

ASSAD INC. 400 NOTRE-DAME,
GATINEAU

ASSOCIATION DU HOCKEY

[R.R.] Les statistiques finales des ligues Maisons de l'Association du hockey mineur du Secteur Pointe-Gatineau démontrent que les formations suivantes se sont méritées le championnat de la cédule régulière. Les Sabres de la division Atome "A", les Tigres de la division Atome "B", les North Stars de la division Pee Wee "A", les Canucks de la division Pee Wee "B", les North Stars de la division Bantam "A", les Carnivals de la division Bantam "B" et les Commandos de la division Mid-Get, ont tous terminé au sommet de leurs divisions respectives.

Chez la classe Atome "A", ce sont les Sabres, qui ont terminé en tête du classement, en vertu d'un dossier de 12 victoires, 3 revers et 1 match nul, leurs donnant 25 points au classement, soit 7 de mieux que leurs plus proches rivaux les Indiens. Installés en deuxième position, ces derniers ont terminé avec une fiche de 17 points, grâce à 7 victoires, 5 revers et 4 parties nulles. Les Canadiens et les Toros ont terminé avec un dossier identique de 8 victoires, 7 défaites et une partie nulle, mais la troisième position est allée aux Canadiens, grâce à leurs fiches de buts pour et contre. Les Canadiens ont déjoué les cerbères adverses en 65 occasions, comparativement à

47 pour les Toros. Au chapitre des buts contre, les Canadiens ont encore eu le meilleur en allouant seulement 45 buts à l'adversaire, comparativement à 57 pour les Toros. Boston a terminé au cinquième rang, à un point seulement de la quatrième position. Pendant la saison régulière cette formation a conservé un dossier de 7 victoires, contre autant de défaites et 2 parties nulles. Fermant la marche, on retrouve les Flyers, installés au dernier rang de cette division. Ces derniers semblent avoir connu plus de déboires que de succès, puisqu'ils ont accumulé que trois points au cours de la dernière campagne. Par ailleurs, les Flyers ont au moins terminé premiers dans un domaine, puisque les chiffres démontrent que les détenteurs du dernier rang, ont été l'équipe la plus punie de la division Atome "A". En 16 parties, cette saison, les membres de cette formation ont séjourné au cachot pendant 126 minutes.

Au chapitre des compteurs, c'est le jeune Guy Sanscartier des Sabres qui s'est accaparé le titre des pointeurs. Ses 38 buts et 12 passes, lui donnent d'emblée le championnat des marqueurs, devant son plus proche rival Yves Heuri des Canadiens. Le porte-couleur des Canadiens a marqué 25 filets et

s'est mérité 6 assistances pour 31 points. Au troisième rang, on retrouve Jean Costa, également des Canadiens avec 28 points. Suivent le peloton Denis Briand des Indiens (25), Richard Aubrey du Boston (22), Richard Leblanc des Flyers (21), Jean Defayette des Indiens (20), Danny Brownrigg et Paul Madore du Boston ainsi qu'Alain Lacelle du Canadiens (19), Yves Ouellette des Sabres et Daniel Labelle des Toros (17), Marc Pilote des Toros et Jacques Lacroix des Canadiens (16) et enfin Stéphane Synnott des Sabres avec 15 points.

Chez les gardiens de but, Daniel Matte des Sabres et Carlo Urbisci des Canadiens ont conservé la meilleure moyenne de tous les cerbères de cette division. En 16 parties, les deux gardiens ont alloué 45 buts à l'adversaire, pour l'excellente moyenne de 2.81 par partie. Robert Landriault du Boston a conservé une fiche de 3.37, comparativement à 3.43 pour Gilles Michaud des Indiens, 3.56 pour André Joseph des Toros et 4.50 pour Gilles Michon des Flyers.

DIVISION ATOME "B"

La lutte pour le championnat de la cédule régulière de la division Atome "B", a été très serrée. Ce sont finalement les Tigres qui l'ont emporté de jus-

tesse devant les Mustangs. En effet, les Tigres ont conservé un dossier de 9 victoires, contre 3 défaites et 3 matches nuls, comparativement à 9 victoires, 4 défaites et 2 parties nulles, pour les Mustangs, ils ont terminé avec 21 points au classement, soit un point de plus que leurs rivaux. En troisième position, deux clubs ont terminé sur un pied d'égalité avec 19 points mais à cause de la fameuse fiche des "pour et contre" ce sont les Festivals qui méritent le troisième rang devant les As. Les détenteurs de la troisième place ont déjoué les cerbères adverses en 48 occasions, tout en limitant l'attaque de leurs rivaux à 35 buts, comparativement à 44-43 pour les As. En cinquième place, on retrouve les Québécois avec 15 points au classement, répartis sur un dossier de 6 victoires, autant de défaites et 3 parties nulles. Suivent les Taureaux (15), les Flames (14), les Braves (13), les Voyageurs et les Comets avec 7 points.

Stéphane Vanasse a conservé la meilleure moyenne chez les gardiens de but. En 15 parties, le portier des Flames a alloué que 33 buts à l'adversaire pour l'excellente moyenne de 2.20. Mario Carisse des Festivals et Robert Gaulin des Taureaux ont terminé sur un pied d'égalité en deuxième position avec u-

ne moyenne de 2.33. Luc Dompierre des Tigres suit avec une fiche de 2.46; Pierre Legault des Mustangs (2.60), Mario Lafrenière des As (2.86), Marc Jacques des Québécois (3.00), Stéphane Aubé des Voyageurs (3.06), Robert Thibert des Braves (3.21) et Pierre Lessard des Comets ferment la marche avec une moyenne de 4.14.

En ce qui concerne les compteurs, Stéphane Clément des As a remporté le titre des marqueurs, grâce à une fiche de 27 buts et 6 assistances, pour 33 points. Il a devancé Jean Bélanger des Tigres (28), Michel Lachapelle des Mustangs (23), Michel Lunn des Québécois et Richard Rose des Tigres (22), Dominique Patry des Taureaux (21), Marc Thomas des Tigres (20), Denis Chartrand des Festivals et Paul Mathurin des As (19), Denis Lafontaine des Festivals (18), Denis Demers des Québécois Mario Boucher des Comets, Marc Aubin des Tigres et Hervé Paquette des Mustangs (16) et Sylvain Ethier des Braves (15).

DIVISION PEE WEE "A"

Les North Stars ont remporté le championnat de la cédule régulière de la division Pee Wee "A", grâce à une fiche de 10 victoires, 2 défaites et 3 parties nulles, pour 23 points. Les Kings

ont terminé au second rang à 4 points des meneurs. Ils ont remporté 8 victoires, subi 4 défaites et fait match nul à 3 occasions, pour 19 points. Au troisième rang, on retrouve les Penguins, avec 16 points, soit le même total que les Flames. Toutefois, les Penguins se méritent la troisième place, grâce à leurs 70 buts comptés contre l'adversaire. Les Flames ont déjoué les cerbères adverses en 56 occasions. Suivent les Blacks Hawks (14), les Blues (12) et enfin les Seals et les Islanders au dernier rang de cette division.

Chez les compteurs, le titre est allé à Alain Clément des North Stars en vertu d'un dossier de 35 buts et 8 passes pour 43 points, soit 8 points de mieux que Luc L'Heureux des Blues. L'Heureux a amassé 35 points, en vertu de 27 buts marqués et de ses 8 assistances. En troisième place, on retrouve Lesly Purdy des Penguins avec 29 points, suivi de Yves Desjardins des Blacks Hawks (27), Sylvain Aubé des Flames (25), Richard Martineau des North Stars (24), Yoland Séguin et Michel Vallières des Blacks Hawks (21), André Hamilton des Kings (20), Robert Fournier des Kings et Daniel Lévis des Islanders (19) ainsi que Marc Lecavalier et Gilbert Gaudet des Penguins, Da-

Vive le PLEIN AIR

VENEZ NOUS VOIR CHEZ:

TEMPLETON SPORTS

TENTES ROULOTTES

"GALAXY"
6 ou 8 places
\$3575.

"STARMASTER"
6 ou 8 places **\$2995.**

"STARLINER"
\$2275.

INCLUS A CE PRIX:

Réfrigérateur
Rideau filage pour l'auto
roue de rechange

ROULOTTES PMC

17' **\$4295**

21' **\$6595**

19' **\$5875**

22' **\$6100**

24' **\$7395**

PMC RALLYE

BOITES POUR CAMIONS

CAMPEUR CAMION "JAMAR" 8' - 10' - 11.5'

TEMPLETON SPORTS

48 boul LORRAIN Templeton, 663-2603



MINEUR

Secteur Pointe-Gatineau

niel Labrèche des Seals et Marc Robitaille des Kings avec chacun 18 points.

C'est un duo A. Tremblay-D. Rouleau des North Stars, à qui est revenu l'honneur de conserver la meilleure moyenne chez les gardiens. En 15 rencontres l'excellent tandem des Stars a alloué 45 filets, pour l'excellente moyenne de 3.00 par parties. Michel Easey des Flames a terminé au second rang avec 3.60, Steve Morris des Islanders 3.80, Benoit Charrette des Seals 4.13, Alain D'Outremont des Blues 4.20, D. Poirier et J.F. Gauthier des Kings 4.33, Thomas Scullion des Penguins ainsi que Max Terge des Blacks Hawks avec 4.40.

DIVISION PEE WEE "B"

Dans la division Pee Wee "B", les Canucks se sont mérités le championnat de la cédule régulière, en conservant un dossier de 10 victoires, contre 2 défaites et 3 matches nuls, pour 23 points. Ils ont marqué 70 buts contre l'adversaire et concédé 38. En deuxième position, on retrouve les Rangers, avec 19 points suivis des Maples Leafs avec 18, les Bruins et les Flyers avec 15, les Canadiens avec 13, les Reds Wings avec 11 et finalement les Sabres avec 6 points.

Chez les compteurs, le

titre tant convoité a été mérité par le jeune Bruno Gervais des Flyers, avec 32 buts et 7 assistances pour 39 points, 4 de mieux que Guy Laramée des Bruins. Laramée a marqué 21 buts et a amassé 14 passes sur des buts de ses coéquipiers. Au troisième rang, on retrouve Gaston Serré des Rangers avec 33 points, Luc Clermont des Maples Leafs a terminé au quatrième rang, grâce à une fiche de 23 buts et 7 assistances pour 30 points. Les autres porte-couleurs appartenant à la liste des 15 premiers compteurs sont: Alain Bigras des Flyers avec 28 points, Rock Duguay des Canucks (26), Yvan Collella des Maples Leafs (23), Daniel Raymond des Canucks et Michel Trottier des Bruins (20), Daniel Barbe des Bruins, Marc André des Canucks, Daniel Brazeau des Red Wings et Daniel Lecavalier des Flyers (18), Ricki Pantuso des Sabres (17) et Daniel Garneau des Rangers avec 16 points.

En ce qui a trait aux gardiens de but du circuit, c'est le portier des Canucks Robert Hurlbut, qui a conservé la meilleure moyenne avec 2.53. Il est suivi de Yves Perris des Red Wings (2.73), Claude Chartrand des Bruins (3.26), Mario Clément des Rangers (3.53), Michel Mathé des Maples Leafs (3.53), Luc Séguin des Canadiens (3.80),

Al Lacoudeur et J. Wingate des Flyers (4.73) et R. Larche - L. Lauzon avec 5.33.

DIVISION BANTAM "A"

Les Flyers et les North Stars se sont livrés durant la saison régulière une lutte de tout instant. C'est finalement les North Stars, qui l'ont emporté, devançant leurs rivaux que par la faible marge de 2 points. Les Stars ont terminé la campagne avec 30 points au classement, comparativement à 28 pour les Flyers. La fiche des North Stars se lit comme suit: 14 victoires, 4 défaites et 2 matches nuls, tandis que le dossier des Flyers démontre qu'ils ont remporté 13 victoires, subi 5 revers et ont annulé à deux occasions. Les Eperviers ont terminé au troisième rang de cette section, se méritant 20 points, répartis sur une fiche de 8 victoires, autant de défaites et 4 parties nulles. Suivent les Nordiques 5-11-4 pour 14 points et enfin les Canadiens qui n'ont pu faire mieux que de se mériter que 8 points.

Luigi Cerilli des Flyers a conservé la meilleure moyenne chez les gardiens de buts. En 18 confrontations, Cerilli a limité l'adversaire à seulement 40 buts pour l'excellente moyenne de 2.22. Mario Lafleur des North Stars a terminé au

second rang, grâce à une fiche de 2.42. Suivent dans l'ordre: Rock Marion des Nordiques (3.45), Yves Lamoureux des Eperviers (3.50) et enfin Jean Pierre Charrette des Canadiens avec une moyenne de 3.94.

Chez les compteurs, le jeune Michel Brissette des North Stars s'est mérité le titre des marqueurs, grâce à une fiche de 26 buts et 16 passes pour 42 points. Il a devancé Michel Manseau des Flyers (36 points) et Marc Larabie des North Stars qui lui a totalisé au cours de la saison régulière 31 points. Benoit Courchesne et Alain Plouffe des North Stars suivent avec respectivement 29 et 25 points. Richard Lalonde des Nordiques et Gilles Pilon des Flyers avec 21 points. Roger Pilon des Nordiques (20), François Viau des Eperviers (19), Serge Lamoureux et André Dompierre des Eperviers (18), Yves Marcoux des Canadiens et Serge Bégin des North Stars (14), Mario Gosselin des Nordiques et Guy Michaud des Flyers avec 13 points.

DIVISION BANTAM "B"

La course pour les honneurs du championnat de la cédule régulière s'est faite très vive dans la division Bantam "B". Trois équipes ont surtout attiré l'attention tout au long de la campagne. Les Carnavals, les Dynamites et les Festivals se sont faits une lutte de tous les instants. C'est finalement les Carnavals qui ont terminé au haut du pavé avec une fiche de 10 victoires, contre 4 défaites et un match nul pour 21

points, comparativement à 9-4-2 pour les Dynamites et 9-5-1 pour les Festivals. Un écart de deux points ont séparé ces trois formations ce qui a rendu la lutte pour le titre, très intéressante. Les Islanders ont terminé au quatrième rang à 7 points des meneurs tandis que les Sabres et les Castors ont fermé la marche avec respectivement 9 et 7 points à leurs dossiers.

Comme dans la course au championnat de la cédule régulière, la lutte pour le titre des pointeurs a été aussi des plus vives. Ronald Ryan des Dynamites a terminé au premier rang, avec 24 points. En quinze parties, Ryan a marqué 15 buts et s'est mérité 9 assistances. Daniel Charlebois des Festivals, Bruce Robinson des Castors et Luc Hamelin des Islanders lui ont fait la vie dure. Le premier a terminé la saison avec 20 points au classement tandis que les deux autres ont amassé chacun 19 points. James Palmer des Carnavals a bouclé la campagne avec 18 points; Denis Dussault des Festivals et Marc Beaudin des Dynamites (17), Marc Boyer des Sabres (14), Charles Villeneuve et Daniel Côté des Carnavals et Marc Gervais des Festivals (12), Jean Larose des Islanders et Paul Leroux des Carnavals (11), Michel Leconte des Festivals et Yvon Lauriault des Carnavals avec 10 et 9 points sont les autres porte-couleurs à faire partie de la liste des quinze premiers compteurs.

Au chapitre des moyennes conservées par les différents gardiens de but du circuit, c'est Conrad Lafrenière des Islanders qui en conservant l'excellente moyenne de 1.80, a rallié les honneurs. Le duo Y. Paquin - R. Paquette des Carnavals, avec la moyenne de 1.92, a terminé au second rang, tandis que A. Deschênes - R. Perrin des Dynamites conservaient une moyenne de 2.40. M. Lamoureux - D. Guerette des Festivals (2.66), Michel

Larose (4.07), R. Lamoureux et R. Green des Sabres (4.73) ferment la marche.

DIVISION MIDGET

Dans la division Midget, ce sont les Commandos, qui ont remporté le championnat avec un dossier de 35 points. En 27 parties régulières, les Commandos ont remporté 16 victoires, subi 8 défaites et font match nul en 3 occasions. Les Carabins ont terminé en seconde position avec 33 points, grâce à un dossier de 14 victoires, 8 défaites et 5 parties nulles. Ils sont aussi l'équipe qui a marqué le plus de points dans cette division, soit 114. Les Cataractes viennent en troisième place avec 21 points tandis que les Citadelles ferment la marche avec 19 points.

Le titre des champions compteurs est revenu à Denis Dumais des Carabins. Ses 35 buts et 20 assistances lui confèrent le premier rang devant ses coéquipiers Serge Laverne et Marc Germaine. Laverne a terminé la saison avec 46 points au classement comparativement à 42 pour Germaine. Marc St-Jean des Cataractes suit avec 32 points, suivi de Gilles Therrien des Cataractes (26), Alain Rochon des Carabins (25), Michel Guérard des Citadelles (24), Denis Larose et Alain Henrion des Citadelles (22), Louis Mousseau des Commandos (20), Mario Courchesne des Citadelles (19), Mario Beausoleil des Carabins (18), Luc Beausoleil des Citadelles et Michel Gagné et Ronald Letang des Commandos avec 17 points.

Chez les gardiens de but, Yvon Rochon des Commandos a conservé la meilleure moyenne, soit 2.74, comparativement au duo L. Comptois - F. Paradis des Carabins 3.55, G. Payette - D. Lebrun des Cataractes 3.81 et C. Bigras - A. Ethier des Citadelles avec une moyenne globale de 4.00.

NETTOYEUR COURVAL



a maintenant
un nouveau local au
**314 PRINCIPALE,
Gatineau**

SPECIAL D'OUVERTURE

Nettoyage d'un pantalon ou d'une jupe

0.69

Faites nettoyer un complet "prix régulier"
et vous obtenez gratuitement le nettoyage
d'un pantalon

OCCUPATION IMMEDIATE HABITAT MONT-JOYE

100 Est, Blvd du
Progrès
POINTE-GATINEAU
STUDIOS
1 CH. A COUCHER
2 CH. A COUCHER
à partir de

\$162.

Inclus dans
le loyer :

- Réfrigérateur
- Cuisinière
- Chauffage
- Electricité
- Eau chaude
- Prise d'auto
- Stationnement
- Télécable
- Intercom
- Ascenseur
- PISCINE
- Concierge
- Terrain de jeux

Pour renseignements:

**776-6113
771-5801
770-4791**

Pour un temps limite 10 visites au Centre
Stephanie pour seulement \$25.00

Cours de gymnastique moderne à 7-8-9 hres P.M.

**PRIVILEGES D'INVITES
SALLE D'EUCALYPTUS**

JOGGING

Bain sauna
JOURS
POUR...
DAMES:
Lundi, mercredi
vendredi

Piscine
• Lampe Soleil
• Privileges
d'invités

HOMMES:
Mardi, jeudi
samedi

**FACILITES DE
PAIEMENTS**

Bain giratoire

Salle d'exercices

STEPHANIE
centre de santé
188, Harold, GATINEAU 863-4458

Pour les Cataractes

A deux doigts du championnat

[R.R.] Les Cataractes sont aujourd'hui presque les nouveaux champions de la ligue Amicale Pierre Lafontaine. En effet, les Cataractes et les Citadelles qui se sont disputés le premier rang du circuit pendant presque toute la durée de la saison, ont pu finalement faire un maître. Et ce maître, c'est nul autre que les Cataractes, qui grâce à une brillante victoire de 2-1 se sont presque mérités le championnat de la cédule régulière. A moins d'une défaillance des Cataractes et d'un sursaut d'énergie des Citadelles, les Cataractes seront les nouveaux champions. Il ne leur faut qu'un match nul pour que finalement, toute cette affaire soit dans le sac. C'est donc dire que toutes les chances sont du côté des Cataractes qui seront tout probablement couronnés champions à compter de la semaine prochaine.

En ce qui concerne la deuxième position, les Citadelles, qui louchent vers le premier rang, devront se méfier des Commandos, qui ne sont pas très loin derrière. Les Citadelles ont un dossier de 44 points, tandis que les Commandos

ont 41 points au classement. Deux victoires des Commandos, alliées avec deux défaites des Citadelles, et le classement se retrouverait changé. Pour ce qui est des Carabins, les porte-couleurs de cette formation ont depuis longtemps cessé de penser à ce championnat. Selon un de leurs porte-couleurs, leurs chances de victoire sont aussi bonnes que n'importe laquelle des formations participantes. Les séries éliminatoires ne sont pas des parties régulières et à compter de la semaine prochaine, les Carabins commenceront une nouvelle saison; les autres formations devront les prendre au sérieux s'ils ne veulent pas avoir de mauvaises surprises.

Lundi dernier, les Carabins ont causé aux Cataractes une des mauvaises surprises, dont on a fait allusion plus haut, en les battant au compte de 5-2. Le nouveau venu Marcel Schryer et Robert Brunet ont mené l'attaque des vainqueurs avec chacun une paire de buts, pendant que Jacques Tomaro complétait le pointage. Pour les Cataractes, Michel Bédard et André Quinn ont

déjoué le cerbère Guy Gascon. Dans la seconde rencontre au programme, les Citadelles n'ont fait qu'une bouchée des Commandos en les humiliant par 7-3. Michel Chouinard et Gilles Monfils (qui d'autres) ont été les artisans de ce 20ième gain, en marquant respectivement trois et deux buts, pendant que Hubert Larose et Marcel Milot complétaient l'offensive des gagnants. Pour les perdants, André "Ti-Guy" Lafleur a été le meilleur

avec une paire de buts. Richard Lalonde se chargeait de l'autre.

Jeudi, les Cataractes ont fait un pas de plus vers le championnat de la cédule régulière, en disposant des Citadelles, au compte de 2-1. Roger Carrière et André Paquette ont trouvé le fond du filet pour les vainqueurs, tandis qu'André Duval évitait le blanchissage aux siens. Par ailleurs, les Commandos ont profité d'une belle per-

formance du gardien Ernest Gascon, pour blanchir les Carabins par 5-0. Gascon, le gardien auxiliaire de la ligue Amicale Pierre Lafontaine, remplaçait le cerbère Jean Claude Paquette, qui était en Hollande, où son équipe disputait la victoire à des formations Olds Timers du Canada, des Etats-Unis et de l'Europe. Notons en passant que les Moins Jeunes de Gatineau, avec qui Paquette évolue a dû baisser pavillon en quart de finale

par 4-0 devant une équipe d'Allemagne. Les compteurs des Commandos ont été André Lafleur avec deux buts. Les autres appartiennent à Robert Peer, Richard Parker et Jean Louis Séguin.

Les séries éliminatoires débuteront le 29 mars. L'équipe de tête rencontrera la formation de troisième position, tandis que la deuxième position s'attaquera à la quatrième position dans une série de deux parties au total des points. Par la suite, les deux gagnants s'affronteront, de même que les deux perdants dans une série de deux parties au total des points pour les championnats de classe "A" et "B".

Ligue de balle lente R.A.

Tous les joueurs intéressés à évoluer dans ce circuit pourront placer leur nom, adresse et numéro de téléphone sur un carton affiché à la salle du R.A. ainsi que dans les moulins C.I.P. Masonite, Plywood et Ten-Test. La date finale d'inscription est le samedi 3 avril 1976. Cette année le coût d'inscription est de \$10.00 et tous les joueurs évoluant dans cette ligue doivent être membres de l'Association Récréative de Gatineau.

Le choix des joueurs est fait par l'exécutif de la ligue afin de mieux équilibrer les équipes.

La ligue comprend six équipes. Chaque équipe joue 2 fois par semaine

soit le lundi et le jeudi en plus toutes les équipes participent aux éliminatoires.

Pour ce qui est de la ligue Papillon pour dames le coût est le même et les parties sont disputées le mardi.



Marcel St-Jean

**Agence
MARCEL
ST-JEAN**

771-3476

2 courtiers à votre service



Pierre St-Jean

153 St-Louis, app. 2

Assurance générale Vie - Feu - Vol Automobile
Responsabilité Accident - Maladie

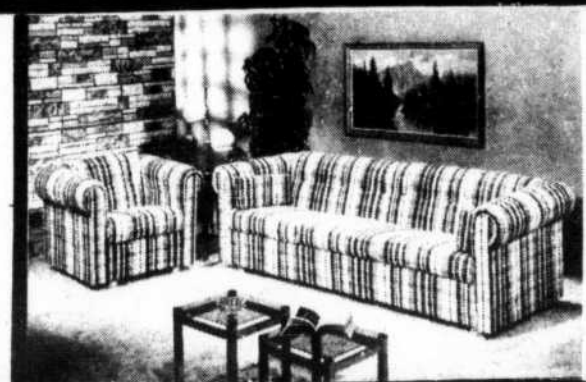
Classement de la ligue Amicale Pierre Lafontaine

Clubs	V	D	N	BP	BC	Pts
Cataractes	22	14	4	131	124	48
Citadelles	20	16	4	147	134	44
Commandos	17	16	7	153	139	41
Carabins	11	24	5	117	152	27

SALLE-MONTRE

770-9216

APRES 6 HRES 663-3452



3 tables a salon incluses



AUTRES CHOIX DE MEUBLES

ROGER LABELLE
AGENCIES

130 rue Adrien-Robert
Parc Industriel Hull

**DISTRIBUTEUR
DE MEUBLES
EN GROS**

\$1199.00 3 pces

Avec les 3 pieces vous
avez un 2 ieme
ENSEMBLE de CHAMBRE
3 morceaux

GRATUIT

770-9217

APRES 6 HRES 663-3452



MATELAS & BOITE 54"
INCLUS



12,000 pi. ca. ENTREPOT

Ligue Unira

par Claude Joanisse

Suite aux deux joutes de mardi passé, le C.I.P. no 1 a remporté facilement sa deuxième partie de la série à la ronde contre le Ten-Test au compte de 8 à 1. Le Masonite fit de même contre le C.I.P. no 2 mais celui-ci fut une meilleure opposition puisqu'il s'avoua

vaincu au compte de 4 à 2.

Dans la première joute, en première période le C.I.P. no 1 a pris les devants à 4:18 de jeu le but compté par Mario Vandal. Après plusieurs attaques le C.I.P. no 1, enregistra deux autres buts comptés

par Jacques Demors et Jacques Sauvé à la 16ième minute de jeu pour prendre les devants 3-0 après la première période.

Au début de la deuxième période le Ten-Test diminua l'écart en enregistrant un but compté par J.C.

Cyr. Après ce but le C.I.P. no 1 bombarda le Ten-Test avec cinq buts d'affilée. Les buts furent marqués par Jacques Maisonneuve, Jacques Demors deux fois, Mario Vandal et Robert Gratton. Les vedettes de la partie furent Jacques Demors avec 3 buts et une passe et Mario Vandal avec 2 buts et une passe.

et Yvon Pharand accomplirent un excellent travail.

Chez les compteurs, Jac-

ques Demors du C.I.P. no 1 domine avec 9 buts et une assistance et ce en seulement deux joutes.

Audience publique sur la violence au hockey



Des membres de l'Association des Professionnels de l'activité physique mandatés par le ministre responsable du Haut Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports. M. Paul Phaneuf était dernièrement à Gatineau afin d'étudier la hausse toujours grandissante de violence aux différents niveaux du hockey amateur. Très peu de personnes se sont déplacées afin de donner leurs opinions sur la question et ce même si des invitations avaient été envoyées à tous les instructeurs du hockey mineur du Grand Gatineau. Parmi les personnes présentes, nous remarquons Daniel Moreau, adjoint aux sports à la ville de Gatineau, M. Michel Morin et Mlle Hélène Grand-Maitre des services communautaires, M. Brian Curran, président du hockey mineur du Secteur Touraine, M. Morrissette, un des propriétaires des Festivals "B" de Hull ainsi que MM Richard Parayre et Bill Villeneuve, deux arbitres de la région. Ensemble, ils ont discuté du problème, que fait face le hockey amateur Canadien. Sur la photo, M. Claude Chapleau, Paul Gazeau et Gilles Néron, trois membres du comité d'étude.

Dans la seconde partie, le Masonite a livré une chaude lutte sur le C.I.P. no 2 en remportant 4 à 2. Dans la première période Guy Nobert ouvrit le pointage avec l'aide de Claude Deslaurier et Michel Plouffe à 6:01 de jeu. Une minute plus tard le C.I.P. no 2 égalisa le pointage avec un but compté par Jean-Paul Lavictoire sur une passe de Gaston Trudel. Par la suite, le Masonite reprit les devants par deux buts pour terminer la période. Le premier fut compté par Marc Plouffe à 10:49 et le second par Jean-Guy Renaud à 16:21.

Dans la seconde période, profitant d'un avantage numérique Gilles Cousineau aidé de Jean-Paul Lavictoire réduisit l'avance du Masonite avec un but à 3:35. A 10:46, le Masonite concrétisa son avance quand Richard Côté en avantage numérique marqua sur des passes de Léo Huard et Guy Nobert. Tout au long de la joute les deux gardiens Marcel Fournier

Une bonne raison de laisser H&R Block se préoccuper de vos impôts

Nos frais incluent votre déclaration d'impôt Fédérale et Provinciale. Comme nos frais sont basés sur la complexité, plus votre déclaration est simple, plus bas sont nos frais.

Soyez rassuré sur vos impôts.

H&R BLOCK®

POUR VOTRE IMPÔT

380 NOTRE-DAME, GATINEAU
34 ST-LOUIS, CENTRE D'ACHATS PTE-GATINEAU
715 PRINCIPALE, TOURAINE [Près du Pont Alonzo]

DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 A.M. A 9 P.M.
SAMEDI DE 9 A.M. A 5 P.M. - 777-5662

LaSalle

GATINEAU
OUVERT AUX HEURES DU MAGASIN
[SANS RENDEZ-VOUS]

Free delivery



LIVRAISON GRATUITE

RESTAURANT CHINA MOON

663-7719 - 663-7710

NOTRE SPECIALITE

METS CHINOIS et CANADIENS

Essayez notre salle à manger à air climatisé
Diner spécial pour hommes d'affaires
et pour la famille

HEURES D'OUVERTURE

DIMANCHE au JEUDI: de 11:00 hres a.m. à 2:00 hres a.m.
VENDREDI et SAMEDI: de 11:00 hres a.m. à 4:00 hres a.m.

390 blvd. Maloney, Gatineau

ATTENTION HOMMES D'AFFAIRES

L'ASSOCIATION DES POLICIERS DE GATINEAU

tient à mettre en garde les hommes d'affaires de Gatineau vis-à-vis le 8e Congrès de la Fédération des policiers du Québec, qui vendent présentement des espaces publicitaires, en envoyant une facture avec l'annonce qui avait été publiée l'an dernier dans la Revue annuelle des policiers de Gatineau.

ATTENTION

Cette annonce n'est pas au profit de la Fédération de Gatineau, qui aura encore une fois cette année son cahier.

EDITO SPORTS

avec ROLAND RIOUX



Conflit d'intérêt ou conflit de personnalité

Plusieurs personnes ne sont pas sans savoir, qu'il existe présentement un conflit d'importance, entre les Secteurs Gatineau et Touraine, ou du moins entre M. Brian Curran, président du hockey mineur du Secteur Touraine et le duo Laprade-Brissette, de la formation Atome "B" du Secteur Gatineau. Comme bien des gens, il m'est assez difficile de savoir qui a tort et qui a raison dans toute cette affaire. Encore, si le tout vaut vraiment la peine de trouver un responsable, ou ça vaut vraiment la peine d'y attacher une importance quelconque, surtout si tout ce conglut, qui menace de détruire à jamais l'A.H.M.G.G. Association qui était déjà chancelante, a pour base quelques points au classement, ou un championnat qui est en fait, qu'un simple mot sorti d'un dictionnaire afin de mettre un peu de piquant dans une saison de hockey un peu trop longue pour des petits bonhommes de dix ans.

Le but de ces quelques lignes n'est pas de "taper sur la tête" de quiconque. Le bénévole a droit à des considérations. Travailler sur un terrain aussi glissant

que le hockey mineur, où tu es à la merci des critiques, parfois acerbes des parents ou du simple observateur, n'est pas à la portée du commun des mortels. Il faut être masochiste sur les bords pour s'embarquer dans une telle galère. A force de cotoyer ces bénévoles, j'ai appris à les connaître et laissez-moi vous dire que plusieurs d'entre eux sont dotés d'une force de caractère peu commune.

C'est pour cette raison que lorsque je suis témoin d'un conflit comme le présent, je ne peux m'empêcher de trouver le tout malheureux, puisque le travail de tous ces hommes est axé du même côté, soit le bien du jeune hockeyeur.

M. Donat Gollain a remis, il y a quelques jours sa démission au sein de l'Association du Hockey Mineur du Grand Gatineau. Cet homme, qui consacre des heures incalculables à la cause du hockey chez les jeunes, était un précieux actif au sein de cette organisation. Dans quelques mois, ce sera au tour de M. Brian Curran de présenter sa démission. Même si le président du Secteur Touraine mentionne que le présent conflit n'a rien à voir dans sa décision, il nous est permis d'en douter. Les événements des dernières semaines lui ont sans doute fait comprendre toute l'ingratitude que ce poste lui apportait. Même si certaines de ses paroles ont dépassé ses pensées, il ne faut pas pour autant lui jeter la pierre. Rappelez-vous, un dénommé Pierre qui a renié à trois occasions le Seigneur, sans toutefois perdre le titre de "Saint". M. Curran peut encore rendre des fiers services au hockey mineur mais avant tout, il devra régler ses problèmes avec les personnes concernées et laisser s'amuser les quinze jeunes joueurs de cette formation. Le cas Stéphane Lepage n'a rien déclenché; le conflit entre Curran-Laprade-Brissette, selon mon avis, était déjà commencé.

Es-tu en forme?

Cette semaine nous commençons par vous donner un plan technique des objectifs pourvuivis lors des cours de conditionnement physique:

1. Meilleure ventilation du système respiratoire.
2. Diminution du pourcentage de graisse dans le poids corporel
3. Augmentation de la force et de l'endurance musculaire.
4. Amélioration de la posture et du placement du bassin.
5. Capacité accrue de relâchement et de relaxation.

DEUX PROFESSEURS SE PARTAGENT LE TRAVAIL.

Serge Bernatchez, responsable des cours du lundi et du mercredi, originaire de Sept-Iles est professeur d'Education physique à la Polyvalente Nicholas Gatineau depuis son ouverture. C'est un homme convaincu qui croit dans ce qu'il fait. "Esprit sain dans un corps sain", tel nous semble être sa devise.

Dévoué à la cause des jeunes, il est aussi instructeur en chef pour les cours sur la technique au hockey SCADIA.

Pierre Hamel, aussi professeur d'Education physique au même endroit donne le cours du vendredi. Il nous prépare vraiment bien pour la fin de semaine: des calories, on en perd...

Une chance pour Daniel Ruest



Le jeune Daniel Ruest de Gatineau connaît une expérience que plusieurs jeunes de son âge rêvent depuis leur plus tendre enfance. En effet, Ruest, qui a porté l'uniforme des Cardinals de St-Jérôme de la ligue de Baseball Montréal Junior, au cours des deux dernières années, participera au prochain camp d'entraînement des recrues des Phillies de Philadelphie, qui se tiendra à Fort Lauderdale, le 17 avril prochain. Le jeune joueur d'arrêt court de 17 ans des Cardinals de St-Jérôme a conservé des moyennes de 289 et 288 à ses deux dernières saisons, pour attirer l'attention des dépisteurs des Phillies. Choisi la recrue de l'année dans la ligue Montréal Junior en 1974, le jeune Ruest entend bien ne laisser passer cette chance qui est offerte à peu de joueurs Canadiens.

Connais-tu tes instructeurs ?



Dans le cadre du concours "Connais-tu tes instructeurs?" pour les stagiaires du programme de hockey Sca-Dia du Secteur Gatineau, voici la photo officielle des instructeurs:

Première rangée de gauche à droite: Bernard Tessier, Donat Gollain, Serge Bernatchez instructeur chef, Serge Yelle, Myles Wallingford.

Deuxième rangée: Raymond St-Jacques assistant instructeur, Jean-Guy Beaudoin, Hubert Dalpé, Gaston Courchesne, Pierre Frenette ass-ins., Hébert Sabourin, Sam Godbout, Paul Chantigny ass-ins.

Bonne chance à tous

Le groupe Sca-Dia.

AUBAINES

25 - 27 MARS

Les sorties classiques pour la
famille active au printemps!

du printemps





Vestes pour demoiselles

9⁹⁴
ch.

Épargnez 20% sur ces vestes ceinturées à la mode nouvelle, fermées sous glissière ou boutonnage simple. Elles sont coupées dans un tissu Canadian Mist de coton et nylon (60%-40%) rebelle à l'eau. Choix de coupes et de couleurs, grs 10-18.

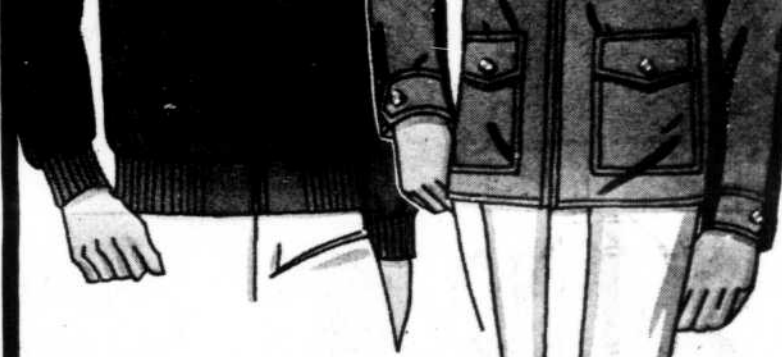
QUANTITÉS LIMITÉES!



Vestes façon cuir

12⁹⁴
ch.

Vestes chaudes pour sorties à la campagne ou à la ville! Faites dans un vinyle plus souple que jamais en ton naturel, rouille ou chambré, tous lavables au chiffon. Coupes chemisier ou safari, coutures soignées; grs 7/8 - 15/16. Offre spéciale de cette vente exclusivement!



Coupe-vent classique

9⁹⁴
ch.

Vous aurez confort et chaleur dans ce coupe-vent tout doublé, en acétate et coton (57%-43%) étanche, avec tricot au col, aux poignets et à la ceinture. Glissière à l'avant, manches raglan. Bleu marine, brun ou beige; grs 36-46.

Coupe-vent pour hommes

8⁸⁴
ch.

La tenue classique du tout-aller, à bon compte! Veste à repassage permanent en tissu de polyester et coton (65%-35%), soigneusement finie et doublée à la grandeur. Glissière à l'avant, poches et manchettes à pression. Bleu marine ou brun; grs 38-46.



MOI, J'REBOISE!

Agriculteurs et propriétaires de boisé...

Le Ministère des Terres & Forêts met à votre disposition 55 millions de plants de pins et épinettes en plus de vous offrir l'assistance technique appropriée. Dans certains cas, le Ministère peut aussi prêter une planteuse mécanique. Les principales conditions sont les suivantes: la propriété doit avoir une superficie d'au moins 3 acres dont 1 acre sera consacré au reboisement. En second lieu, les plants ne doivent pas être destinés à l'ornementation.

Le bois devient rare

Contrairement à ce qu'on croit souvent, le Québec n'a pas trop de bois. Au

contraire, on risque une pénurie avant la fin du siècle et on importe déjà du bois de l'étranger.

2.5 millions d'acres à reboiser.

Il y a au Québec environ 2.5 millions d'acres de terrain privé qu'on pourrait reboiser. En plus de fournir des produits ligneux qui seront de plus en plus en demande, le reboisement protège les terres contre l'érosion et leur ajoute de la valeur.

Ça pousse... et ça pousse égal.

Grâce au reboisement planifié comme celui que nous vous proposons, "ça pousse... et ça pousse égal". Vous obtenez le maximum de rendement de votre boisé.

Postez sans tarder le coupon ci-joint, un spécialiste du Ministère communiquera avec vous peu après

ÉPARGNEZ PLUS DE 25%!

Blousons étanches pour jeunes filles

5⁹⁴
ch.

Modèle utile et confortable pour vos fillettes! Extérieur en nylon pur, doublure en molleton, bref un vêtement chaud pour jours venteux! Capuchon à cordonnet, glissière à l'avant, ceinture et manchettes élastifiées. Poches intégrées. Orange, bleu ou or; grs 7-14.



ÉPARGNEZ PLUS DE \$1!

Blousons baseball de belle coupe

Pour garçons

7⁴⁴
ch.


Une tenue chic et correcte, à ce prix très bas! Extérieur en polyester et coton (65%-35%) et doublure à la grandeur; tricot à raies contrastantes au col, aux manchettes et à la taille. Fermeture à boutons-pression. Bleu marine, or ou bleu sarcelle; grs 8-18.

Zellers

Facilités de crédit chez Zellers! L'une ou l'autre de ces cartes de crédit est acceptée!

1515 Boul. GREBER

Tel. 568-5555

GATINEAU

(secteur Pointe-Gatineau)



Postez avant le 5 avril 1976

au Bureau régional le plus près du Ministère des Terres & Forêts.

405, boul. St-Germain O., Rimouski
1995, boul. Charest O., Québec
550, rue Bonaventure, Trois-Rivières
1255, Carré Phillips, Montréal
191, rue Principale, Hull

Veuillez écrire en caractères moulés

Nom _____

Adresse _____

Tél. () _____

Endroit à reboiser

Municipalité ou comté _____

Canton _____

Rang _____

Lot _____

Paroisse _____

Surface approximative de la terre à reboiser _____



Gouvernement du Québec
Ministère des Terres & Forêts



LE CLASSEMENT SE RESSERRE

[R.R.] Les Panthères d'Embrun se sont soudainement remis à la tâche et ont prouvé hors de tout doute, qu'ils auraient leurs mots à dire dans la course au championnat des séries de fin de saison. Après avoir encaissé trois revers d'affilée, les Panthères de l'instructeur Bob Ellet ont remporté deux victoires (5-1 sur Potsdam et 4-2 au dépens des Nordiques) et livré un verdict nul aux Pionniers de Potsdam, pour se hisser en tête du tournoi à la ronde. Ils devançant maintenant les Pionniers par un point et les Nordiques par deux points. Toutefois, ils ont disputé une partie de plus que l'équipe américaine et deux de plus que les représentants du Gatineau. Embrun domine le classement avec 7 points comparativement à 6 pour Potsdam et 5 pour Gatineau.

Après avoir pris la mesure des Pionniers par 5-1 mercredi soir dernier dans une partie, qui avouons le ne valait pas le déplacement, les Panthères se sont amenés à Gatineau et ont supplanté les Nordiques par 4-2.

Dave Hunt a dirigé l'attaque des vainqueurs avec un tour du chapeau, pendant que John Hutton complétait le pointage. Pour

les Nordiques, Pierre Lemire et Greg Fagan se sont inscrits au pointage, dans cette partie qui même si elle a donné lieu à deux bagarres a été la moins robuste de tous les duels impliquant ces deux équipes. Dave Hunt des Panthères et Marcel Charrette ont fait les frais du premier combat en première période, pendant que Marc Brunet s'en prenait au troisième tiers du match à encore une fois Charrette. Le numéro 8 du Gatineau, même s'il concédait plusieurs poches et quelques livres à ses adversaires, ne s'est pas laissé impressionner par la taille de ses opposants. A sa deuxième altercation, Charrette a écopé d'une punition de mauvaise conduite de partie, pour avoir pris part à deux batailles au cours du même match. Toutefois, selon mon avis l'arbitre du match a manqué le bateau en imposant une punition majeure aux porte-couleurs des Nordiques puisqu'il était attaqué par Brunet et qu'il se contentait tout simplement de se protéger. Tout au plus, Charrette aurait dû écopé d'une mineure pour rudesse. Pendant son absence, les Panthères en ont profité pour marquer le but d'assurance soit le troisième but de Dave Hunt et le quatrième des Panthères.

Toutefois cet incident n'a pas été le point tournant du match; les Nordiques ont perdu la rencon-

tre parce qu'ils n'ont pu profiter des nombreuses chances de marquer qu'ils ont obtenues, surtout en première période. Même en obtenant 18 lancers en direction de la cage des Panthères, les hommes de l'instructeur Lally Lalonde, n'ont pu s'inscrire au pointage. Tout à tour, Rheault, Cayer, Lemire, Fagan, Guay ont bénéficié d'excellentes chances sans en profiter. Dans une rencontre de hockey, Dame Chance a quelques fois son mot à dire, et vendredi, elle n'a pas favorisé l'équipe locale.

De plus, la direction de l'équipe locale est consciente qu'on ne peut compétitionner contre des équipes comme Embrun et Potsdam avec un alignement aussi décimé qu'il l'était vendredi dernier. Encore une fois, les Nordiques jouaient sans les services de cinq joueurs. Daniel Moreau, Richard Lauzon, Ron Cooper, Norm Charron et Richard Moyneur manquaient à l'appel. Daniel Moreau a recommencé à patiner, mais on doute qu'il soit de retour pour les séries Canadiennes; Richard Lauzon s'est brisé une jambe à ce qu'on pourrait appeler "un accident de parcours"; Richard Moyneur a manqué presque la totalité des matches à cause de son travail et on ne prévoit pas que cette situation s'améliorera; Ron Cooper soigne une blessure

aux côtes et pourrait être absent pour environ deux semaines; quand à Norm Charron, son absence à la partie de vendredi, était motivée par des raisons personnelles et à moins de changements majeurs, il sera de l'alignement pour la prochaine partie.

C'est donc dire que les Nordiques ont de sérieux problèmes sur les bras. La situation est même dramatique. Toutefois, les Nordiques n'ont pas jeté la serviette pour autant et lorsque les Pionniers de

Potsdam les visiteront vendredi, les hommes de Lally Lalonde feront tout en leur pouvoir afin de remporter la victoire. Ce championnat des séries Post-saison, ils y tiennent et prouveront à leurs nombreux partisans, qu'ils sont encore de ce monde. Ils ont perdu vendredi une bataille mais ils n'ont pas perdu

la guerre. Toutefois ils devront se mériter cinq points sur maximum de six points. C'est défi de taille, mais j'ai encore confiance.

Dimanche, les Nordiques visiteront Embrun dans le dernier affrontement de la saison entre ces deux équipes et lundi soir, ils seront à Potsdam.

Classement du Tournoi à la ronde.

Clubs	PJ	V	D	N	Pb	Bc	Pts
Embrun	7	3	3	1	29	27	7
Potsdam	6	2	2	2	22	24	6
Gatineau	5	2	2	1	20	20	5

Boutique

ST-RENE

245 blv. St-René 663-6181

LA BOUTIQUE ST-RENE a agrandi pour

mieux vous servir.

Elle vous offre une ligne complète de vêtements

PROFITEZ DE NOS AUBAINES D'AGRANDISSEMENT

ENSEMBLE de ski de fond et alpin à partir de

\$39. et \$50.

MANTEAUX de cuir de

\$77. à \$120.

Pantalons, jupes, gauchos \$5.00
JUPES LONGUES \$10.00
JUMPER \$10.00
ROBES \$15.00

CHARGEX

GAVO DU JEANS

245 Blvd. St-René, O.
663-7670

743 Ecul. St-Joseph, Hull 778-3792

GRAND SPECIAL

CHANDAILS

Valeur de \$12.95 SPECIAL 2 pour \$9.95

LEE-HOWICK-GWG-BIG BLUE
LIBERTY-QUEBEC JEANS-
WRANGLER-FLEUR DE LYS-
LAND LUBBER-CRAB

BIG BLUE - BIG BLUE



JEANS

BIG BLUE - BIG BLUE

JEANS de toutes les sortes
Enfants de 2 ans à 6X ans
et de 7 à 18 ans.

master charge

Le PARADIS des JEUNES
Vous offre ses SPECIAUX pour
LA 1ere Communion

Nous avons reçu les robes longues et courtes, les voiles mantes et tous les accessoires.

HABIT pour garçons (pastel & blanc)

Très beau choix d'habits de printemps pour bébé.
[2 et 3 morceaux]

MANTEAUX de filles et garçons de 2 à 6X et 7 à 14

CHAUSSURES "SAVAGE" et "PARISETTE"
[blanc]

JEANS HOWICKS, PLAY RANCH, BIG BLUE
Salopettes PLAY RANCH en jeans
Jeans et salopettes BIG BLUE
26 à 34 de taille.

GRAND CHOIX DE COSTUMES
de bain "C.B." et "SPEEDO" pour
filles & dames, garçons & hommes.



Paradis DES JEUNES

287 Notre-Dame Gatineau

663-5536



Ligue de dards "La Ronde"

En remportant cinq vic- toires serrées en autant de

Construisez votre MAISON USINÉE Campeau ...oui c'est possible

... parce que nous vous facilitons la tâche de posséder votre propre maison sur votre lot.

Choisissez parmi la gamme complète de maisons Campeau en plus des maisons à la portée de votre budget, et de nos chalets. Nous avons l'expérience et nous sommes prêts à vous assister dans la construction de votre maison. Nos prix sont fermes. Vous avez votre coût avant de procéder avec la construction.

- Vous construisez la maison de votre choix, tout en ayant la satisfaction d'être votre propre constructeur.
- Les matières premières sont usinées dans nos deux ateliers de la région d'Ottawa, dans des conditions idéales de fabrication vous assurant une livraison immédiate.
- Nous vous offrons une gamme complète des modèles en cours, en plus de différents modèles sur nos terrains d'exposition.
- Une source — aucun frais dissimulé — aucun intermédiaire. Vous achetez directement d'un des plus gros manufacturiers au Canada.
- Financement disponible.
- Notre personnel qualifié est prêt à vous assister durant votre construction.



Envoyer \$1.00 pour notre nouveau catalogue Campeau sur nos maisons usinées

CAMPEAU CORPORATION
MANUFACTURED HOME SALES DIVISION
2932 BASELINE ROAD
OTTAWA, ONTARIO

Nom
Adresse
Ville Prov.
Tel.: (.....)

VISITEZ NOS 3 TERRAINS D'EXPOSITION

à l'Ouest d'Ottawa, Promenade Morrison (à l'Ouest de Greenbank Rd. au Sud du Queensway 596-4144

au Sud d'Ottawa, Centre de Matériaux DAOUST
2184 rue Bank S. 521-5153

Gatineau, boul. Greber, 778-3344



campeau

parties aux dépens de l'équipe de Guy Charron, l'équipe de Rod Dubois s'est pratiquement assurée de terminer en première position pour la seconde moitié de la saison régulière. En effet, il ne reste que 15 parties à disputer et l'équipe Dubois (pas celle des renommés frères de St-Henri) possède une confortable avance de 13 points en première position. Par conséquent, avec quatre autres victoires l'équipe Dubois remportera à la fois le championnat de la deuxième moitié de la saison ainsi que celui de l'année, car tous savent qu'ils avaient déjà remporté les honneurs pour la première moitié de la saison. J'aimerais mentionner que Frank a prouvé à l'incrédule Guy que les tulipes poussaient aussi bien en hiver qu'en été puisqu'il en a fait apparaître un nouveau groupe de 134 sur le tableau de dards. J'espère que Guy a compris et qu'il ne lancera pas de défis futiles à l'avenir. Pour sa part, l'équipe de Vic Jodouin s'est rapprochée de la deuxième position en obtenant trois gains en cinq parties contre celle de Jean Guy Guimont. Ces deux équipes seront à surveiller d'ici la fin de la saison régulière ainsi que durant les séries de fin de saison. Voici le classement après 55 parties :

Rod Dubois	41
J. Guy Guimont	28
Vic Jodouin	26
Guy Charron	21

Au rendement individuel c'est Frank Latulippe qui a réussi le plus haut simple de la semaine avec un 134, alors que Marcel Paquette est toujours le seul joueur à avoir réussi un lancer parfait de 180. Par ailleurs, Rod Dubois a obtenu la meilleure moyenne de la semaine, soit 48.75, et il mène aussi dans ce domaine pour la saison avec 48.25. De plus, Rod est celui qui a

terminé le plus de parties par un double, il en a 23 à son crédit à date, mais il est suivi de près par son coéquipier, Bob Phillips, qui en a 22. En terminant, j'aimerais mentionner que la fin de la saison approche

à grands pas et que nous serons bientôt rendus à notre soirée de fin de saison. Pour ceux qui seraient intéressés à offrir des trophées ou autres prix à cette occasion, veuillez communiquer avec le pré-

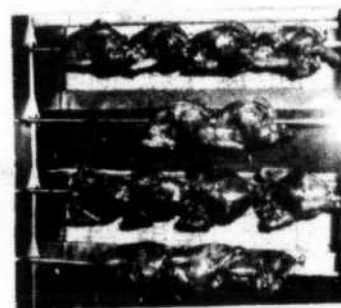
La Revue de Gatineau, le 24 mars 1976 - Page 35
sident Romain Morin, le trésorier Denis Mayer, le statisticien Roger Sanscartier, le capitaine Guy Charron ou le soussigné. Bonne semaine à tous.

Gaétan Dubé,
Publiciste.

LE COQ D O R E LE VRAI B.B.Q.

Tél. 663-3666 283 boul Maloney 663-1052

"Oui! Notre POULET
est le plus gros"



663-3666

si occupé
663-1052

HOTEL R-100

TEMPLETON, P.Q. 663-8101

WAITRESS TOPLESS

7 JOURS
(Lun à Merc.)
De MIDI à 10:PM
(Jeu. à Dim.)
De MIDI à 8:PM



DANSEUSE

DE JEUDI A
DIMANCHE
TOUTES LES
HEURES

(9:PM à la
fermeture)



NOUVEL ORCHESTRE

Du JEUDI au SAMEDI de 9:PM à 2:AM
DIMANCHE de 3:PM à la FERMETURE

HOTEL R-100

TEMPLETON, P.Q. 663-8101

REPAS
SPECIAL DU
MIDI
\$2.25
TOUS LES
JOURS

Resultats des championnats regionaux

Le collège St-Alexandre s'est assuré des honneurs du championnat régional de handball qui se déroulait en fin de semaine à la polyvalente Le Carrefour. Monsieur Jean Larsimont a remis les trophées aux deux (2) capitaines impliqués. Chez les filles (juvéniles), l'école Immaculée-Conception a causé une certaine surprise en disposant de la formation Nicholas Gatineau. Cependant, les cadettes de la polyvalente Nicholas Gatineau se sont assurées du championnat en défaisant l'équipe en provenance de l'école St-Patrice. Les capitaines des équipes féminines ont également reçu leurs trophées des mains du directeur général de la Commission Scolaire Régionale de l'Outaouais. Ces quatre (4) équipes représenteront la Commission Scolaire Régionale de l'Outaouais lors

des compétitions inter-régionales qui se dérouleront à la polyvalente Le Carrefour, le dimanche 28 mars prochain. En plus des équipes de la Commission Scolaire Régionale de l'Outaouais, on y retrouve des formations en provenance des Commissions Scolaires Régionales Papineau et Henri-Bourassa.

Au basket-ball, MM. André Carreau, représentant la Cité de Hull, et Jean-Guy Savoie, président de la Commission Scolaire Régionale de l'Outaouais, ont procédé à la remise des trophées. Monsieur Carreau a remis le trophée aux capitaines de l'équipe représentant l'école secondaire St-Joseph de Hull, Mlle Lucie Lapensée et Claudette Gagné. Cette formation juvénile avait auparavant disposé de l'équipe de la polyvalente

D'Arcy McGee. Chez les garçons, le capitaine Peter Hamel de la catégorie cadette de D'Arcy McGee et Richard Gendron, capitaine de la formation juvénile de l'école St-Patrice, ont reçu leurs trophées des mains du président de la Commission Scolaire Régionale de l'Outaouais. Ces trois (3) équipes seront les porte-couleurs de la Commission Scolaire Régionale de l'Outaouais lors du championnat inter-régional qui aura lieu à la polyvalente de Buckingham, le dimanche 21 mars 1976.

Par ailleurs, au volley-ball Monsieur Armand Tassé, conseiller régional en sport scolaire, en l'absence du directeur général adjoint, Monsieur Paul-Emile Séguin, a remis des trophées aux étudiants suivants:

Mlle Johanne Paradis; ca-

pitaine de l'équipe championne cadette (Nicholas Gatineau)

Mlle Lyne Desjardins; capitaine de l'équipe championne juvénile (Immaculée-Conception)

M. Normand Bernier; capitaine de l'équipe championne cadette (collège St-Alexandre)

M. Jacques Bernier; capitaine de l'équipe championne juvénile (collège St-Alexandre)

Ces quatre (4) équipes se mesureront aux formations championnes des Commissions Scolaires Régionales Papineau et Henri-Bourassa lors du championnat inter-régional prévu pour le 28 mars 1976, à la polyvalente Nicholas Gatineau.

Appel d'offres Centre Hospitalier de Buckingham

PROPRIETAIRE:

La Corporation du Centre Hospitalier de Buckingham
155, rue McLaren, Buckingham, Québec, J8L 2X2

ARCHITECTE:

René Richard
85, rue Prud'homme, Hull, Québec, J8Y 5V6

INGENIEURS EN STRUCTURE:

Boileau & Associés
360 est, Boul. Maloney, Gatineau, Québec, J8P 1E5

INGENIEURS EN MECANIQUE-ELECTRICITE:

Lajeunesse & Associés
200, rue La Savane, Gatineau, Québec, J8T 1R3

INGENIEUR DES SOLS:

Roland D. Drouin (Fondex Ltée)
247, Boul. St-Joseph, Ch. 201, Hull, Québec, J8Y 3X5

La Corporation du Centre Hospitalier de Buckingham demande des soumissions pour la construction de l'agrandissement de son Centre Hospitalier.

Seules sont autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux, les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte à partir du 12 mars 1976 contre un dépôt de deux cent cinquante dollars (\$250.00), fait à l'ordre de l'architecte, qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions. Dans le cas contraire, le dépôt sera confisqué. De plus, si les plans et devis sont remis en mauvais état, une somme de cent cinquante dollars (\$150.00) sera retenue.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du propriétaire, pour une somme de trois cent mille dollars (\$300,000.00), ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat.

Les soumissions (l'original et trois copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues dans la salle de conférence du Centre Hospitalier de Buckingham, au plus tard le 23 avril 1976 à 15:00 heures, heure locale, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

L'entrepreneur soumissionnaire a la responsabilité de s'assurer que les sous-traitants qu'il a choisis dans les spécialités ci-dessous mentionnées, lui fourniront, à leurs frais, un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun pour 50% du prix du contrat de la spécialité.

SPECIALITES

Plomberie
Ventilation
Electricité
Communication
Gaz médicaux

CAUTIONNEMENT

\$35,000.00
\$15,000.00
\$25,000.00
\$4,000.00
\$5,000.00

Les soumissions de ces sous-traitants seront accompagnées d'un chèque visé au montant stipulé ci-dessus, fait à l'ordre du propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, valide pour soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions.

SPECIALITES

Acier d'armature
maçonnerie
Cloisons sèches
Plafonds suspendus, acoustique & gypse
Couverture
Portes, fenêtres, vitrerie
Revêtements de plancher
Quincaillerie
Ascenseurs

Les soumissions de ces sous-traitants seront reçues jusqu'à 13:00 heures, heure locale, le 21 avril 1976 aux divers bureaux du B.S.D.Q.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions de l'arrêté en conseil 2380 en date du 7 décembre 1961.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Jean-Louis Mathieu
Directeur général.

Heures d'inscriptions pour l'évaluation des joueurs

Les inscriptions pour l'évaluation des jeunes hockeyeurs du Secteur gatineau sont déjà commencées et les organisateurs se sont dits heureux de la réponse du public. Plusieurs hockeyeurs se sont déjà inscrits et l'on prévoit que le 3 avril, tous les jeunes voulant participer aux activités de l'Association du Hockey Mineur du

Secteur Gatineau se seront présentés aux responsables.

On demande aux jeunes de se conformer aux heures et aux dates qui apparaissent plus bas.

Mercredi le 24 mars

De 17:00 heures à 17:50: Atome Mineur: Pengouin - Red Wings

De 17:50 à 18:40: Pee-Wee Mineur: Black Hawks - Templeton 2

De 18:50 à 19:40: Atome Mineur: Sabres - Seals

De 19:40 à 20:30: Bantam Mineur: Black Hawks - North Stars

De 20:40 à 21:30: Bantam Mineur: Flyers - Canucks

De 21:30 à 22:20: Midget: Flyers - Canadiens

Jeudi le 25 mars

De 20:10 heures à 21:10: Papineau: Bantam - Midget

De 21:20 à 22:10: Etoiles: Midget "A" - Juvénile

Vendredi le 26 mars

De 16:50 heures à 17:40: Atome Mineur: Templeton 2 et Templeton 3

De 17:50 à 18:40: Pee Wee Mineur: Templeton 3 et Canucks

De 18:40 à 19:30: Bantam Mineur: Templeton - Maple Leaf

De 19:30 à 20:20: Bantam Mineur: Pengouins - Seals

Les Clubs Atome "A" et "AA" et Pee Wee "A" et "AA" seront évalués au courant de la semaine du 29 mars au 3 avril. La date et l'heure n'ayant pas encore été fixées.

Dimanche le 28 mars:

De 06:00 heures à 06:55: Etoiles: Bantam "A" - "AA"

De 06:55 à 07:50: Etoiles: Bantam "AA" Maj. - Midget "AA"

De 08:00 à 08:50: Atome Majeur: Canadiens - Blues

De 08:50 à 09:45: Atome Majeur: Bruins - North Stars

De 09:55 à 10:50: Atome Majeur: Flyers - Templeton 1.

De 17:00 à 17:50: Pee Wee Majeur: North Stars - Blues

De 17:50 à 18:45: Pee Wee Majeur: Rangers - Red Wings

De 18:55 à 19:45: Pee Wee Majeur: Canadiens - Templeton

Samedi le 3 avril:

De 19:55 heures à 20:50: Bantam Majeur: Canadiens - Blues

De 20:50 à 21:45: Bantam Majeur: Rangers - Templeton

De 21:55 à 22:50: Midget: Bruins - Blues

De 23:00 à 23:50: Midget: Rangers - Maple Leafs

INSCRIPTION EVALUATION 1976 - 1977

Objectif

INSCRIPTION

Inscrire tous les jeunes désirant participer aux activités de l'Association du Hockey Mineur de Gatineau pour la prochaine saison.

EVALUATION

Evaluer les aptitudes de tous les jeunes hockeyeurs évoluant à l'aréna de Gatineau.

Pourquoi

Afin que nous puissions débiter la saison bien organisée - c'est-à-dire moins de perte de glace, équipes mieux balancées.

OU - à l'aréna de Gatineau

QUAND - du 22 au 28 mars 1976 et le 3 avril 1976

COUT - \$7.00 pour 1 joueur - \$12.00 pour 2 joueurs - \$15.00 pour 3 joueurs et plus. Plus \$3.00 par jeune afin que nous puissions obtenir les certificats de naissance de tous les participants; pour que nos équipes soient légalement inscrites à l'Association du Hockey Mineur du Québec et éviter par le fait même la course aux certificats à tous les ans.

EXEMPLE:

Pour 1 joueur - il en coûtera \$10.00 (\$7.00 inscription - \$3.00)

Pour 2 joueurs - il en coûtera \$18.00 (\$12.00 inscription - \$6.00)

Pour 3 joueurs - il en coûtera \$24.00 (\$15.00 inscription - \$9.00)

.... etc.

NOTE - Tous les jeunes devront être évalués même s'ils ne désirent pas s'inscrire pour la prochaine saison, il est bien entendu que les joueurs évalués ne seront pas considérés comme inscrits et que si parfois nous sommes obligés de limiter le nombre d'inscriptions, nous devrons considérer les premiers inscrits. Nous encourageons donc tous les jeunes à s'inscrire entre le 22 et le 28 mars 1976. Si parfois il y en avait qui changerait d'idée dans le courant de l'été, le montant d'inscription leur sera remis.

Aidez-nous à vous aider. Inscrivez-vous dès maintenant.

La Direction



Calls from residents of the Pointe sector of Gatineau sort of convince me that any "special" considerations snow-removal wise are not being directed their way. One reader who has lived in both sectors, Gatineau and the Pointe, for the last generation-and-a-half tells me that he has never - repeat NEVER - seen streets in either sector in the condition that prevails in this winter of '75-'76. If he is correct, and I have no reason to doubt him, tell me this: where is all our equipment and what's it doing? It's not in Templeton, that I know. Is it in Touraine? That I don't know. But it must be somewhere and, surely, doing something. Would I ever like to find out just what and where.

Mea culpa again! Now just where did I get that \$2.00 tab for the Rotary Benefit Night at the Polyvalente on April 3rd? Maybe it's because my flaunted knowledge of French has been highly over-rated. Whatever, I was wrong; the tab is not \$2.00, but \$10.00. Quite a difference of course, but figure it this way: your contribution is going to do five times as much good as it would have had my original quote been correct...Up to last week I knew very little about "The Decibels" who will be featured on the program, and I don't know much more now, except that I have it on the word of no less a person than Mayor John Luck that the group can be included in any "Worth Listening To" category in these parts...So, what can you lose? Ten Dollars? No, you're not losing it, you're advancing the cause, actually two causes, SAJO and "The Decibels" whose aims and activities I described last week...How's about helping them realize those "A's" and "A's"?

Upcoming Around Town. "The Decibels" in the auditorium of Nicolas Gatineau Polyvalente at eight o'clock on Saturday evening, April 3rd (see above)...Templeton United Church Women are planning a Military Whist for Monday evening, April 5th...And Gatineau Elementary School Committee is going all out to equal and even surpass last year's "do" with the announcement that a "Fun Nite" will be held in the auditorium on Friday, April 9th...The ladies of St. Andrew's United Church will be serving Easter Breakfast in the Church hall on Sunday, April 18th...More on all these and, hopefully, next week. Might suggest that in the meantime you make a note of the dates on your calendar.

Have word of the formation of a "Jazz Society" in Our Town. Details are not yet at hand, but I've been assured that they'll be received in time for next week's. Can tell you now, tho', that it's a strictly no-profit project which will be open to all those interested regardless of any of those ethnic and linguistic differences of which we've heard far too much of late.

To those readers who have enquired about senior Citizen low-rental accomodation. Sorry, I haven't yet been able to find out what the requirements are for acceptance, but fully intend to. Frankly, I share your opinions that there are glaring inconsistencies in the criteria on which eligibility is being based, so I'll keep digging and see what I come up with.

Talking about inconsistencies I'd say that another one is that sign marking the school board offices on Notre Dame Street: "Commission Scolaire Protestant de Western Quebec."

Is the Prime Minister emulating Shakespeare as currently refers so often to those "honourable men" i.e., the cabinet ministers involved in the "judges' affair"? What I can't figure out is this: if they are so honourable then why did they wait until being found out before owning up to impropriety?...As for the latest gimmick - Francophone-Anglophone confrontation - to me it's just that, a gimmick, and a red herring to boot...Since his retirement from the House a couple of weeks back former Finance Minister John Turner has been appointed to the Boards of Directors of no fewer than seven of Canada's more important financial, industrial and commercial institutions.

Will someone please tell me why it takes from twelve to twenty-one days for National Arts Centre press releases to get to me. The elapsed time is calculated from the postmark, hence it's not that someone at the Centre has merely forgotten to mail them. Have Postmaster Guy Pilon's assurance that there's no backlog in his bureau, so how come? Makes it sort of tough, because by the time I receive the notices the artist or event has already been gone unless they're of the long-running ilk...There are three programs scheduled for the NAC which I would specifically call to your attention: (1) The London Palladium Show which runs through this Saturday evening in the Opera; (2) the "Jazz Ballet" which will be presented in the Opera on Saturday, April 3rd, and (3) the Stratford theatre's production of Shakespeare's "Hamlet" which opens in the Theatre on March 29th and remains through April 17th.

A recent item carried in the financial pages reveals that good old Eatons is losing ground in the merchandising market. If one is to judge from those current TV commercials to which viewers are being subjected then the lost ground is thoroughly justified.

And the Kingston Whig Standard says that the federal government will have to pay an estimated \$122,000 to put each of its Francophone cadets through the Royal Military College's new bilingual course. We heartily agree with Captain J.P. cote, director of professional education for the Defence Department when he says bluntly that the course "is a bloody expensive program any way you look at it".

J. CHAPUT Construction Enrg.
Réparation et construction
de tous genres
Estimation gratuite
643-3356

VENTE 5e ANNIVERSAIRE
jusqu'au 10 AVRIL 1976

PAQUETTE TEXTILES ENRG
161 A rue GUAY, coin Principale Gatineau
STATIONNEMENT A L'ARRIERE DE LA TAVERNE NATIONAL
(PETIT CANOT) RUE PRINCIPALE

Imprimé polyester 60",
belle qualité \$3.89 vge

Tweed-tricot doublés etc 60" \$1.98 vge

Crêpe polyester imprimé 45" \$1.59 vge

Denim pour Jeans 45" \$1.49 vge

Table de coupon **MOITIE PRIX**

Tergal Polyester blanc &
couleur 110" long \$6.49 vg.
Bard Cornelli

CORDE MACRAME, CANEVAS petit point
LAINE BEE HIVE & BOUQUET
BABY ORLON etc.

FAIR PLAY

Consumer and
Corporate Affairs
Consommation
et Corporations

André Ouellet, Minister
André Ouellet, ministre.

New improvements in Canada's competition policy are helping to ensure more truth in advertising, clear and well-defined guarantees and honest selling practices that protect both business and consumer.

Our ideal is a fair marketplace for everyone. For free literature on Canada's competition policy and how it works for you, write to: Box 99, Ottawa K1N 8P9.

PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF THE TOWN OF GATINEAU
CANADA



PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned Town Clerk, that the Council of this municipality, at a meeting held on the 15th day of March 1976, has adopted by-law no. 59-76 establishing the remuneration payable to the Mayor and Councillors.

PUBLIC NOTICE is also given that :

- 1- Said by-law is now deposited in the Office of the Town Clerk, in the Town Hall, 280 East, Boul. Maloney, Gatineau, Quebec, where all interested parties may obtain information of same during office hours, from 9.00 o'clock in the morning until 4.30 o'clock in the afternoon;
- 2- The consultation of persons qualified to vote on said by-law no. 59-76 are persons enter as owners on the assessment role and has tenant on the electoral list of the Town of Gatineau in order to know if said qualified persons wish this by-law submitted to a poll, will be held at my office, in the Town hall, 280 East, Boul. Maloney, Gatineau, on April 14 and 15 1976, from 9.00 o'clock in the morning until 9.00 o'clock in the afternoon;
- 3- In order for said by-law to be subjected to a poll, at least five hundred (500) persons must sign the register asking the holding of such a poll;
- 4- At the end of the second day of the consultation, I shall issueate the certificate to be read in the Council chamber in the presence of at least one (1) member of Council and all persons qualified to vote are invited to assist. Said certificate will establish :
A) The number of persons qualified to vote on said by-law;
B) The number of signature required for the holding of a poll on said by-law;
C) The number of qualified persons that have signed the register;
D) The fact that the by-law is deemed to have been approved or the necessity to hold a poll, as the case may be.

GIVEN under my hand, at Gatineau, Quebec, this 16th day of March 1976.

LAURIER BECHAMP,
Town Clerk,
Town of Gatineau.



"Quand le bonhomme hiver va-t-il crisser son camp ?"

Mon pays ce n'est pas un pays c'est l'hiver. Gilles Vigneault n'aurait sûrement pu s'exprimer de façon plus véridique au moment où il a écrit les paroles de cette chanson. A tous les soirs avant de me coucher, je regarde par la fenêtre de ma chambre et quand je vois cet énorme amoncellement de neige sur le parterre, c'est les paroles de Charlebois qui me viennent à l'idée. Vous savez celles que je veux dire : "Maudit que cheu donc tanné, je mange pu, je dors pu et je me lave pu. C'est pas tout à fait aussi sérieux que ça. Mon appétit n'est pas si mal, je dors assez bien en faisant des rêves de verdure, en ce qui à trait au lavage, je suis bien obligé car s'en ça, ma femme refuserait de me laisser partager son lit. Toujours est-il que je suis bien tanné. Dire que nos grands parents se sont battus avec les indiens pour garder notre pays. Si j'aurais été à leur place, j'aurais dit au grand chef "Tiens mon bidou, garde le toute, moi je décrisse vers des cieus plus éléments que ceux-ci". Bon ça suffit, je me suis assez plaint, passons à un autre sujet.

LA CHASSE AUX ÉTOURNEAUX

Vers la mi-Mars, ces vilains noireaux, font leur apparition dans nos parages et continuent de semer la pagaille et le désordre parmi la gente ailée. C'est étrange quand même, que l'homme n'attache pas plus d'importance à ces trouble-fêtes. En matière d'environnement l'homme est parfois d'une inconscience déconcertante. Par négligence, ignorance ou cupidité, il élimine ou met en péril des espèces animales utiles ou inoffensives. En même temps qu'il laisse libre cours aux espèces nuisibles. L'ÉTOURNEAU SANSONET car c'est de lui que nous allons parler aujourd'hui. Il est sûrement une espèce des plus nuisibles au Canada. Pour ceux qui ne seraient pas familiers avec ces "sales", laissons l'habile plume du Dr. W. Earle Godfrey nous tracer un portrait de ces indésirables. Cet étourneau semble noir, ressemblant ainsi à un mainate (étourneau à grande queue) dont la queue serait courte et à bout carré. Depuis le milieu de l'hiver jusqu'au milieu de l'été, son bec jaune le distingue de tous oiseaux noirs qui se rencontrent normalement au Canada. Quant à la fin de l'été, son bec tourne au brun noirâtre et son plumage devient marqué de point blanc, il diffère ainsi de tous oiseaux à plumage noir au vol, il a une

silhouette triangulaire caractéristique, la queue paraît courte et la surface inférieure des ailes semble brunâtre par contraste avec le corps noir. Le vol est habituellement rapide et direct. Il se voit habituellement en volées souvent très nombreuses. Comme il se voit fréquemment dans les villes et les villages et autour des bâtiments de ferme, la plupart des gens qui habitent le sud du Canada savent le reconnaître. Bien que les juvéniles aient le plumage brun grisâtre, ils ont la même queue courte et la même silhouette que les adultes. LA VOIX : Le chant est une série incohérente de sifflements, de gazouillis, de cris aigus, de pépiements, de clappements, de glouglous et souvent d'imitations du chant d'autres oiseaux. Le cri comprend divers sifflements et d'autres sons. Les vols assemblés pour se percher entretiennent un chœur de gazouillis continus. L'introduction malencontreuse de l'étourneau Sansonet en Amérique du Nord est l'exemple la plus remarquable de l'incompétence de personnes dont les connaissances scientifiques se résument au plus à de bonnes intentions et qui se permettent malgré tout de déranger le précaire équilibre qui existe dans la nature. Le petit nombre d'étourneaux Sansonet introduit à New-York en 1890 s'est multiplié et des millions envahissent de nos jours la plupart des états Américains et le sud du Canada où ils ne cessent de se propager. Ses habitudes alimentaires sont en partie bénéfiques car les insectes constituent la plus grande partie de sa pâture. Il ne dédaigne pas non plus les petits fruits, cependant il cause quelquefois de graves dégâts dans les vergers de cerisiers. Beaucoup plus nuisible est son habitude de faire son nid dans des trous que plusieurs de nos oiseaux indigènes avaient coutume d'occuper. C'est sans doute lui qui est responsable de la diminution générale du joli pic à tête rouge, ainsi que probablement du merle bleu à poitrine rouge. L'habitude de se percher et de se nicher en grand nombre sur les édifices est un autre grave problème qui entraîne annuellement plusieurs milliers de dollars de dégâts. Voilà pour le moins dire chers lecteurs, le portrait d'un indésirable s'il y en a un. Donc comme nous sommes de vrais sportifs désireux de protéger dame nature contre ces intrus, partons à la chasse au Sansonet. Evidemment, il est impossible de les chasser en ville, c'est donc vers la campagne aux environs des fermes que nous irons. Au temps où nous sommes, la neige recouvre la terre à sa grandeur, forçant ainsi le Sansonet à chercher sa nourriture dans les tas de fumier. Pour des raisons connues seulement de ces noireaux, ils voyagent d'une ferme à l'autre ou je devrais dire d'un tas à l'autre, pour se remplir le gésier. Adossé au mur de la grange de préférence dans l'ombre, vous n'avez qu'à laisser venir les oiseaux à porter du fusil. Cet oiseau a un vol assez rapide et sa petite taille fait de lui, une cible assez difficile à atteindre. Les cartouches à courte portée, chargées de plomb no 8 ou 9, donnent d'excellents résultats. Ce genre de chasse printannière vous permet premièrement d'accomplir une bonne oeuvre en débarrassant le fermier

de ces indésirables, vous prenez du bon air et vous aiguisez vos réflexes en vue de la prochaine saison de chasse. C'est aussi une excellente façon d'entraîner un chien rapporteur. Essayez ce genre de chasse et donnez moi de vos nouvelles.

LA SEMAINE PROCHAINE, VOUS POURREZ LIRE L'EXPOSE QU'A DONNE MME HENRIETTE POTVIN-MASSÉ LORS DU 5e CONGRES TENU A L'ILE DU GRAND CALUMET.

POUR FAIRE SUITE A LA SEMAINE DERNIERE

AUCUNE FORMULE SPECIALE

Contrairement à l'an passé, les chasseurs n'auront aucune formule spéciale à remplir mais ils devront faire leur demande par écrit au cours du mois de mars en envoyant leur certificat du chasseur au complet ainsi qu'un mandat poste au montant de \$13.50 fait à l'ordre du ministre des finances du Québec. Le nombre de permis maximum déterminé pour chacune des zones sera rigoureusement respecté. Voici les modalités particulières et le nombre de permis attribués pour chaque zone: 1,600 permis seront disponibles dans la zone 0-4 pour les résidents du Québec seulement. Les chasseurs doivent formuler leurs demandes par écrit en incluant leur certificat du chasseur au complet et un mandat poste à l'adresse suivante: "Ministère du Tourisme de la Chasse et de la Pêche section des permis (14e étage) 150 Est boul. St.Cyrille, Québec, P.Q. Zone 0-1, 300 permis seront disponibles dans cette zone pour les résidents du Québec seulement. Ces permis pourront être obtenus en écrivant au cours du mois de mars ou en se rendant après le 1er avril à l'adresse suivante: "Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, 818 Avenue Laure, Sept-Iles, G.R.4. 148".

**NATIONAL
AUTO GLASS**
80 Deveault-Parc Industriel
SHAMPOOING COMPLET POUR VOITURES
TOIT DE VINYL & REMBOURRAGE

OUVERT MERCREDI ET JEUDI
JUSQU'A 9:00PM

BUREAU 777-3645
776-5754
778-2565
RESIDENCE 663-7441

RICHARD PAQUETTE
REPRÉSENTANT



BELISLE
AUTOMOBILES LTD.
UCKINGHAM, QUÉ.

Rés. 986-8839

986-3311 663-6803

PRÉVENEZ LES ENNUIS DE TRANSMISSION

Garantie de 6 mois ou 6,000 milles!

- ESSAI SUR ROUTE
- ENLEVEMENT DU CARTER
- EXAMEN VISUEL
- NETTOYAGE DU CARTER ET DUTREUILS
- REGLAGE DES GARNITURES ET RACCORDS
- REMPLACEMENT DU JOINT DE CUVETTE ET DU FLUIDE

\$11.45
AVEC
NOUVEAU
FLUIDE

Cottman
TRANSMISSION

111, boul.
Greber
Gatineau,

TEL.:
778-2102

LUN. - VEN. 8 H À 18 H. SAM. 8 H À 13 H

LA RÉPARATION DES TRANSMISSIONS C'EST NOTRE AFFAIRE.

Noter que c'est là UN SERVICE D'ENTRETIEN PREVENTIF. Au cas où votre transmission serait défectueuse, renseignez-vous sur nos autres services offerts.

Hotel

Ambassador

641 BLVD. MALONEY GATINEAU 663-5363

CHARLOTTE & HERVE

25,26,27,28 Mars

HEURES DE REPRESENTATION:

Judi, vendredi, samedi	Dimanche
10:30 P.M.	5:00 P.M.
12:30 A.M.	9:30 P.M.



Musique de danse du Jeudi au Dimanche

AU PIANO BAR

PIERRE DORAY

chanteur

accompagne au piano par

FRANCOISE BERNIER

Du 15 au 28 Mars

BIENVENUE A TOUS!

t vous
son de
ner un
donnez

URREZ
IETTE
NU A

ERE

'auront
nt faire
ars en
et ainsi
rdre du
permis
s sera
rticuliè-
e zone:
pour les
doivent
nt leur
poste à
Chasse
st boul.
seront
Québec
écrivait
s le 1er
e, de la
pt-lles,

el
RES

63-7441

LE
ES LTD
M, QUE.

9
803

45

ec
ouveau
urde

ul.
oer

02

NTIF.



C'est un Départ! avec Michel St-Louis

Je tiens à remercier Gérard Leblanc qui après avoir gagné son pari de \$10. m'a consolé avec une petite bière, je trouve son geste plus cordial que Gaétan Duval de Thurso qui après m'avoir arraché \$100 se contente de me dire merci...

Un jour ce sera ton tour Gaétan!

Empire Pete a encore montré ses sabots à ses rivaux à Montréal samedi dernier.

Je ne serais pas surpris

de voir Gerry prendre sa pension bientôt...

Décidément, Laurent Turpin n'avait pas lu son horoscope quand il a réclamé son supposé champion à Montréal.

Laurent, ton Romantic Star n'a pas impressionné personne à B.B. dimanche et je me suis laissé dire que le proprio du restaurant Normand avait appris ce que voulait dire l'expression perdre sa chemise!

Saviez-vous qu'André St-Amour en 700 départs l'an

dernier a remporté 120 victoires pour se mériter une moyenne de .310, ce qui le place dans les 25 premiers conducteurs pour la meilleure moyenne dans toute l'Amérique du Nord.

Si vous ne me croyez pas qu'il n'est pas toujours payant de dire tout ce qu'on pense, vous pouvez toujours en parler à Yvon Plouffe...

CONNAUGHT PARK DRIVER STANDINGS Through March 14, 1976 — Minimum 43 starts

Driver	Starts	1st	2nd	3rd	Ave.
M. BLAIS	54	16	11	6	.447
E. NORRIS	69	10	11	15	.306
G. WORKMAN	90	19	10	7	.299
A. ST. AMOUR	165	24	32	21	.296
B. KENNEDY	65	8	13	10	.285
F. GOULET	67	10	11	7	.275
J. REYNOLDS	49	8	8	3	.274
R. DESJARDINS	90	12	11	17	.264
R. O'DWYER	84	10	12	16	.262
Y. LAFRAMBOISE	88	10	15	11	.250



Guy Emond du Journal de Montréal et votre humble serviteur avons uni nos connaissances un certain vendredi soir pour en arriver au résultat que la piste Connaught nous a pris toute notre fortune.

La direction de la piste Connaught a procédé à son nettoyage du printemps et je ne pense pas qu'on revoie Jean Chrétien pour un petit bout de temps à notre piste locale...

Mercredi soir, nous avons assisté à une performance du tonnerre de la part de Yankee Mirage qui était coté à 4 pour 5 et qui a amblé le mille en 207.3 alors que dans la même veillée, Swift Love n'avait pu faire mieux que 2:20.1

Il y a eu tête-à-tête dans la Loto Perfecta vendredi soir dernier entre Apollo Al et Copper Column.

Fait à noter, ces deux chevaux étaient conduits par leur proprio soit, Marcel Filion et Norman Jones.

REPARATIONS & VENTE de pieces

pour appareils
electro-menagers



THERMOSTATS
DE FOUR DE RECHANGE
UNIVERSELS



CENTRE BERNINA OMEGA

396 MAIN ST., GATINEAU.

663-6074

J.P.M. PLOMBERIE & CHAUFFAGE

Jean-Paul Mineault, prop.

366 BLV. MALONEY GATINEAU
RES. 643-3851 BUR. 663-9300

VITRERIE GLASS RÉGIONAL ENR'G

355 St-Antoine 568-3036
Pte-Gatineau

Georges Monast
Jean-Pierre Monast, props

SPECIAL

PORTE D'ALUMINIUM
2"

- avec grillage mobile
- 3 rainures, Deluxe
- Insulée
- Couleur blanc ou noir
- Grandeur 32x80 ou 34x82

125.00 plus installation

VITRERIE REGIONAL
GLASS ENR'G

A NOS CLIENTS

- CAMIONNEURS
- GARAGISTES
- CONTRACTEURS

(Pour un temps limite seulement)

HUILE VALVOLINE
MULTIGRADE

\$19.95

10 caisses
minimum

Poulin Auto Parts Ltee

95 boul. Greber Gatineau

776-3141



Offre incroyable chez TAPIS SUPREME

Pour un temps limite

PROFITEZ-EN



Nous avons les
meilleurs poseurs de tapis
de la region

FACILITE DE PAIEMENT
Vous pouvez payer en 3 mois
sans interet

Vous ne pouvez laisser passer
une aubaine semblable

CHAMBRE A COUCHER 12 x 12 avec les fameux tapis: CARIBOU, ARCADE ou HAPPY HOUR	CHAMBRE A COUCHER 12 x 12 avec les fameux tapis: CARIBOU, ARCADE ou HAPPY HOUR	CHAMBRE A COUCHER 12 x 12 avec les fameux tapis: CARIBOU, ARCADE ou HAPPY HOUR
3 x 12		PASSAGE
SALON 15 x 12 et passage 3 x 12 au choix 1- Harbour view de Westmill avec sous-tapis 5-16 2- Upsy Daisy de Ozite 3- Ripplingsands 4- Fresh approach de coronet, ainsi que le fameux tapis Bagdad avec sous-tapis 5-16.		CUISINE 15 x 12 avec le cushion de Domcar

ENEZ NOUS VOIR !

TAPIS SUPREME

766, boul. ST-JOSEPH, HULL 770-9073
2491 ST-JOSEPH, ORLEANS 770-8788